



# 980 Radlader

## Technische Daten

In manchen Regionen sind nicht alle Anbaugeräte erhältlich. Weitere Informationen zu den in Ihrer Region verfügbaren Konfigurationen erhalten Sie bei Ihrem Cat®-Händler.

### Inhaltsverzeichnis

<b>Technische Daten</b> .....	<b>2</b>
Motor .....	2
Schaufeln .....	2
Gewicht .....	2
Betriebsdaten .....	2
Getriebe .....	2
Hydrauliksystem .....	3
Bremsen .....	3
Achsen .....	3
Füllmengen .....	3
Fahrerkabine .....	3
Schallpegel .....	3
Klimaanlagensystem .....	3
Abmessungen .....	4
Reifenoptionen .....	5
Schaufelfüllfaktoren und -auswahlhilfe .....	7
Betriebsdaten – Schaufeln .....	9
Gabel – technische Daten .....	25
Standard- und Sonderausrüstung .....	53
<b>Umwelterklärung zum Modell 980</b> .....	<b>55</b>
<b>980 Abfallentsorgungsmaschine – Konfiguration</b> .....	<b>56</b>
Wesentliche Merkmale und Vorteile .....	56
Reifenoptionen .....	58
Betriebsdaten – Schaufeln .....	60
Gabel – technische Daten .....	68
<b>Forstmaschine 980 – Konfiguration</b> .....	<b>80</b>
Wesentliche Merkmale und Vorteile .....	80
Reifenoptionen .....	82
Gabel – technische Daten .....	83
<b>980 Stahlwerk – Konfiguration</b> .....	<b>87</b>
Wesentliche Merkmale und Vorteile .....	87
Reifenoptionen .....	89
Betriebsdaten – Schaufeln .....	91
<b>980 Gesteinsblockumschlag – Konfiguration</b> .....	<b>92</b>
Wesentliche Merkmale und Vorteile .....	92
Reifenoptionen .....	94
Gabel – technische Daten .....	95

# Radlader 980 Technische Daten

## Motor

Motormodell	Cat® C13	
Motorleistung bei 1.700/min	313 kW	420 hp
ISO 14396:2002	426 hp (metrische Einheit)	
Bruttoleistung – bei 1.700/min,	317 kW	425 hp
SAE J1995:2014	431 hp (metrische Einheit)	
Nettoleistung bei 1.700/min	293 kW	393 hp
ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	398 hp (metrische Einheit)	
Motordrehmoment (1.200/min)	2.185 Nm	1.612 lbf-ft
ISO 14396:2002		
Bruttodrehmoment (1.200/min)	2.206 Nm	1.627 lbf-ft
SAE J1995:2014		
Nettodrehmoment (1.100/min)	2.086 Nm	1.539 lbf-ft
ISO 9249:2007, SAE J1349:2011		
Bohrung	130 mm	5,12"
Hub	157 mm	6,18"
Hubraum	12,5 l	763 in <sup>3</sup>

- Der Cat-Motor erfüllt die Abgasnormen EPA Tier 4 Final (USA), Stufe V (EU), Stufe V (Korea), Stufe IV für Nichtstraßenfahrzeuge (China) und 2014 (Japan).
  - Die angegebene Nettoleistung ist die verfügbare Leistung am Schwungrad eines Motors mit Lüfter, Drehstromgenerator, Luftfilter und Nachbehandlung.
  - Cat-Dieselmotoren dürfen nur mit extrem schwefelarmem Dieselkraftstoff (ULSD, Ultra Low Sulfur Diesel) mit einem Schwefelgehalt von maximal 15 ppm betrieben werden oder mit einem Gemisch aus ULSD und den folgenden Kraftstoffen mit geringeren Schadstoffemissionen\*\* bis zu:
    - 20 % Biodiesel FAME (Fettsäuremethylester)\*
    - 100 % erneuerbarer Dieselkraftstoff, HVO (Hydrotreated Vegetable Oil, hydriertes Pflanzenöl) und GTL-Kraftstoffe (Gas-to-Liquid, Kraftstoff aus Erdgas)
- Siehe Anleitung zur Gewährleistung einer erfolgreichen Anwendung. Wenden Sie sich an Ihren Cat-Händler oder lesen Sie die „Caterpillar Machine Fluids Recommendations“ (SEBU6250), um weitere Informationen zu erhalten.
- \* Motoren ohne Ausstattung zur Nachbehandlung können höhere Beimischungen verwenden, d. h. bis zu 100 % Biodiesel.
- \*\* Die Treibhausgasemissionen durch Auspuffgase bei Kraftstoffen mit geringerem Kohlenstoffgehalt unterscheiden sich nicht signifikant von den Emissionen herkömmlicher Kraftstoffe.

## Schaufeln

Schaufelinhalt	4,0–14,5 m <sup>3</sup>	5,25–19,0 yd. <sup>3</sup>
----------------	-------------------------	----------------------------

## Gewicht

Einsatzgewicht	30.344 kg	66.877 lb
----------------	-----------	-----------

- Das Gewicht gilt für eine Maschine mit Bridgestone-Radialreifen 29.5R25 VSNT L4, maximalen Flüssigkeitsständen, Fahrer, Standardkontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstart, Straßenkotflügeln, Product Link™, Achsen mit offenem Differenzial (vorn/hinten), Notlenkung, Schalldämpfung und einer 5,4 m<sup>3</sup> (7,1 yd<sup>3</sup>) großen Universalschaufel mit Unterschraubmesser.

## Betriebsdaten

Statische Kipplast – voller Lenkeinschlag von 40°		
Mit Reifeneinfederung	19.706 kg	43.432 lb
Ohne Reifeneinfederung	20.965 kg	46.208 lb
Ausbrechkraft	227 kN	51.008 lbf

- Für eine Maschinenkonfiguration wie unter „Gewicht“ definiert.
- Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

## Getriebe

Vorwärts 1	6,9 km/h	4,3 mph
Vorwärts 2	13,3 km/h	8,3 mph
Vorwärts 3	23,5 km/h	14,6 mph
Vorwärts 4	39,5 km/h	24,5 mph
Rückwärts 1	7,8 km/h	4,8 mph
Rückwärts 2	15,2 km/h	9,4 mph
Rückwärts 3	26,9 km/h	16,7 mph
Rückwärts 4	39,5 km/h	24,5 mph

- Höchstgeschwindigkeit der Standardmaschine mit leerer Schaufel und Standardreifen (L4) mit einem Rollradius von 935 mm (37").

## Hydrauliksystem

Arbeitshydraulik-Pumpentyp	Variabler Hubkolben, Load Sensing	
Arbeitshydrauliksystem:		
Max. Pumpenförderstrom (2.250/min)	449 l/min	119 US-Gall./min
Maximaler Betriebsdruck	34.300 kPa	4.975 psi
Maximaler Durchfluss 3. Funktion (optional)	240 l/min	63 US-Gall./min
Optionale 3. Funktion, Höchstdruck am Arbeitsgerät	20.684 kPa	3.000 psi
Hydrauliktaktzeit mit Nennnutzlast:		
Heben aus Transportstellung	5,3 s	
Abkippen bei max. Hubhöhe	1,7 s	
Senken (Schwimmstellung, Schaufel leer)	3,1 s	
Summe	10,1 s	

## Bremsen

Bremsen	Die Bremsen entsprechen den Anforderungen der ISO 3450:2011
---------	---

## Achsen

Vorne	Fest montiert
Hinten	Pendelnd

## Service Füllmengen

Kraftstofftank	426 l	112,5 US-Gall.
DEF-Tank	21 l	5,5 US-Gall.
Kühlsystem	52 l	13,7 Gall.
Kurbelgehäuse	37 l	9,8 US-Gall.
Getriebe	77 l	20,3 US-Gall.
Differenziale und Seitenantriebe – vorn	84 l	22,2 US-Gall.
Differenziale und Seitenantriebe – hinten	84 l	22,2 US-Gall.
Hydrauliktank	153 l	40,4 US-Gall.

## Fahrerkabine

ROPS/FOPS	ROPS/FOPS entsprechen den Anforderungen der Normen ISO 3471:2008 und ISO 3449:2005 Level II
-----------	---

## Geräuschpegel

Schalldruckpegel am Fahrerohr (ISO 6396:2008)	72 dB(A)
Außen-Schallleistungspegel (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Schalldruckpegel am Fahrerohr (ISO 6396:2008)*	72 dB(A)
Außen-Schallleistungspegel (ISO 6395:2008)**	109 dB(A)

\*Einschließlich Ländern, die EU- und UK-Richtlinien folgen

\*\*EU-Lärmschutzrichtlinie 2000/14/EC und UK-Lärmschutzverordnung 2001 Nr. 1701

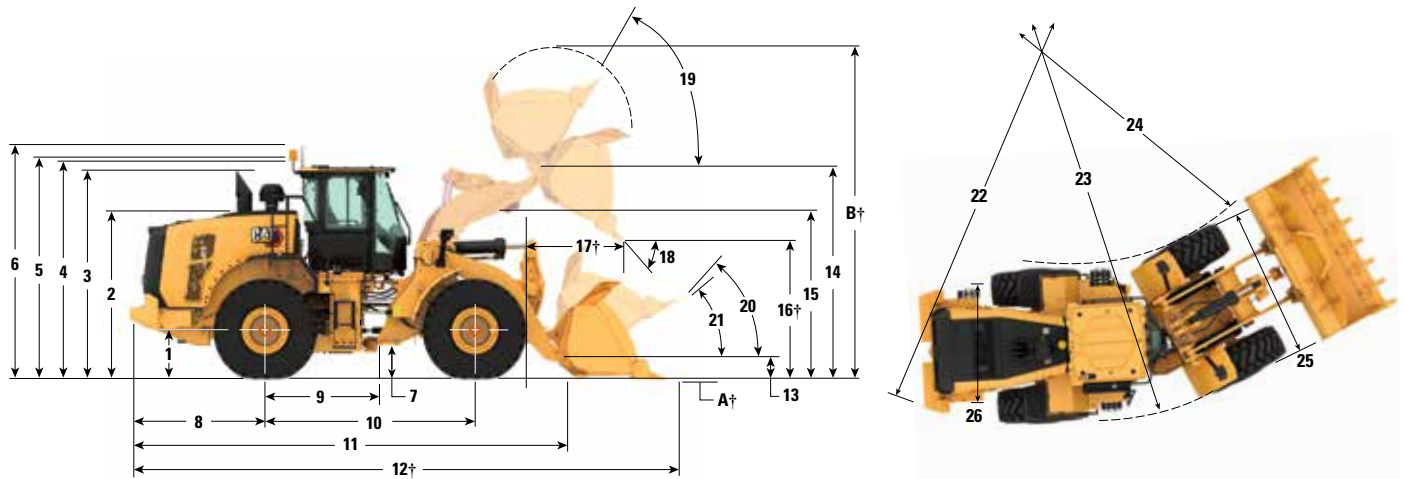
## Klimaanlagensystem

- Das Klimaanlagensystem dieser Maschine enthält das fluorierte Treibhausgas R134a als Kältemittel (Erderwärmungspotenzial = 1430). In der Anlage befinden sich 1,6 kg (3,52 lb) Kältemittel, was einer CO<sub>2</sub>-Produktion von 2,288 Tonnen (2,522 US-Tonnen) entspricht.

# Radlader 980 – technische Daten

## Abmessungen

Bei allen Angaben zu Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.



	Standard-Hubgerüst		Langes Hubgerüst (HL, High Lift)	
1 Höhe bis Achsmittellinie	899 mm	2'11"	899 mm	2'11"
2 Höhe bis zur Motorhaube	3.064 mm	10'1"	3.064 mm	10'1"
3 Höhe bis Oberkante Abgasrohr	3.764 mm	12'5"	3.764 mm	12'5"
4 Höhe bis Oberkante Überrollschutz	3.829 mm	12'7"	3.829 mm	12'7"
5 Höhe bis Spitze der Product Link-Antenne	3.835 mm	12'7"	3.835 mm	12'7"
6 Höhe bis Oberkante Rundumleuchte	4.108 mm	13'6"	4.108 mm	13'6"
7 Bodenfreiheit	456 mm	1'5"	456 mm	1'5"
8 Mitte Hinterachse bis Kante Kontergewicht	2.661 mm	8'9"	2.661 mm	8'9"
9 Mitte Hinterachse bis Knickgelenk	1.900 mm	6'3"	1.900 mm	6'3"
10 Radstand	3.800 mm	12'6"	3.800 mm	12'6"
11 Gesamtlänge (ohne Schaufel)	8.155 mm	26'10"	8.355 mm	27'5"
12 Transportlänge (Schaufel waagrecht am Boden)*†	9.673 mm	31'9"	9.875 mm	32'5"
13 Schaufelbolzenhöhe bei Transporthöhe	632 mm	2'0"	682 mm	2'2"
14 Max. Drehpunkthöhe bei komplett angehobener Schaufel	4.554 mm	14'11"	4.775 mm	15'7"
15 Lichte Höhe bis Hubrahmen bei max. Hub	3.881 mm	12'8"	4.125 mm	13'6"
16 Ausschütthöhe bei max. Hub und 45°-Vorkippwinkel*†	3.287 mm	10'9"	3.508 mm	11'6"
17 Reichweite bei max. Hub und 45°-Vorkippwinkel*†	1.481 mm	4'10"	1.484 mm	4'10"
18 Auskippwinkel bei max. Hub und Kippstellung (auf Anschlägen)*	52 Grad		55 Grad	
19 Rückkippwinkel bei max. Hubhöhe*	61 Grad		61 Grad	
20 Rückkippwinkel in Transporthöhe*	48 Grad		50 Grad	
21 Rückkippwinkel am Boden*	40 Grad		40 Grad	
22 Wendekreis (Durchm.) (Kontergewicht)	13.692 mm	45'0"	13.692 mm	45'0"
23 Wendekreis (Durchm.) (Reifenaußenseite)	13.700 mm	45'0"	13.700 mm	45'0"
24 Wendekreis (Durchm.) (Reifeninnenseite)	7.180 mm	23'7"	7.180 mm	23'7"
25 Breite über Reifen (unbeladen)	3.240 mm	10'8"	3.240 mm	10'8"
Breite über Reifen (beladen)	3.260 mm	10'9"	3.260 mm	10'9"
26 Spurweite	2.440 mm	8'0"	2.440 mm	8'0"

†Abmessungen sind in der Betriebsdatentabelle aufgeführt.

Alle Abmessungen, die sich auf Höhen und Reifen beziehen, wurden mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4 ermittelt (bei anderen Reifen: siehe Bereifungsübersicht). „Breite über Reifen“ bezeichnet Breite über Auswölbung inklusive Reifenzunahme.

• Alle Abmessungen sind Annäherungswerte und beziehen sich auf die Maschine mit Universalschaufel (5,4 m³ bzw. 7,1 yd³) und Unterschraubmesser sowie Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4. (siehe Betriebsdaten für andere Schaufeln)

## Reifenoptionen

Reifenmarke	Bridgestone	Michelin	Michelin	Michelin	Bridgestone	Michelin
Reifengröße	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Profil	L-4	L-4	L-5	L-5	L-3	L-3
Reifenprofil	VSNT	XLDD1	XLDD2	XMINED2	VJT	XHA2
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.240 mm 10'8"	3.258 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.275 mm 10'9"	3.263 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.260 mm 10'9"	3.302 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"	3.294 mm 10'10"	3.289 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)		-7 mm -0,3"	-6 mm -0,2"	5 mm 0,2"	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"
Änderung der horizontalen Reichweite		-1 mm 0"	3 mm 0,1"	3 mm 0,1"	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)		42 mm 1,7"	36 mm 1,4"	34 mm 1,3"	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)		-42 mm -1,7"	-36 mm -1,4"	-34 mm -1,3"	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)		-156 kg -344 lb	208 kg 459 lb	532 kg 1.173 lb	-684 kg -1.508 lb	-700 kg -1.544 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade		-119 kg -262 lb	158 kg 349 lb	405 kg 892 lb	-520 kg -1.147 lb	-532 kg -1.174 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt		-103 kg -228 lb	138 kg 304 lb	352 kg 777 lb	-453 kg -998 lb	-463 kg -1.022 lb
Hinterachspendelungswinkel	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"

\*Breite über Reifenauswölbung, inklusive Reifenzunahme.

Reifenmarke	Bridgestone	Bridgestone	Maxam	Maxam	Maxam	Brawler
Reifengröße	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5-25
Profil	L-5	L-5	L-3	L-4	L-5	Konstant
Reifenprofil	VSDT	VSDL	MS302	MS405DX	MS503	Traction/Smooth
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.272 mm 10'9"	3.250 mm 10'8"	3.270 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.268 mm 10'9"	3.227 mm 10'8"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.301 mm 10'10"	3.275 mm 10'9"	3.290 mm 10'10"	3.282 mm 10'10"	3.304 mm 10'11"	3.230 mm 10'8"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)	4 mm 0,1"	20 mm 0,8"	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"	-6 mm -0,2"	9 mm 0,4"
Änderung der horizontalen Reichweite	0 mm 0"	-10 mm -0,4"	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"	-3 mm -0,1"	30 mm 1,2"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)	41 mm 1,6"	15 mm 0,6"	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"	44 mm 1,7"	-30 mm -1,2"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)	-41 mm -1,6"	-15 mm -0,6"	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"	-44 mm -1,7"	30 mm 1,2"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)	500 kg 1.103 lb	708 kg 1.561 lb	-528 kg -1.164 lb	-388 kg -856 lb	252 kg 556 lb	5.772 kg 12.727 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade	380 kg 838 lb	538 kg 1.187 lb	-402 kg -885 lb	-295 kg -651 lb	192 kg 423 lb	4.390 kg 9.679 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt	331 kg 730 lb	469 kg 1.033 lb	-350 kg -771 lb	-257 kg -566 lb	167 kg 368 lb	3.821 kg 8.425 lb
Hinterachspendelungswinkel	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±8 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	340 mm 1'1"

\*Breite über Reifenauswölbung, inklusive Reifenzunahme.

## Reifenoptionen

Reifenmarke	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Reifengröße	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Profil	L-3	L-3	L-4	L-4
Reifenprofil	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.373 mm 11'1"	3.341 mm 11'0"	3.344 mm 11'0"	3.357 mm 11'1"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.384 mm 11'2"	3.359 mm 11'1"	3.366 mm 11'1"	3.382 mm 11'2"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Änderung der horizontalen Reichweite	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)	-40 kg -88 lb	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade	-30 kg -67 lb	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt	-26 kg -58 lb	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Hinterachspendelungswinkel	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Breite über Reifenauswölbung, inklusive Reifenzunahme.

## Schaufelfüllfaktoren und -auswahlhilfe

Die Schaufelgröße muss entsprechend der Materialdichte und dem erwarteten Füllfaktor gewählt werden. Die Cat-Schaufeln der Performance-Serie mit längerem Boden, größerer Schaufelöffnung, größerem Ablagewinkel, abgerundeten Seitenflächen und integrierter Überlaufplatte ermöglichen Füllfaktoren, die wesentlich höher sind als bei früheren Generationen oder Schaufeln von anderen Herstellern. Das tatsächlich umgeschlagene Volumen ist daher häufig größer als die Nennkapazität.

Lockerer Material		Füllfaktor (%)*	Materialschüttgewicht
Erde/Lehm		115	1,5-1,7
Sand und Kies		115	1,5-1,7
Gemenge:	25 – 76 mm (1" – 3")	110	1,6-1,7
	19 mm (0,75") und kleiner	105	1,8
Gestein:	76 mm (3") und größer	100	1,6

\* In % des Nennfassungsvermögens gemäß ISO 7546:1983.

**Anmerkung:** Die erzielten Füllfaktoren hängen auch davon ab, ob das Ladegut gewaschen oder ungewaschen ist.

Materialschüttgewicht		kg/m <sup>3</sup>	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	
Standard-Hubgerüst	Bolzenbefestigung	5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )								6,2 m <sup>3</sup> (8 yd <sup>3</sup> )				5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )					
		5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )								6,6 m <sup>3</sup> (8,5 yd <sup>3</sup> )				5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )					
		6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )								6,9 m <sup>3</sup> (9 yd <sup>3</sup> )				6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )					
		6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )						7,4 m <sup>3</sup> (9,75 yd <sup>3</sup> )					6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )						
	Schnellwechsler	5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )									6,2 m <sup>3</sup> (8 yd <sup>3</sup> )				5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )				
		5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )									6,6 m <sup>3</sup> (8,5 yd <sup>3</sup> )				5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )				
		6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )									6,9 m <sup>3</sup> (9 yd <sup>3</sup> )				6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )				
		6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )									7,4 m <sup>3</sup> (9,75 yd <sup>3</sup> )				6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )				
Langes Hubgerüst (HL, High Lift)	Bolzenbefestigung	5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )									6,2 m <sup>3</sup> (8 yd <sup>3</sup> )				5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )				
		5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )									6,6 m <sup>3</sup> (8,5 yd <sup>3</sup> )				5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )				
		6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )									6,9 m <sup>3</sup> (9 yd <sup>3</sup> )				6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )				
		6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )									7,4 m <sup>3</sup> (9,75 yd <sup>3</sup> )				6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )				
	Zuschlagstoff-Umschlagmaschine	Bolzenbefestigung	5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )										6,2 m <sup>3</sup> (8 yd <sup>3</sup> )						5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )
			5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )											6,6 m <sup>3</sup> (8,5 yd <sup>3</sup> )					5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )
			6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )											6,9 m <sup>3</sup> (9 yd <sup>3</sup> )					6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )
			6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )											7,4 m <sup>3</sup> (9,75 yd <sup>3</sup> )					6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )
Materialschüttgewicht		lb/yd <sup>3</sup>	1517	1685	1854	2022	2191	2359	2528	2696	2865	3033	3202	3370	3539	3707	3876	4044	
Schaufelfüllfaktor																			
115 % 110 % 105 % 100 % 95 %																			



**Anmerkung:** Alle Schaufeln mit Unterschraubmessern.





## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Standard-Hubgerüst			
Schaufeltyp		Universal – mit Bolzenaufhängung			
Messertyp		Unterschraub- messer	Zähne und Segmente	Unterschraub- messer	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd. <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Breite	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.287	3.121	3.219	3.051
	Fuß/Zoll	10'9"	10'2"	10'6"	10'0"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.481	1.618	1.529	1.664
	Fuß/Zoll	4'10"	5'3"	5'0"	5'5"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	2.966	3.177	3.050	3.261
	Fuß/Zoll	9'8"	10'5"	10'0"	10'8"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	88	88	88	88
	in	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.673	9.915	9.757	9.999
	Fuß/Zoll	31'9"	32'7"	32'1"	32'10"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.435	6.435	6.258	6.258
	Fuß/Zoll	21'2"	21'2"	20'7"	20'7"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.612	7.725	7.635	7.749
	Fuß/Zoll	25'0"	25'5"	25'1"	25'6"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	22.809	22.623	22.564	22.377
	lb	50.271	49.861	49.732	49.321
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	24.219	24.032	23.977	23.788
	lb	53.380	52.967	52.845	52.429
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	19.706	19.520	19.478	19.291
	lb	43.432	43.022	42.931	42.518
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	20.965	20.777	20.740	20.552
	lb	46.208	45.794	45.713	45.296
Ausbrechkraft (§)	kN	227	224	214	211
	lbf	51.008	50.477	48.132	47.613
Einsatzgewicht*	kg	30.344	30.482	30.427	30.565
	lb	66.877	67.182	67.060	67.365

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrerkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Standard-Hubgerüst			
Schaufeltyp		Universal – mit Bolzenaufhängung			
Messertyp		Unterschraub- messer	Zähne und Segmente	Unterschraub- messer	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	6,40	6,40
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	7,00	7,00
	yd. <sup>3</sup>	8,75	8,75	9,25	9,25
Breite	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.201	3.034	3.145	2.977
	Fuß/Zoll	10'6"	9'11"	10'3"	9'9"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.551	1.686	1.603	1.737
	Fuß/Zoll	5'1"	5'6"	5'3"	5'8"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.078	3.289	3.155	3.366
	Fuß/Zoll	10'1"	10'9"	10'4"	11'0"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	88	88	88	88
	in	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.785	10.027	9.862	10.104
	Fuß/Zoll	32'2"	32'11"	32'5"	33'2"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.284	6.284	6.604	6.604
	Fuß/Zoll	20'8"	20'8"	21'8"	21'8"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.643	7.757	7.664	7.779
	Fuß/Zoll	25'1"	25'6"	25'2"	25'7"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	22.424	22.237	22.253	22.064
	lb	49.423	49.011	49.046	48.631
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	23.839	23.649	23.676	23.485
	lb	52.541	52.124	52.182	51.762
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	19.343	19.155	19.183	18.994
	lb	42.632	42.219	42.280	41.864
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	20.608	20.418	20.457	20.266
	lb	45.420	45.002	45.087	44.667
Ausbrechkraft (§)	kN	210	207	199	197
	lbf	47.182	46.666	44.880	44.374
Einsatzgewicht*	kg	30.523	30.661	30.585	30.723
	lb	67.272	67.577	67.408	67.713

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Standard-Hubgerüst			
Schaufeltyp		Universalschaufel – Bolzenaufhängung – abrasiv			
Messertyp		Unterschraub- messer	Zähne und Segmente	Unterschraub- messer	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	6,00	6,00
	yd. <sup>3</sup>	7,50	7,50	7,75	7,75
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	6,60	6,60
	yd. <sup>3</sup>	8,25	8,25	8,75	8,75
Breite	mm	3.447	3.535	3.447	3.546
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.219	3.051	3.201	3.037
	Fuß/Zoll	10'6"	10'0"	10'6"	9'11"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.529	1.664	1.550	1.685
	Fuß/Zoll	5'0"	5'5"	5'1"	5'6"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.050	3.261	3.077	3.286
	Fuß/Zoll	10'0"	10'8"	10'1"	10'9"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	88	88	88	88
	in	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.757	9.999	9.784	10.021
	Fuß/Zoll	32'1"	32'10"	32'2"	32'11"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.258	6.258	6.524	6.524
	Fuß/Zoll	20'7"	20'7"	21'5"	21'5"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.635	7.749	7.642	7.760
	Fuß/Zoll	25'1"	25'6"	25'1"	25'6"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	22.405	22.218	22.350	22.189
	lb	49.381	48.969	49.259	48.906
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	23.815	23.626	23.754	23.592
	lb	52.489	52.073	52.355	51.998
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	19.319	19.132	19.279	19.118
	lb	42.580	42.167	42.491	42.137
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	20.579	20.390	20.535	20.373
	lb	45.357	44.941	45.259	44.903
Ausbrechkraft (§)	kN	213	211	210	208
	lbf	48.005	47.485	47.198	46.738
Einsatzgewicht*	kg	30.573	30.711	30.522	30.639
	lb	67.382	67.687	67.269	67.528

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrerkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Standard-Hubgerüst		
Schaufeltyp		Flachboden – Bolzenaufhängung		Flachboden – Bolzenaufhängung – Leichtgut (Kohle)
Messertyp		Unterschraubmesser	Zähne und Segmente	Unterschraubmesser
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	8,40
	yd. <sup>3</sup>	7,50	7,50	11,00
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	9,20
	yd. <sup>3</sup>	8,25	8,25	12,00
Breite	mm	3.447	3.535	3.638
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'11"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.120	2.943	2.936
	Fuß/Zoll	10'2"	9'7"	9'7"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.444	1.566	1.628
	Fuß/Zoll	4'8"	5'1"	5'4"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.075	3.286	3.335
	Fuß/Zoll	10'1"	10'9"	10'11"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	88	88	88
	in	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.782	10.024	10.042
	Fuß/Zoll	32'2"	32'11"	33'0"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.257	6.257	6.781
	Fuß/Zoll	20'7"	20'7"	22'3"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.642	7.756	7.802
	Fuß/Zoll	25'1"	25'6"	25'8"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	22.062	21.878	21.915
	lb	48.626	48.220	48.314
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	23.432	23.246	23.387
	lb	51.644	51.234	51.559
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	19.030	18.846	18.842
	lb	41.943	41.536	41.540
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	20.254	20.068	20.164
	lb	44.640	44.230	44.454
Ausbrechkraft (§)	kN	210	208	178
	lbf	47.288	46.772	40.069
Einsatzgewicht*	kg	30.552	30.690	30.851
	lb	67.336	67.641	68.013

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrerkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserkante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Standard-Hubgerüst	
Schaufeltyp		Fels, Trapez*** – Bolzenaufhängung	
Messertyp		Zähne und Segmente	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	4,40	4,50
	yd. <sup>3</sup>	5,75	6,00
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	4,80	5,00
	yd. <sup>3</sup>	6,25	6,50
Breite	mm	3.524	3.524
	Fuß/Zoll	11'6"	11'6"
16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.134	3.134
	Fuß/Zoll	10'3"	10'3"
17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.768	1.768
	Fuß/Zoll	5'9"	5'9"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.278	3.278
	Fuß/Zoll	10'9"	10'9"
A† Grabtiefe	mm	83	83
	in	3,2"	3,2"
12† Gesamtlänge	mm	9.990	9.990
	Fuß/Zoll	32'10"	32'10"
B† Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.209	6.209
	Fuß/Zoll	20'5"	20'5"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.738	7.738
	Fuß/Zoll	25'5"	25'5"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	23.435	23.076
	lb	51.651	50.874
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	24.871	24.523
	lb	54.817	54.064
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	20.232	19.867
	lb	44.593	43.801
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	21.513	21.158
	lb	47.415	46.646
Ausbrechkraft (§)	kN	213	211
	lbf	47.885	47.563
Einsatzgewicht*	kg	31.030	31.455
	lb	68.390	69.345

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrerkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Standard-Hubgerüst			
Schaufeltyp		Universalschaufel – Schnellwechsler – Fusion™			
Messertyp		Unterschraub- messer	Zähne und Segmente	Unterschraub- messer	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd. <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Breite	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.183	3.017	3.117	2.950
	Fuß/Zoll	10'5"	9'10"	10'2"	9'8"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.588	1.724	1.640	1.775
	Fuß/Zoll	5'2"	5'7"	5'4"	5'9"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.116	3.327	3.200	3.411
	Fuß/Zoll	10'2"	10'11"	10'6"	11'2"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	93	93	93	93
	in	3,6"	3,6"	3,6"	3,6"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.827	10.069	9.911	10.153
	Fuß/Zoll	32'3"	33'1"	32'7"	33'4"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.532	6.532	6.599	6.599
	Fuß/Zoll	21'6"	21'6"	21'8"	21'8"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.694	7.817	7.721	7.845
	Fuß/Zoll	25'3"	25'8"	25'4"	25'9"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	21.361	21.177	21.136	20.950
	lb	47.080	46.674	46.584	46.175
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	22.728	22.542	22.511	22.324
	lb	50.092	49.682	49.615	49.202
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	18.354	18.169	18.140	17.954
	lb	40.452	40.046	39.981	39.572
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	19.576	19.390	19.372	19.185
	lb	43.147	42.737	42.697	42.284
Ausbrechkraft (§)	kN	203	201	193	190
	lbf	45.829	45.315	43.399	42.894
Einsatzgewicht*	kg	31.086	31.224	31.196	31.334
	lb	68.513	68.817	68.755	69.060

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Verlängertes Hubgestänge (HL)			
Schaufeltyp		Universal – mit Bolzenaufhängung			
Messertyp		Unterschraub- messer	Zähne und Segmente	Unterschraub- messer	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd. <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Breite	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.508	3.342	3.439	3.272
	Fuß/Zoll	11'6"	10'11"	11'3"	10'8"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.484	1.621	1.532	1.667
	Fuß/Zoll	4'10"	5'3"	5'0"	5'5"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.126	3.337	3.210	3.421
	Fuß/Zoll	10'3"	10'11"	10'6"	11'2"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	86	86	86	86
	in	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.875	10.114	9.959	10.198
	Fuß/Zoll	32'5"	33'3"	32'9"	33'6"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.656	6.656	6.478	6.478
	Fuß/Zoll	21'11"	21'11"	21'4"	21'4"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	8.114	8.226	8.137	8.250
	Fuß/Zoll	26'8"	27'0"	26'9"	27'1"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	20.833	20.650	20.603	20.419
	lb	45.917	45.513	45.410	45.004
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	22.033	21.849	21.805	21.619
	lb	48.562	48.156	48.058	47.649
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	18.354	18.171	18.137	17.953
	lb	40.453	40.049	39.975	39.569
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	19.430	19.245	19.215	19.029
	lb	42.823	42.416	42.351	41.941
Ausbrechkraft (§)	kN	230	228	217	215
	lbf	51.775	51.273	48.860	48.369
Einsatzgewicht*	kg	30.477	30.616	30.560	30.699
	lb	67.171	67.476	67.354	67.659

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Verlängertes Hubgestänge (HL)			
Schaufeltyp		Universal – mit Bolzenaufhängung			
Messertyp		Unterschraub- messer	Zähne und Segmente	Unterschraub- messer	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	6,40	6,40
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	7,00	7,00
	yd. <sup>3</sup>	8,75	8,75	9,25	9,25
Breite	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.421	3.254	3.366	3.198
	Fuß/Zoll	11'2"	10'8"	11'0"	10'5"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.554	1.688	1.606	1.740
	Fuß/Zoll	5'1"	5'6"	5'3"	5'8"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.238	3.449	3.315	3.526
	Fuß/Zoll	10'7"	11'3"	10'10"	11'6"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	86	86	86	86
	in	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.987	10.226	10.064	10.303
	Fuß/Zoll	32'10"	33'7"	33'1"	33'10"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.504	6.504	6.824	6.824
	Fuß/Zoll	21'5"	21'5"	22'5"	22'5"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	8.144	8.258	8.166	8.279
	Fuß/Zoll	26'9"	27'2"	26'10"	27'2"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	20.466	20.282	20.302	20.117
	lb	45.108	44.702	44.747	44.338
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	21.669	21.483	21.512	21.324
	lb	47.760	47.350	47.413	47.000
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	18.004	17.820	17.850	17.664
	lb	39.682	39.275	39.342	38.932
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	19.084	18.898	18.937	18.749
	lb	42.062	41.651	41.737	41.323
Ausbrechkraft (§)	kN	213	211	202	200
	lbf	47.897	47.409	45.564	45.084
Einsatzgewicht*	kg	30.656	30.795	30.718	30.857
	lb	67.566	67.871	67.703	68.007

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.



## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Verlängertes Hubgestänge (HL)			
Schaufeltyp		Universalschaufel – Bolzenaufhängung – abrasiv			
Messertyp		Unterschraubmesser	Zähne und Segmente	Unterschraubmesser	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	6,00	6,00
	yd. <sup>3</sup>	7,50	7,50	7,75	7,75
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	6,60	6,60
	yd. <sup>3</sup>	8,25	8,25	8,75	8,75
Breite	mm	3.447	3.535	3.447	3.546
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.439	3.272	3.422	3.258
	Fuß/Zoll	11'3"	10'8"	11'2"	10'8"
17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.532	1.667	1.553	1.688
	Fuß/Zoll	5'0"	5'5"	5'1"	5'6"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.210	3.421	3.237	3.446
	Fuß/Zoll	10'6"	11'2"	10'7"	11'3"
A† Grabtiefe	mm	86	86	86	86
	in	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
12† Gesamtlänge	mm	9.959	10.198	9.986	10.221
	Fuß/Zoll	32'9"	33'6"	32'10"	33'7"
B† Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.478	6.478	6.744	6.744
	Fuß/Zoll	21'4"	21'4"	22'2"	22'2"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	8.137	8.250	8.144	8.261
	Fuß/Zoll	26'9"	27'1"	26'9"	27'2"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	20.445	20.261	20.403	20.245
	lb	45.062	44.656	44.968	44.621
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	21.645	21.459	21.598	21.439
	lb	47.706	47.296	47.604	47.253
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	17.980	17.795	17.949	17.791
	lb	39.628	39.222	39.560	39.212
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	19.055	18.870	19.022	18.862
	lb	41.999	41.589	41.924	41.573
Ausbrechkraft (§)	kN	216	214	213	211
	lbf	48.733	48.241	47.914	47.479
Einsatzgewicht*	kg	30.707	30.845	30.655	30.773
	lb	67.677	67.981	67.563	67.822

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Verlängertes Hubgestänge (HL)		
Schaufeltyp		Flachboden – Bolzenaufhängung		Flachboden – Bolzenaufhängung – Leichtgut (Kohle)
Messertyp		Unterschraubmesser	Zähne und Segmente	Unterschraubmesser
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	8,40
	yd. <sup>3</sup>	7,50	7,50	11,00
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	9,20
	yd. <sup>3</sup>	8,25	8,25	12,00
Breite	mm	3.447	3.535	3.638
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'11"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.340	3.163	3.156
	Fuß/Zoll	10'11"	10'4"	10'4"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.447	1.569	1.631
	Fuß/Zoll	4'8"	5'1"	5'4"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.235	3.446	3.495
	Fuß/Zoll	10'7"	11'3"	11'5"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	86	86	88
	in	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.984	10.223	10.244
	Fuß/Zoll	32'10"	33'7"	33'8"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.477	6.477	7.001
	Fuß/Zoll	21'3"	21'3"	23'0"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	8.143	8.257	8.303
	Fuß/Zoll	26'9"	27'2"	27'3"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	20.155	19.973	19.951
	lb	44.423	44.022	43.985
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	21.323	21.140	21.198
	lb	46.996	46.592	46.735
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	17.730	17.548	17.498
	lb	39.077	38.677	38.578
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	18.777	18.594	18.623
	lb	41.386	40.982	41.057
Ausbrechkraft (§)	kN	213	211	181
	lbf	48.005	47.516	40.689
Einsatzgewicht*	kg	30.685	30.824	30.984
	lb	67.630	67.935	68.307

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrerkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserkante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Verlängertes Hubgestänge (HL)	
Schaufeltyp		Fels, Trapez*** – Bolzenaufhängung	
Messertyp		Zähne und Segmente	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	4,40	4,50
	yd. <sup>3</sup>	5,75	6,00
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	4,80	5,00
	yd. <sup>3</sup>	6,25	6,50
Breite	mm	3.524	3.524
	Fuß/Zoll	11'6"	11'6"
16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.355	3.355
	Fuß/Zoll	11'0"	11'0"
17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.771	1.771
	Fuß/Zoll	5'9"	5'9"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.438	3.438
	Fuß/Zoll	11'3"	11'3"
A† Grabtiefe	mm	81	81
	in	3,2"	3,2"
12† Gesamtlänge	mm	10.192	10.192
	Fuß/Zoll	33'6"	33'6"
B† Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.422	6.429
	Fuß/Zoll	21'1"	21'2"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	8.239	8.239
	Fuß/Zoll	27'1"	27'1"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	21.403	21.035
	lb	47.172	46.375
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	22.626	22.266
	lb	49.867	49.089
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	18.844	18.472
	lb	41.533	40.725
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	19.938	19.574
	lb	43.944	43.154
Ausbrechkraft (§)	kN	216	214
	lbf	48.615	48.291
Einsatzgewicht*	kg	31.164	31.588
	lb	68.685	69.639

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrerkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Verlängertes Hubgestänge (HL)			
Schaufeltyp		Universalschaufel – Schnellwechsler – Fusion			
Messertyp		Unterschraub- messer	Zähne und Segmente	Unterschraub- messer	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd. <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Breite	mm	3.447	3.535	3.481	3.546
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'5"	11'7"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.403	3.237	3.339	3.175
	Fuß/Zoll	11'2"	10'7"	10'11"	10'5"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.591	1.727	1.641	1.776
	Fuß/Zoll	5'2"	5'8"	5'4"	5'9"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.276	3.487	3.358	3.567
	Fuß/Zoll	10'8"	11'5"	11'0"	11'8"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	91	91	91	91
	in	3,6"	3,6"	3,6"	3,6"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	10.028	10.268	10.110	10.345
	Fuß/Zoll	32'11"	33'9"	33'3"	34'0"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.752	6.752	6.820	6.820
	Fuß/Zoll	22'2"	22'2"	22'5"	22'5"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	8.199	8.321	8.240	8.351
	Fuß/Zoll	26'11"	27'4"	27'1"	27'5"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	19.474	19.292	19.237	19.081
	lb	42.920	42.521	42.400	42.054
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	20.638	20.455	20.406	20.248
	lb	45.488	45.084	44.975	44.626
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	17.068	16.887	16.842	16.685
	lb	37.619	37.219	37.121	36.775
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	18.114	17.931	17.892	17.734
	lb	39.923	39.520	39.435	39.086
Ausbrechkraft (§)	kN	207	204	196	194
	lbf	46.533	46.045	44.095	43.669
Einsatzgewicht*	kg	31.219	31.358	31.342	31.460
	lb	68.807	69.112	69.077	69.336

\* Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Technische Daten für die Maschine mit Felsschaufel bei Ausrüstung mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L5.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserkannte mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Gestänge Aggregate-Handler			
Schaufeltyp		Universal – mit Bolzenaufhängung			
Messertyp		Unterschraub- messer	Zähne und Segmente	Unterschraub- messer	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd. <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Breite	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.287	3.121	3.219	3.051
	Fuß/Zoll	10'9"	10'2"	10'6"	10'0"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.481	1.618	1.529	1.664
	Fuß/Zoll	4'10"	5'3"	5'0"	5'5"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	2.966	3.177	3.050	3.261
	Fuß/Zoll	9'8"	10'5"	10'0"	10'8"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	88	88	88	88
	in	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.677	9.919	9.761	10.003
	Fuß/Zoll	31'9"	32'7"	32'1"	32'10"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.435	6.435	6.258	6.258
	Fuß/Zoll	21'2"	21'2"	20'7"	20'7"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.612	7.725	7.635	7.749
	Fuß/Zoll	25'0"	25'5"	25'1"	25'6"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	24.404	24.218	24.149	23.963
	lb	53.786	53.377	53.226	52.814
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	25.939	25.752	25.687	25.498
	lb	57.171	56.758	56.615	56.199
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	21.012	20.826	20.776	20.589
	lb	46.312	45.902	45.792	45.380
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	22.406	22.218	22.173	21.984
	lb	49.383	48.969	48.870	48.454
Ausbrechkraft (§)	kN	227	224	214	211
	lbf	51.008	50.477	48.132	47.613
Einsatzgewicht*	kg	30.985	31.123	31.068	31.206
	lb	68.290	68.595	68.473	68.778

\* Die Angaben zu statischen Kipplasten und Einsatzgewichten basieren auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

\*\* Die Umschlagmaschinenkonfiguration für Zusatzstoffe ist nicht mit Felsschaufeln und einem verlängerten Hubgerüst kompatibel.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Gestänge Aggregate-Handler			
Schaufeltyp		Universal – mit Bolzenaufhängung			
Messertyp		Unterschraub- messer	Zähne und Segmente	Unterschraub- messer	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	6,40	6,40
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	7,00	7,00
	yd. <sup>3</sup>	8,75	8,75	9,25	9,25
Breite	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.201	3.034	3.145	2.977
	Fuß/Zoll	10'6"	9'11"	10'3"	9'9"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.551	1.686	1.603	1.737
	Fuß/Zoll	5'1"	5'6"	5'3"	5'8"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.078	3.289	3.155	3.366
	Fuß/Zoll	10'1"	10'9"	10'4"	11'0"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	88	88	88	88
	in	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.789	10.031	9.866	10.108
	Fuß/Zoll	32'2"	32'11"	32'5"	33'2"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.284	6.284	6.604	6.604
	Fuß/Zoll	20'8"	20'8"	21'8"	21'8"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.643	7.757	7.664	7.779
	Fuß/Zoll	25'1"	25'6"	25'2"	25'7"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	24.006	23.819	23.828	23.639
	lb	52.910	52.498	52.517	52.102
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	25.547	25.357	25.377	25.186
	lb	56.305	55.888	55.932	55.512
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	20.638	20.451	20.472	20.283
	lb	45.488	45.074	45.121	44.705
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	22.038	21.849	21.882	21.691
	lb	48.572	48.155	48.228	47.807
Ausbrechkraft (§)	kN	210	207	199	197
	lbf	47.182	46.666	44.880	44.374
Einsatzgewicht*	kg	31.164	31.302	31.226	31.364
	lb	68.685	68.990	68.822	69.126

\* Die Angaben zu statischen Kipplasten und Einsatzgewichten basieren auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

\*\* Die Umschlagmaschinenkonfiguration für Zusatzstoffe ist nicht mit Felsschaufeln und einem verlängerten Hubgerüst kompatibel.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Gestänge Aggregate-Handler		
Schaufeltyp	Messertyp	Flachboden – Bolzenaufhängung		Flachboden – Bolzenaufhängung – Leichtgut (Kohle)
		Unterschraub- messer	Zähne und Segmente	Unterschraub- messer
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	8,40
	yd. <sup>3</sup>	7,50	7,50	11,00
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	9,20
	yd. <sup>3</sup>	8,25	8,25	12,00
Breite	mm	3.447	3.535	3.638
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'11"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.120	2.943	2.936
	Fuß/Zoll	10'2"	9'7"	9'7"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.444	1.566	1.628
	Fuß/Zoll	4'8"	5'1"	5'4"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.075	3.286	3.335
	Fuß/Zoll	10'1"	10'9"	10'11"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	88	88	88
	in	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.786	10.028	10.046
	Fuß/Zoll	32'2"	32'11"	33'0"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.257	6.257	6.781
	Fuß/Zoll	20'7"	20'7"	22'3"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.642	7.756	7.802
	Fuß/Zoll	25'1"	25'6"	25'8"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	23.621	23.437	23.486
	lb	52.061	51.655	51.778
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	25.111	24.925	25.090
	lb	55.346	54.936	55.314
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	20.307	20.122	20.127
	lb	44.757	44.350	44.373
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	21.661	21.475	21.590
	lb	47.741	47.330	47.599
Ausbrechkraft (§)	kN	210	208	178
	lbf	47.288	46.772	40.069
Einsatzgewicht*	kg	31.193	31.331	31.492
	lb	68.749	69.054	69.427

\* Die Angaben zu statischen Kipplasten und Einsatzgewichten basieren auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

\*\* Die Umschlagmaschinenkonfiguration für Zusatzstoffe ist nicht mit Felsschaufeln und einem verlängerten Hubgerüst kompatibel.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

## Betriebsdaten – Schaufeln (Fortsetzung)

Umlenkung		Gestänge Aggregate-Handler			
Schaufeltyp		Universalschaufel – Schnellwechsler – Fusion			
Messertyp		Unterschraubmesser	Zähne und Segmente	Unterschraubmesser	Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd. <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Breite	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	Fuß/Zoll	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.183	3.017	3.117	2.950
	Fuß/Zoll	10'5"	9'10"	10'2"	9'8"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.588	1.724	1.640	1.775
	Fuß/Zoll	5'2"	5'7"	5'4"	5'9"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.116	3.327	3.200	3.411
	Fuß/Zoll	10'2"	10'11"	10'6"	11'2"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	93	93	93	93
	in	3,6"	3,6"	3,6"	3,6"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.831	10.072	9.915	10.156
	Fuß/Zoll	32'4"	33'1"	32'7"	33'4"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.532	6.532	6.599	6.599
	Fuß/Zoll	21'6"	21'6"	21'8"	21'8"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.694	7.817	7.721	7.845
	Fuß/Zoll	25'3"	25'8"	25'4"	25'9"
Statische Kipplast, gerade (ISO)*	kg	22.905	22.721	22.672	22.487
	lb	50.483	50.078	49.970	49.561
Statische Kipplast, gerade (Vollreifen)*	kg	24.393	24.207	24.170	23.983
	lb	53.763	53.353	53.271	52.858
Statische Kipplast, eingelenkt (ISO)*	kg	19.618	19.434	19.398	19.212
	lb	43.239	42.833	42.753	42.344
Statische Kipplast, eingelenkt (Vollreifen)*	kg	20.971	20.785	20.762	20.574
	lb	46.221	45.812	45.759	45.346
Ausbrechkraft (§)	kN	203	201	193	190
	lbf	45.829	45.315	43.399	42.894
Einsatzgewicht*	kg	31.727	31.865	31.837	31.975
	lb	69.926	70.231	70.168	70.473

\* Die Angaben zu statischen Kipplasten und Einsatzgewichten basieren auf einer Maschinenkonfiguration mit Radialreifen Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, Betriebsflüssigkeiten, Fahrer, Kontergewicht, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Kaltstartpaket, Straßenfahrkotflügeln, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämpfung.

\*\* Die Umschlagmaschinenkonfiguration für Zusatzstoffe ist nicht mit Felsschaufeln und einem verlängerten Hubgerüst kompatibel.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß SAE J732C erfolgt die Messung 102 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(§) Die Spezifikationen und Nenndaten entsprechen den von der Society of Automotive Engineers (SAE, Vereinigung der Automobilingenieure) empfohlenen Normen, darunter SAE J732C für Radladerdaten.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Vollreifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 – 5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.



## Technische Daten der Gabel

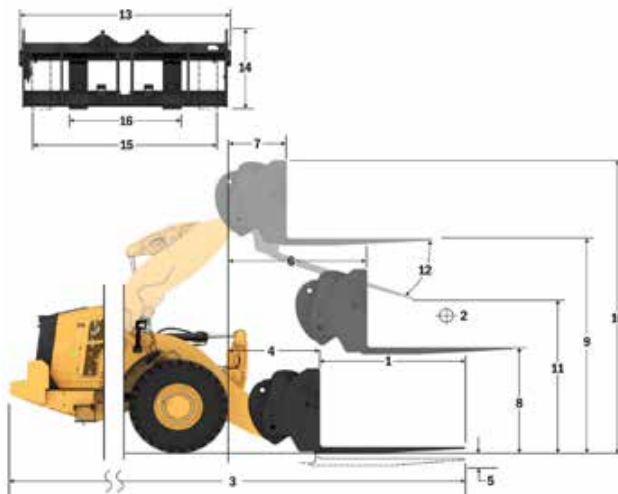
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.830
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	915
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	15.570
		lbs	34.316
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.586
		lbs	29.943
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.793
		lbs	(14.971)
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.151
		lbs	17.966
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.327
		lbs	18.352
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.442
		in	411,1
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.199
		in	47,2
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-151
		in	-5,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1.809
		in	71,2
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	883
		in	34,7
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2.024
		in	79,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4.292
		in	169,0
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.067
		in	199,5
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.676
		in	105,4
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	45
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.217
		in	87,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	840
		in	33,1
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.070
		in	81,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	470
		in	18,5
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	150,0
		in	5,9
	Zinkenstärke	mm	65,0
		in	2,6
	Zinkenkapazität	kg	5.246
		lbs	11.562
	Einsatzgewicht	kg	29.081
		lbs	64.093

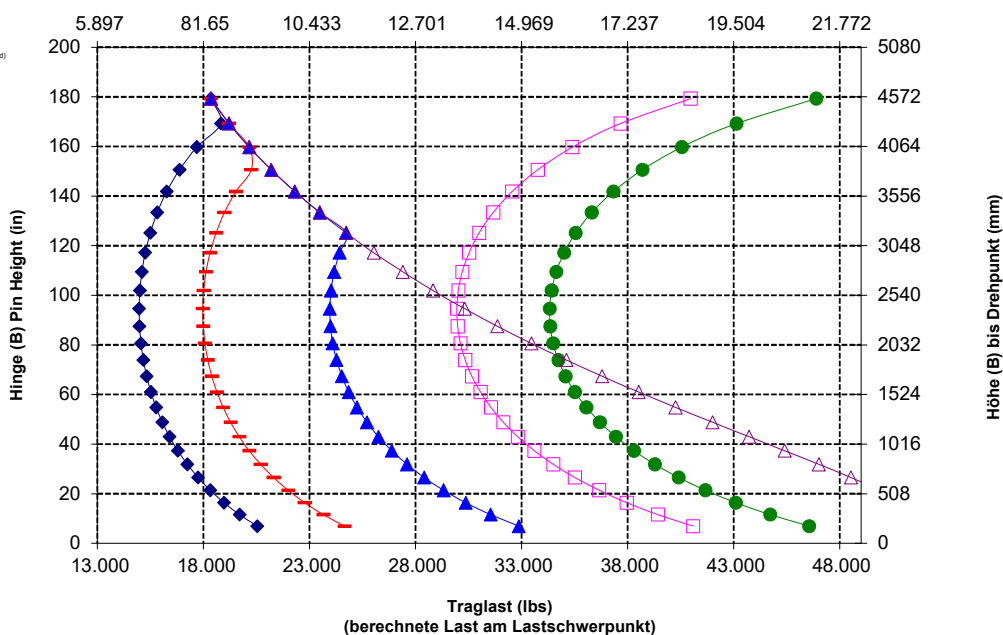
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

### 980 STD Palettengabel, FUSION

87"-Gabelträger 72"-Zinke  
530-1861 530-1869



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

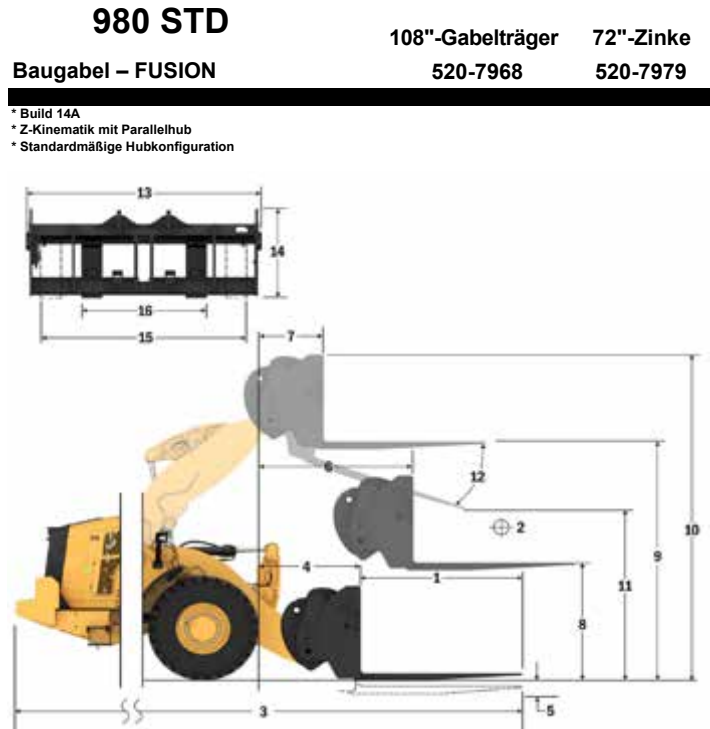
# Radlader 980 – technische Daten

## Technische Daten der Gabel

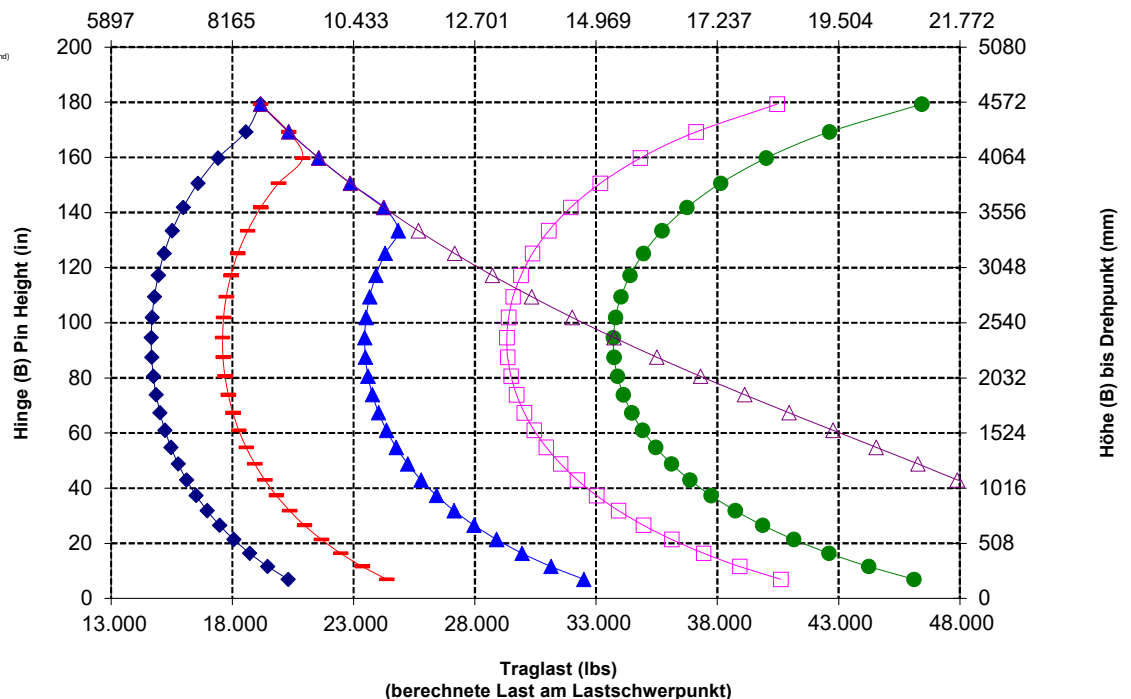
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	915
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	15.292
		lbs	33.703
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.299
		lbs	29.312
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.650
		lbs	14.656
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.980
		lbs	17.587
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.691
		lbs	19.155
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.383
		in	408,8
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.141
		in	44,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-65
		in	-2,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.797
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	870
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.135
		in	84,0
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.403
		in	173,4
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.443
		in	214,3
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.597
		in	102,3
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	51
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	14.800
		lbs	32.619
	Einsatzgewicht	kg	29.520
		lbs	65.061

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene



Kapazität (kg)  
(berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.134
		in	84,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.067
		in	42,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	14.622
		lbs	32.227
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.709
		lbs	28.010
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.354
		lbs	14.005
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.625
		lbs	16.806
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.759
		lbs	17.102
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.688
		in	420,8
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.141
		in	44,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-65
		in	-2,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.797
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	870
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.135
		in	84,0
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.403
		in	173,4
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.443
		in	214,3
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.359
		in	92,9
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	51
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	12.700
		lbs	27.991
	Einsatzgewicht	kg	29.582
		lbs	65.198

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

### 980 STD

#### Baugabel – FUSION

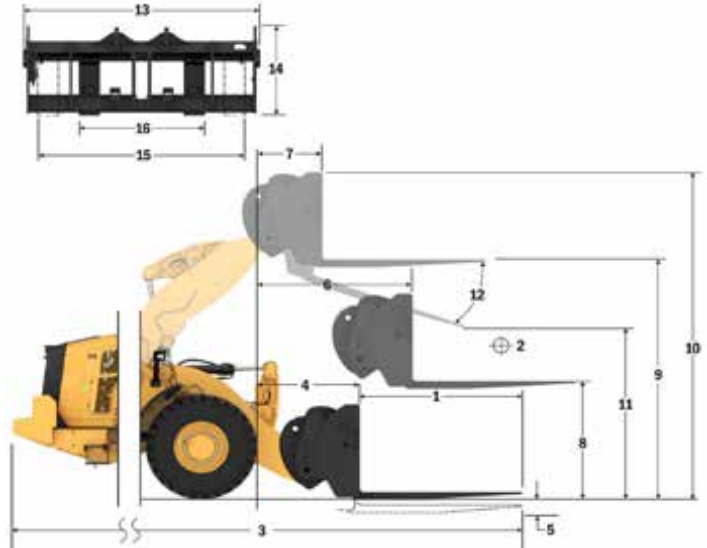
108"-Gabelträger

520-7968

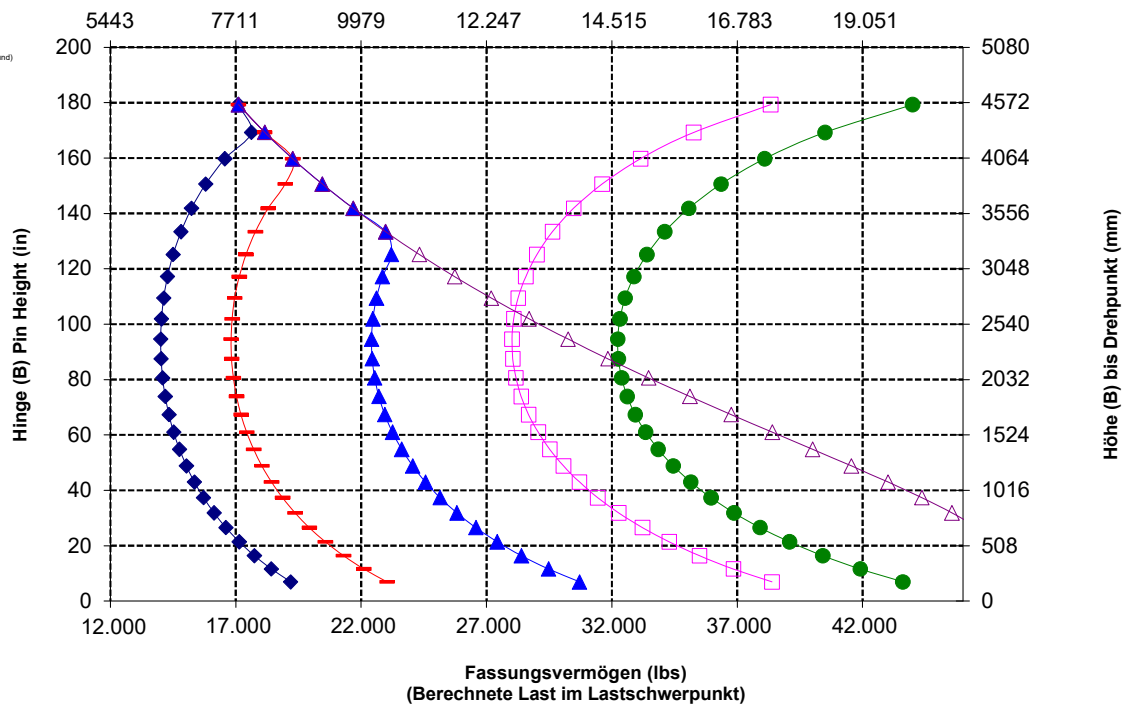
84"-Zinke

520-7986

- \* Build 14A
- \* Z-Kinematik mit Parallehub
- \* Standardmäßige Hubkonfiguration



Last (kg)  
(Berechnete Last im Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch:  
SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.  
CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.  
CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	13.999
		lbs	30.855
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.159
		lbs	26.799
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.080
		lbs	13.399
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.988
		lbs	15.401
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.988
		lbs	15.401
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.992
		in	432,8
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.141
		in	44,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-65
		in	-2,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.797
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	870
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.135
		in	84,0
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.403
		in	173,4
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.443
		in	214,3
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.122
		in	83,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	51
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	11.300
		lbs	24.905
	Einsatzgewicht	kg	29.645
		lbs	65.336

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

### 980 STD

#### Baugabel – FUSION

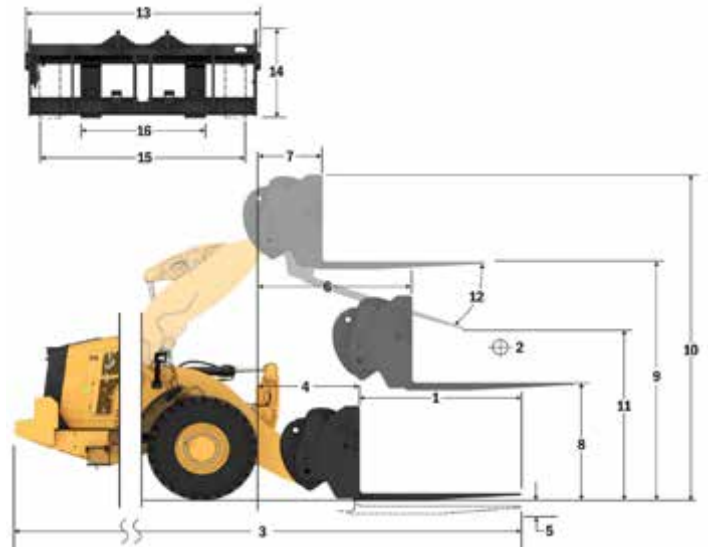
108"-Gabelträger

520-7968

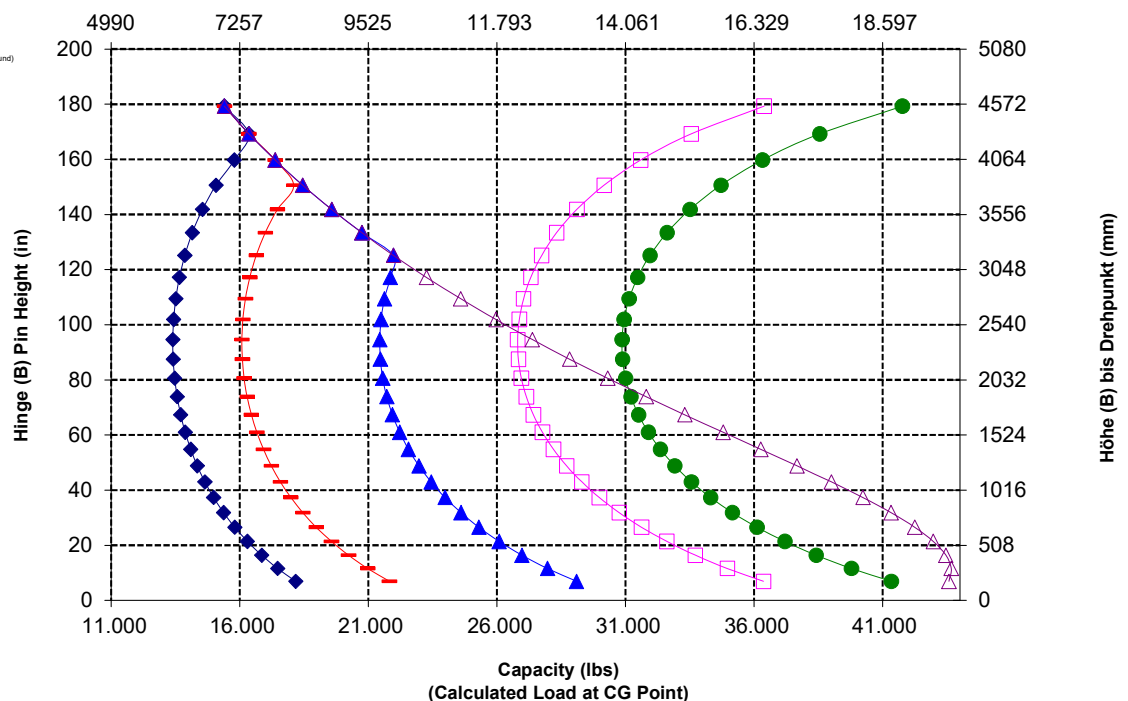
96"-Zinke

520-7981

- \* Build 14A
- \* Z-Kinematik mit Parallelhub
- \* Standardmäßige Hubkonfiguration



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung

## Technische Daten der Gabel

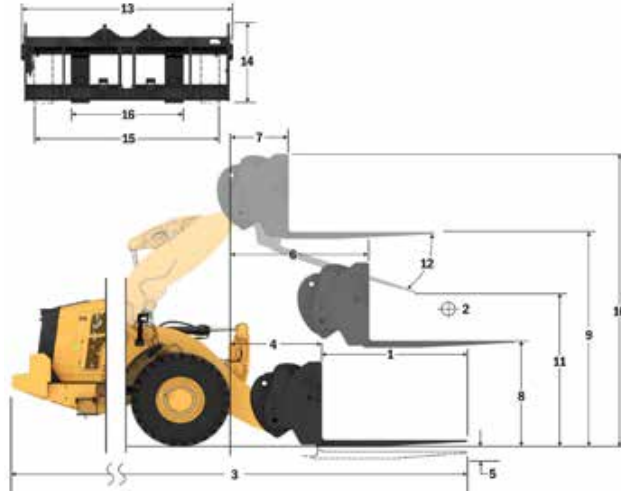
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	914
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	14.965
		lbs	32.984
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.974
		lbs	28.595
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.487
		lbs	14.298
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.785
		lbs	17.157
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.905
		lbs	19.627
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.404
		in	409,6
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.162
		in	45,8
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-99
		in	-3,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.796
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	869
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.095
		in	82,5
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.364
		in	171,8
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.407
		in	212,9
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.498
		in	98,3
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.120
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	85,0
		in	3,3
	Zinkenkapazität	kg	18.700
		lbs	41.215
	Einsatzgewicht	kg	29.958
		lbs	66.026

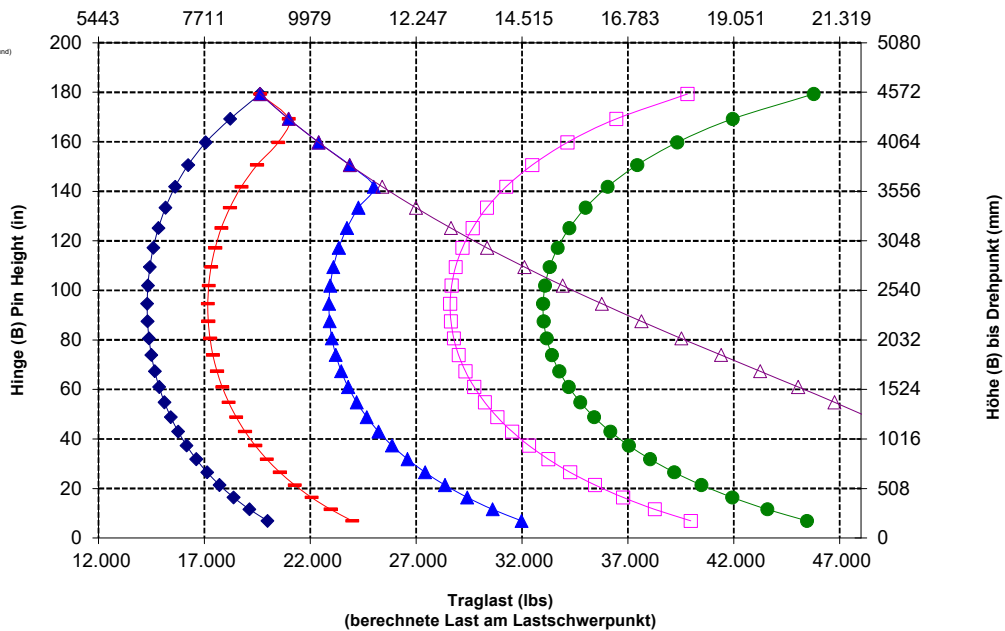
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

### 980 STD Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 72"-Zinke  
523-4199 523-4200



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Radlader 980 – technische Daten

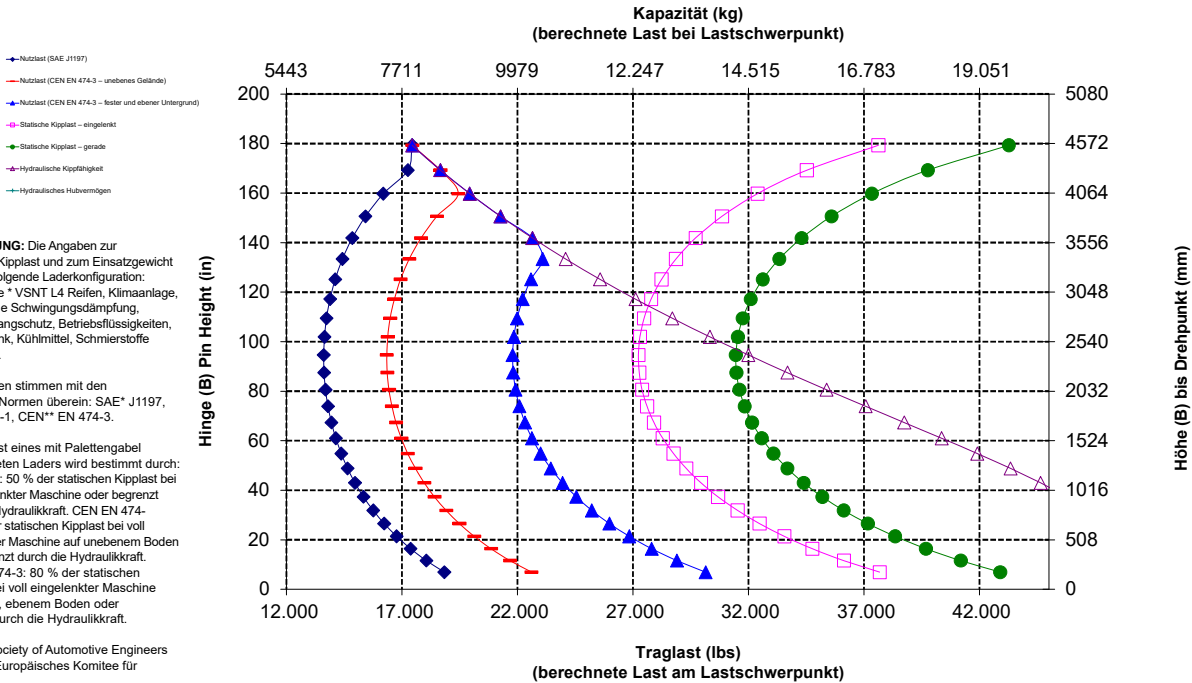
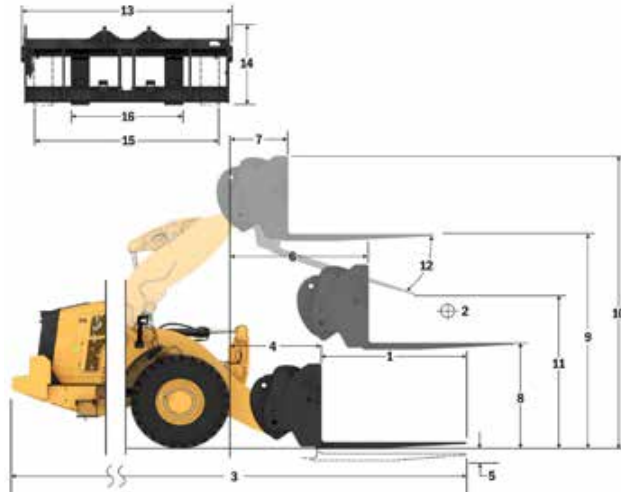
## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.134
		in	84,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.067
		in	42,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	14.267
		lbs	31.445
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.355
		lbs	27.231
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.178
		lbs	13.615
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.413
		lbs	16.338
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.914
		lbs	17.442
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.713
		in	421,8
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.166
		in	45,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-99
		in	-3,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.796
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	869
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.100
		in	82,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.369
		in	172,0
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.407
		in	212,9
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.247
		in	88,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	17.729
		lbs	39.075
	Einsatzgewicht	kg	30.060
		lbs	66.251

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 STD Baugabel – FUSION 108"-Gabelträger 84"-Zinke 523-4199 523-4201



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanzt.

## Technische Daten der Gabel

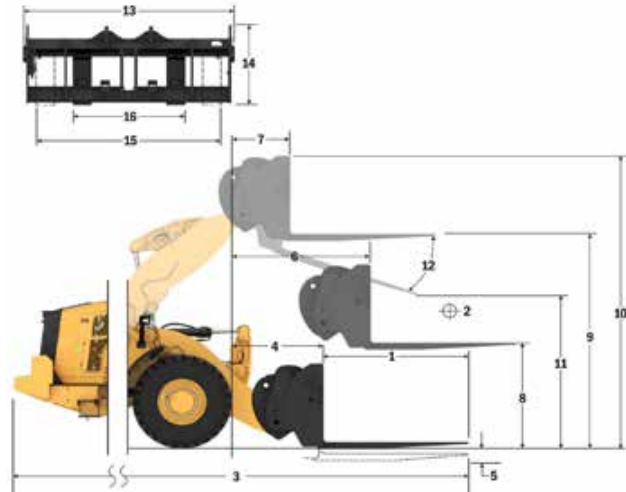
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	13.562
		lbs	29.890
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	11.724
		lbs	25.839
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	5.862
		lbs	12.920
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.034
		lbs	15.504
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.041
		lbs	15.518
3	Max. Gesamtlänge	mm	11.021
		in	433,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.170
		in	46,1
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-98
		in	-3,8
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.801
		in	70,9
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	874
		in	34,4
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.102
		in	82,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.370
		in	172,1
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.407
		in	212,9
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	1.994
		in	78,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.127
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.629
		in	103,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	15.750
		lbs	34.713
	Einsatzgewicht	kg	30.211
		lbs	66.584

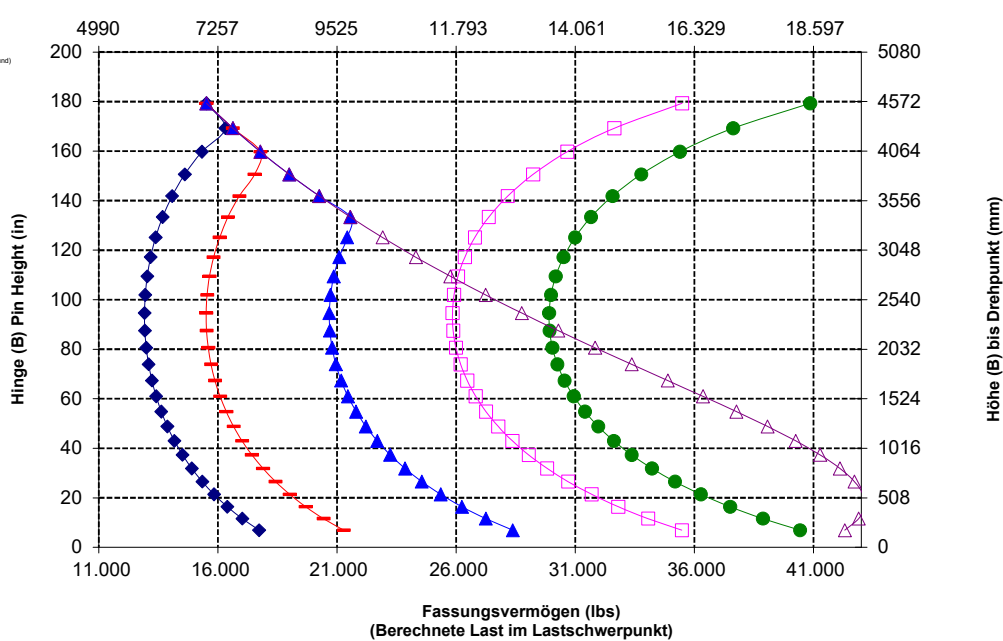
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

### 980 STD Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 96"-Zinke  
523-4199 523-4202



Last (kg)  
(Berechnete Last im Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone® V-SNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Radlader 980 – technische Daten

## Technische Daten der Gabel

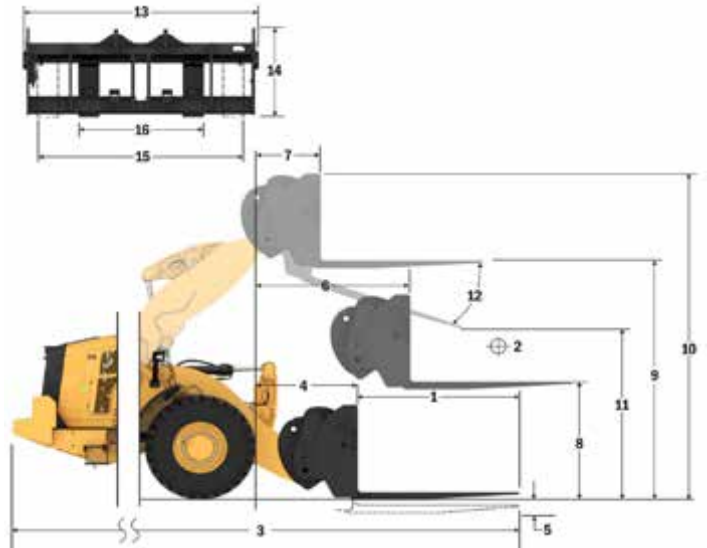
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.830
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	915
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	14.666
		lbs	32.325
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.039
		lbs	28.737
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.519
		lbs	14.369
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.823
		lbs	17.242
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.970
		lbs	17.566
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.650
		in	419,3
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.407
		in	55,4
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-149
		in	-5,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.982
		in	78,0
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	898
		in	35,4
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.023
		in	79,6
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.512
		in	177,7
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.287
		in	208,2
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.842
		in	111,9
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	47
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.217
		in	87,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	840
		in	33,1
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.070
		in	81,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	470
		in	18,5
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	150,0
		in	5,9
	Zinkenstärke	mm	65,0
		in	2,6
	Zinkenkapazität	kg	5.246
		lbs	11.562
	Einsetzungsgewicht	kg	29.218
		lbs	64.396

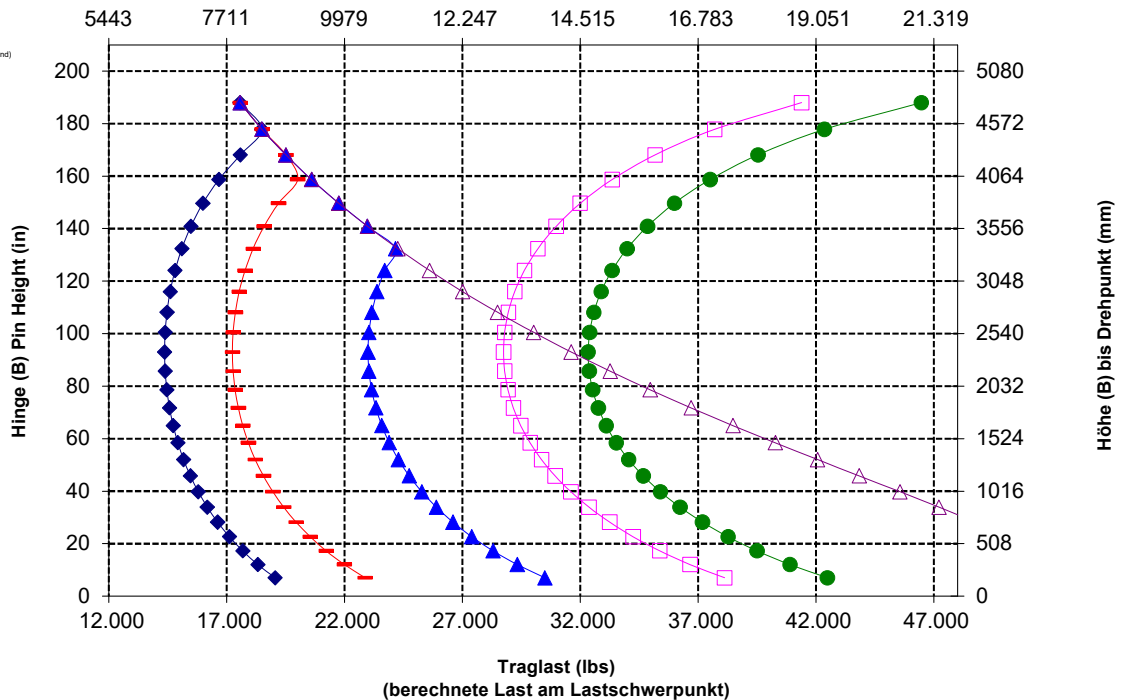
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 HL Palettengabel, FUSION

87"-Gabelträger 72"-Zinke  
530-1861 530-1869



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)





## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	915
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	14.378
		lbs	31.689
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.744
		lbs	28.088
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.372
		lbs	14.044
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.646
		lbs	16.853
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.359
		lbs	18.422
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.593
		in	417,1
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.351
		in	53,2
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-62
		in	-2,4
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1.970
		in	77,5
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	886
		in	34,9
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2.135
		in	84,1
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4.625
		in	182,1
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.665
		in	223,0
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.768
		in	109,0
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	53
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	14.800
		lbs	32.619
	Einsatzgewicht	kg	29.657
		lbs	65.364

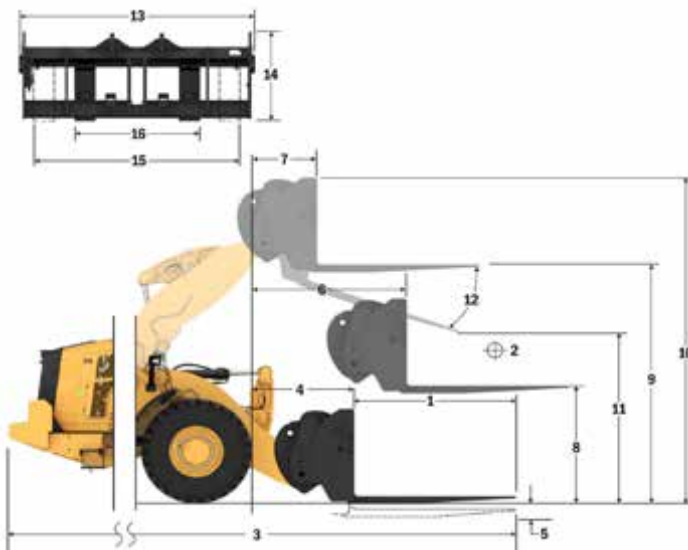
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 HL Baugabel – FUSION

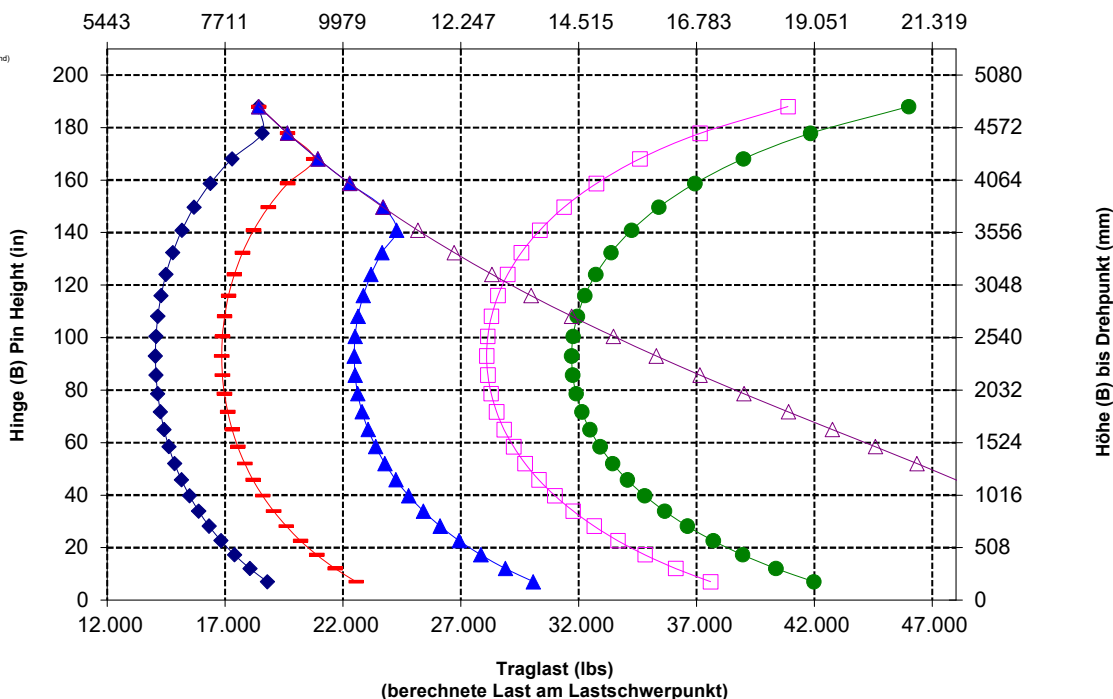
108"-Gabelträger 72"-Zinke

520-7968 520-7979

\*Build 14A  
\* Z-Kinematik mit Parallelhub  
\* Konfiguration für langes Hubgerüst



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\*SAE – Society of Automotive Engineers

\*\*CEN – Europäisches Komitee für Normung

# Radlader 980 – technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

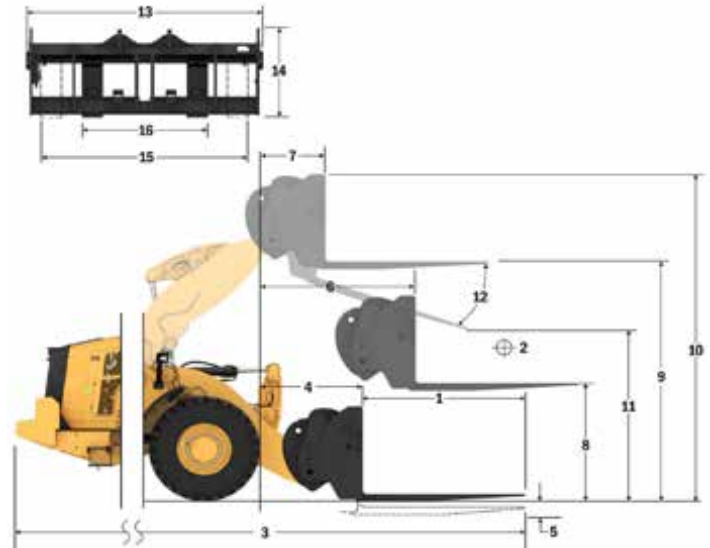
1	Zinkenlänge	mm	2.134
		in	84,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.067
		in	42,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	13.768
		lbs	30.345
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.196
		lbs	26.880
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.098
		lbs	13.440
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.318
		lbs	16.128
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.467
		lbs	16.457
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.898
		in	429,1
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.351
		in	53,2
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-62
		in	-2,4
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.970
		in	77,5
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	886
		in	34,9
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.135
		in	84,1
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.625
		in	182,1
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.665
		in	223,0
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.524
		in	99,4
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	53
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	12.700
		lbs	27.991
	Einsatzgewicht	kg	29.719
		lbs	65.501

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

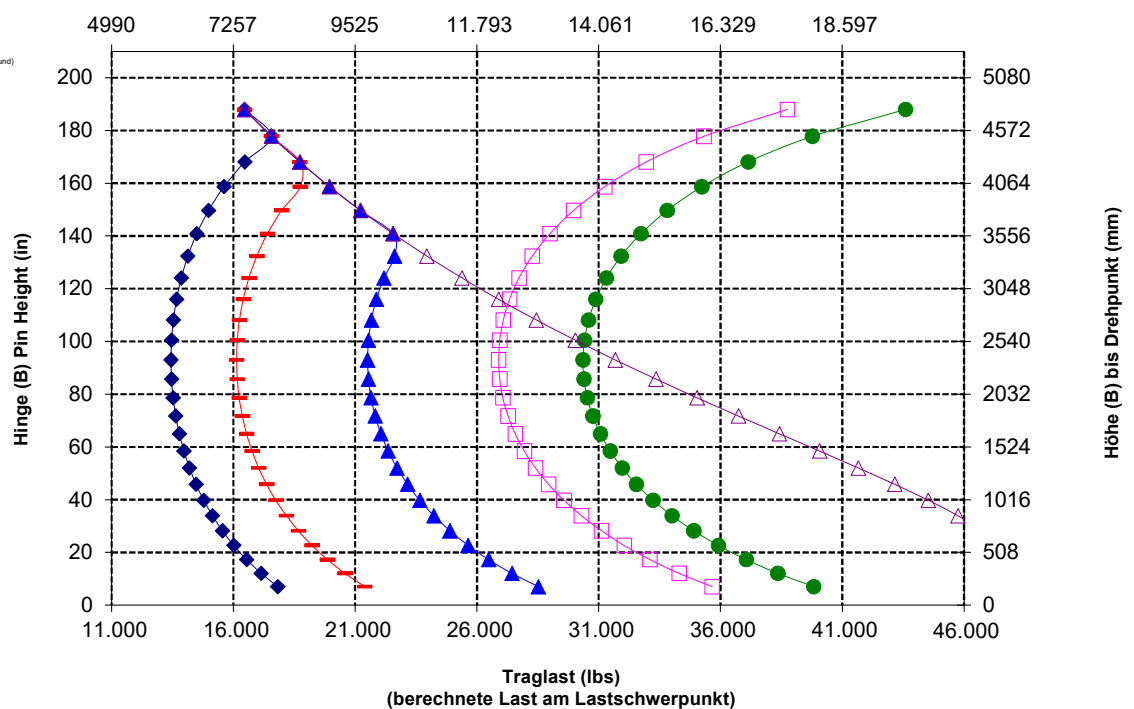
## 980 HL Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 84"-Zinke  
520-7968 520-7986

\*Build 14A  
\* Z-Kinematik mit Parallelhub  
\* Konfiguration für langes Hubgerüst



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\*SAE – Society of Automotive Engineers

\*\*CEN – Europäisches Komitee für Normung

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	13.199
		lbs	29.091
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	11.685
		lbs	25.753
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	5.842
		lbs	12.876
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.727
		lbs	14.826
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.727
		lbs	14.826
3	Max. Gesamtlänge	mm	11.202
		in	441,0
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.351
		in	53,2
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-62
		in	-2,4
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1.970
		in	77,5
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	886
		in	34,9
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2.135
		in	84,1
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4.625
		in	182,1
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.665
		in	223,0
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.280
		in	89,8
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	53
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	11.300
		lbs	24.905
	Einsatzgewicht	kg	29.782
		lbs	65.640

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 HL

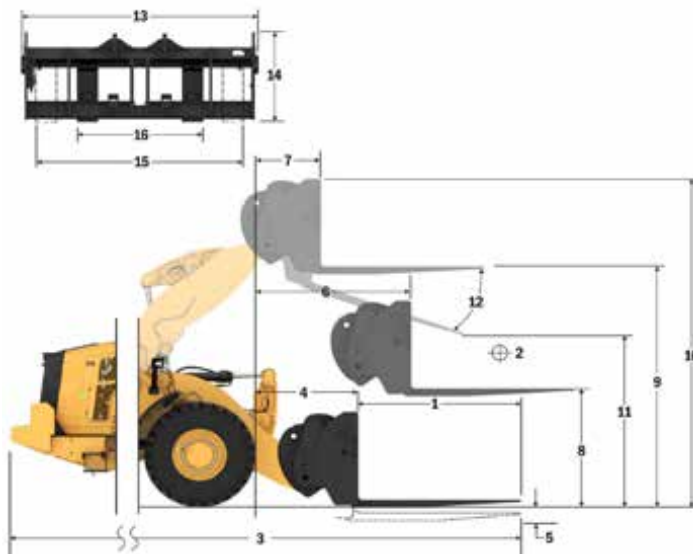
### Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 96"-Zinke

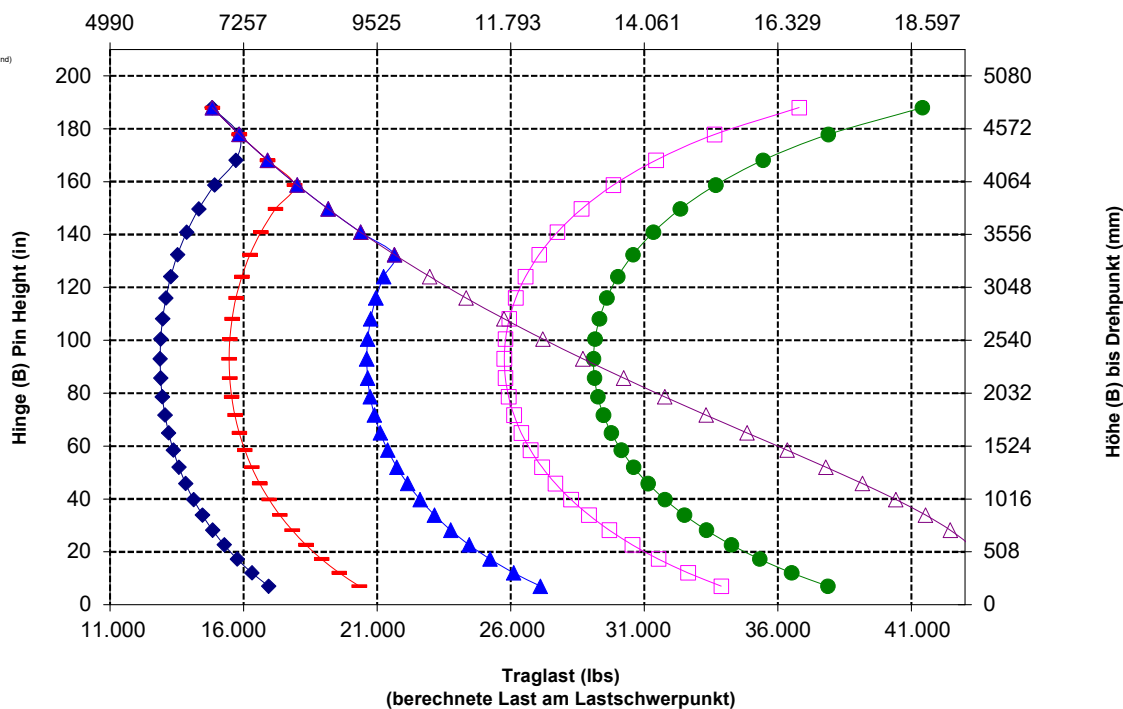
520-7968

520-7981

\*Build 14A  
\* Z-Kinematik mit Parallelhub  
\* Konfiguration für langes Hubgerüst



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\*SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN – Europäisches Komitee für Normung

# Radlader 980 – technische Daten

## Technische Daten der Gabel

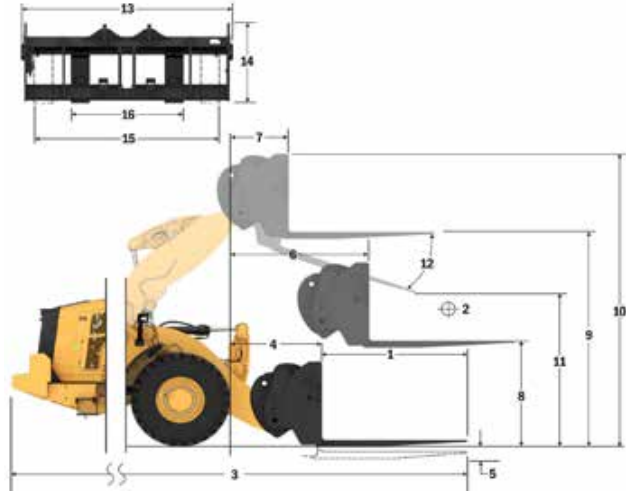
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	914
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	14.048
		lbs	30.961
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.414
		lbs	27.362
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.207
		lbs	13.681
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.449
		lbs	16.417
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.586
		lbs	18.924
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.612
		in	417,8
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.371
		in	54,0
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-96
		in	-3,8
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.969
		in	77,5
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	885
		in	34,8
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.097
		in	82,5
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.586
		in	180,5
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.630
		in	221,6
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.674
		in	105,3
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	57
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	85,0
		in	3,3
	Zinkenkapazität	kg	18.700
		lbs	41.215
	Einsatzgewicht	kg	30.095
		lbs	66.329

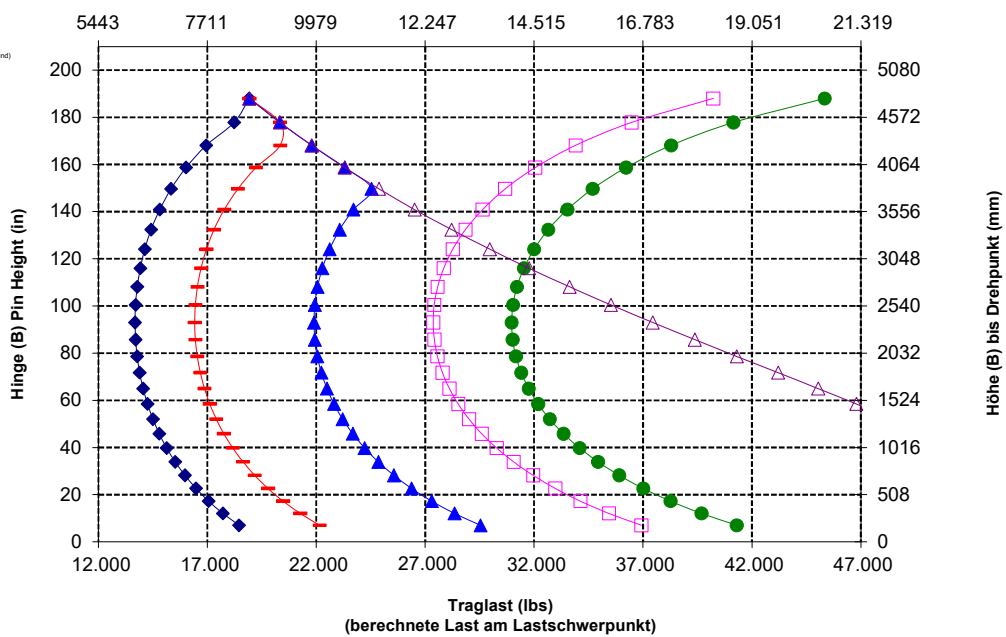
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 HL Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 72"-Zinke  
523-4199 523-4200



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers

\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

## Technische Daten der Gabel

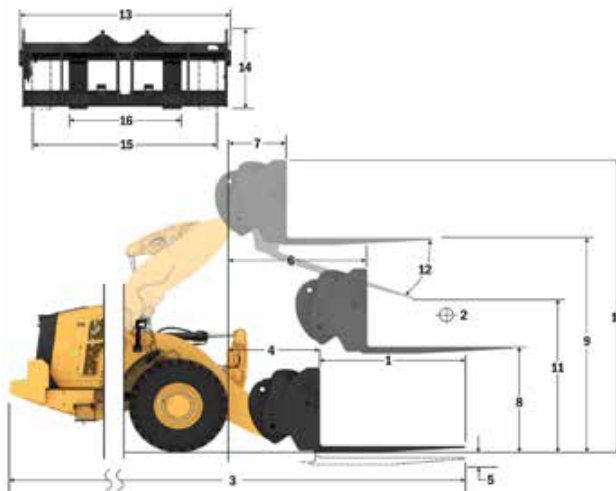
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.134
		in	84,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.067
		in	42,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	13.409
		lbs	29.553
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	11.838
		lbs	26.090
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	5.919
		lbs	13.045
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.103
		lbs	15.654
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.633
		lbs	16.824
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.921
		in	429,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.374
		in	54,1
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-96
		in	-3,8
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.969
		in	77,5
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	885
		in	34,8
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.102
		in	82,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.591
		in	180,7
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.630
		in	221,6
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.418
		in	95,2
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	57
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	17.729
		lbs	39.075
	Einsatzgewicht	kg	30.197
		lbs	66.554

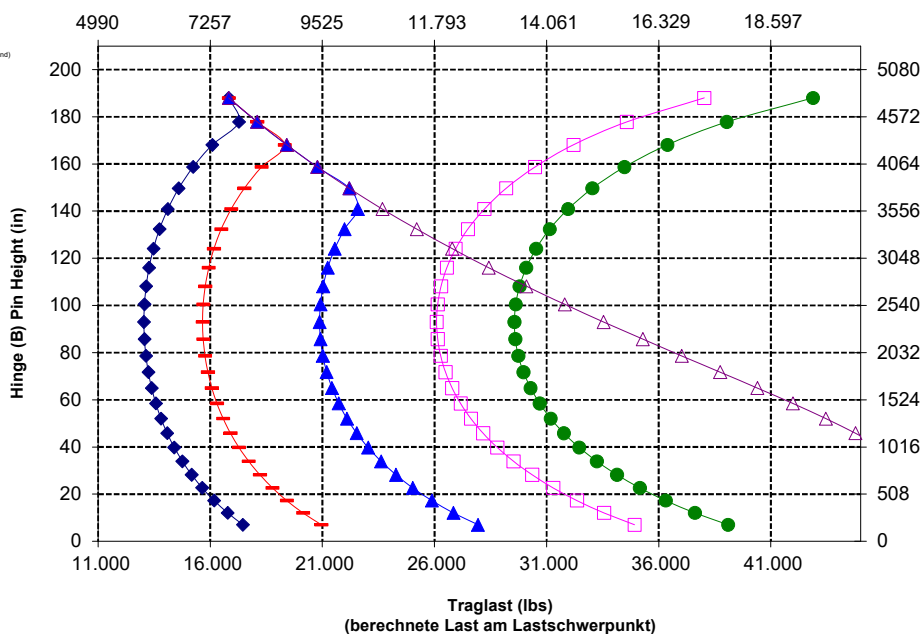
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

### 980 HL Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 84"-Zinke  
523-4199 523-4201



Kapazität (kg)  
(berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers

\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanzt.

# Radlader 980 – technische Daten

## Technische Daten der Gabel

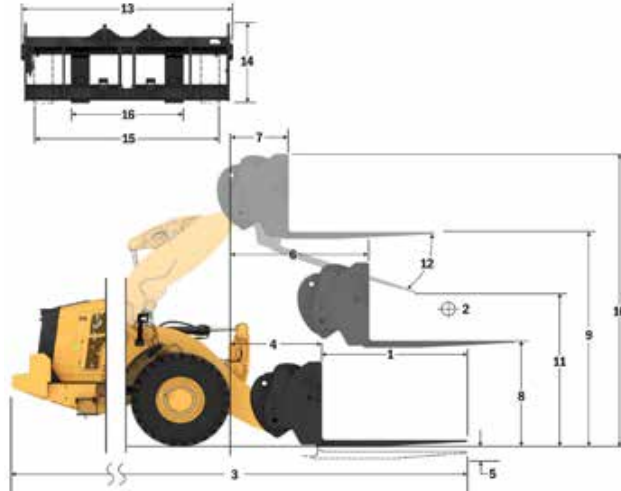
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	12.757
		lbs	28.117
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	11.245
		lbs	24.783
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	5.622
		lbs	12.392
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.747
		lbs	14.870
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.791
		lbs	14.967
3	Max. Gesamtlänge	mm	11.229
		in	442,1
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.378
		in	54,2
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-94
		in	-3,7
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.974
		in	77,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	890
		in	35,0
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.103
		in	82,8
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.593
		in	180,8
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.630
		in	221,6
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.159
		in	85,0
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	57
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.127
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.629
		in	103,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	15.750
		lbs	34.713
	Einsatzgewicht	kg	30.348
		lbs	66.887

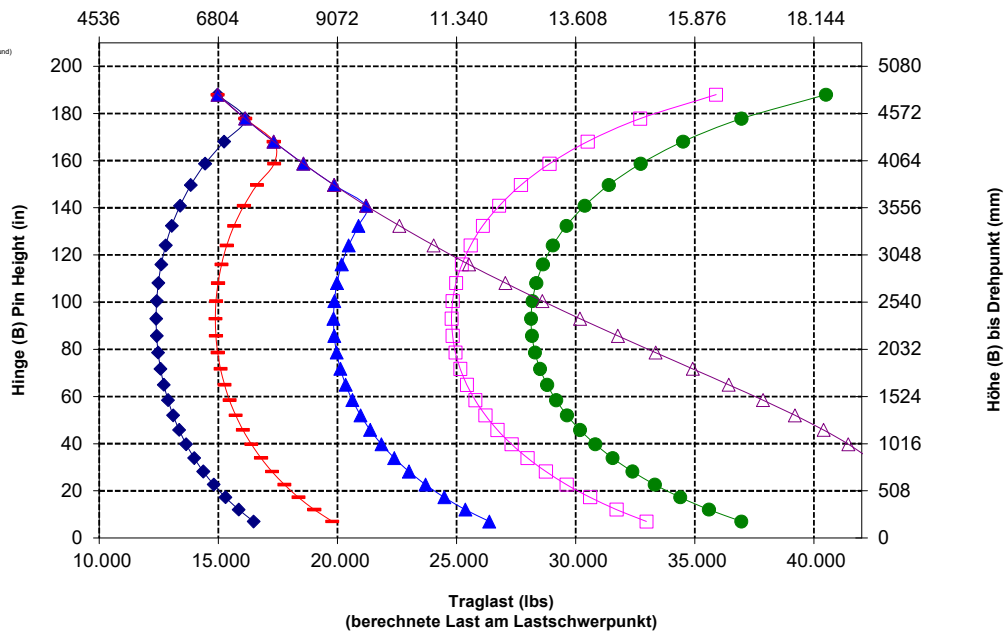
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 HL Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 96"-Zinke  
523-4199 523-4202



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.830
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	915
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	16.622
		lbs	36.635
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	14.453
		lbs	31.855
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.227
		lbs	15.928
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.327
		lbs	18.352
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.327
		lbs	18.352
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.445
		in	411,2
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.199
		in	47,2
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-151
		in	-5,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.809
		in	71,2
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	883
		in	34,7
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.024
		in	79,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.292
		in	169,0
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.067
		in	199,5
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.676
		in	105,4
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	45
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.217
		in	87,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	840
		in	33,1
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.070
		in	81,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	470
		in	18,5
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	150,0
		in	5,9
	Zinkenstärke	mm	65,0
		in	2,6
	Zinkenkapazität	kg	5.246
		lbs	11.562
	Einsatzgewicht	kg	29.722
		lbs	65.507

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

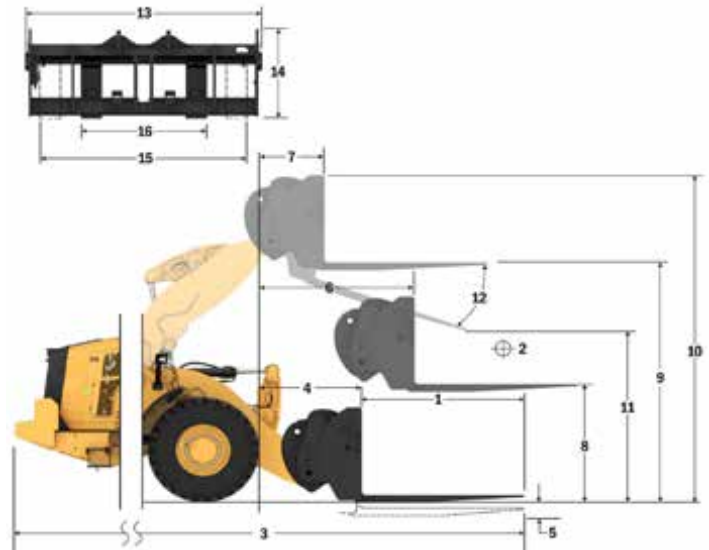
### 980 AGG Palettengabel, FUSION

2x 130 mm HE Kippzylinder

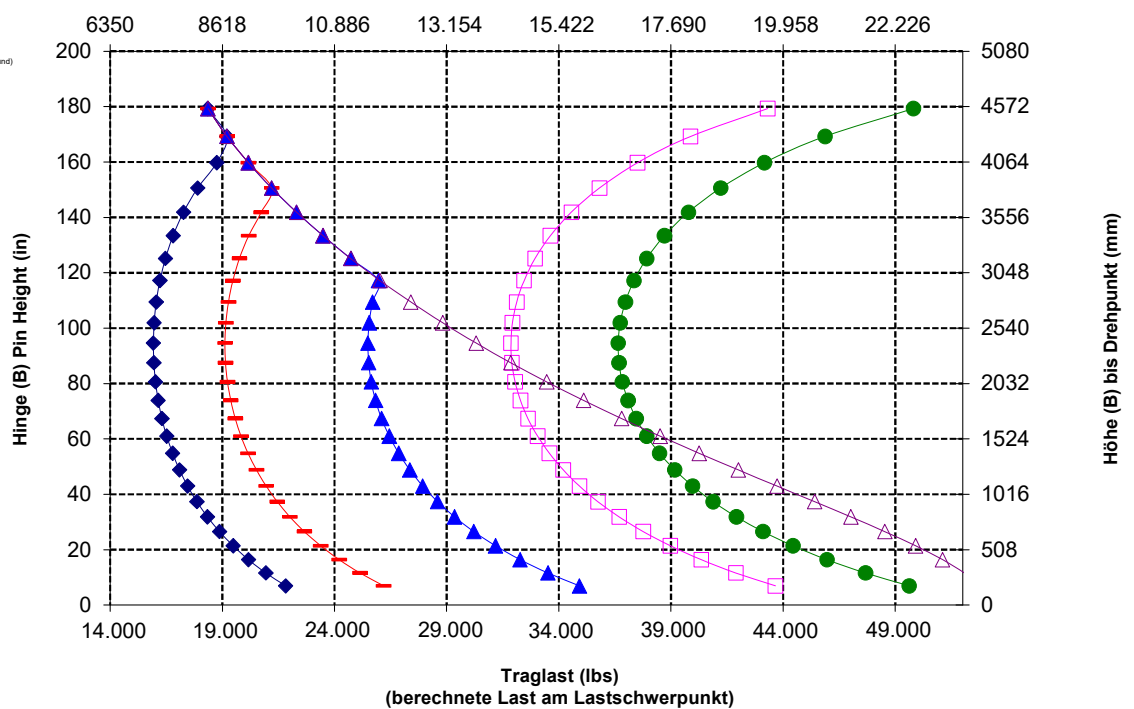
87"-Gabelträger 72"-Zinke

530-1861

530-1869



Kapazität (kg)  
(berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch:  
SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung

# Radlader 980 – technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	915
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	16.347
		lbs	36.029
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	14.170
		lbs	31.231
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.085
		lbs	15.615
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.502
		lbs	18.738
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.691
		lbs	19.355
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.387
		in	408,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.141
		in	44,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-65
		in	-2,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.797
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	870
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.135
		in	84,0
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.403
		in	173,4
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.443
		in	214,3
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.597
		in	102,3
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	51
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	14.900
		lbs	32.619
	Einsatzgewicht	kg	30.161
		lbs	66.474

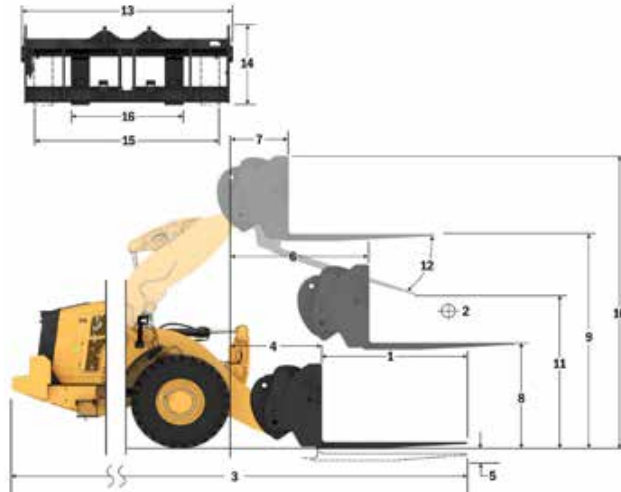
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 AGG

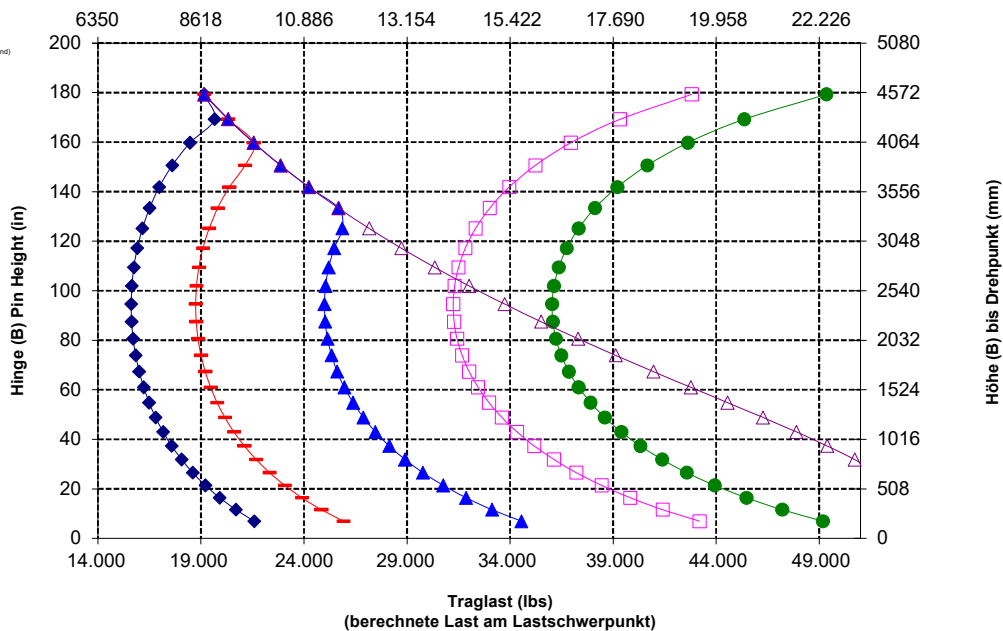
Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 72"-Zinke  
520-7968 520-7979

- \* Build 14A
- \* Z-Kinematik mit Parallelhub
- \* Konfiguration zur Handhabung von Zuschlagstoffen



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.



## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.134
		in	84,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.067
		in	42,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	15.637
		lbs	34.463
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.546
		lbs	29.855
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.773
		lbs	14.927
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.759
		lbs	17.102
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.759
		lbs	17.102
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.692
		in	420,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.141
		in	44,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-65
		in	-2,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.797
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	870
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.135
		in	84,0
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.403
		in	173,4
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.443
		in	214,3
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.359
		in	92,9
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	51
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	12.700
		lbs	27.991
	Einsatzgewicht	kg	30.223
		lbs	66.611

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 AGG

Baugabel – FUSION

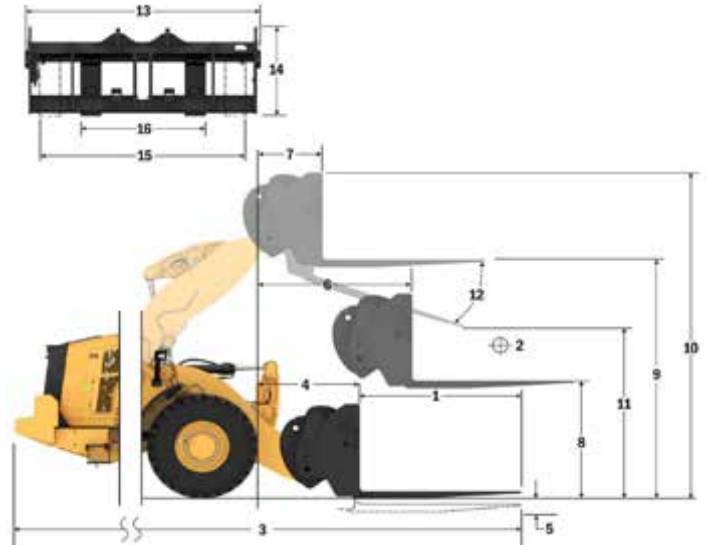
108"-Gabelträger

84"-Zinke

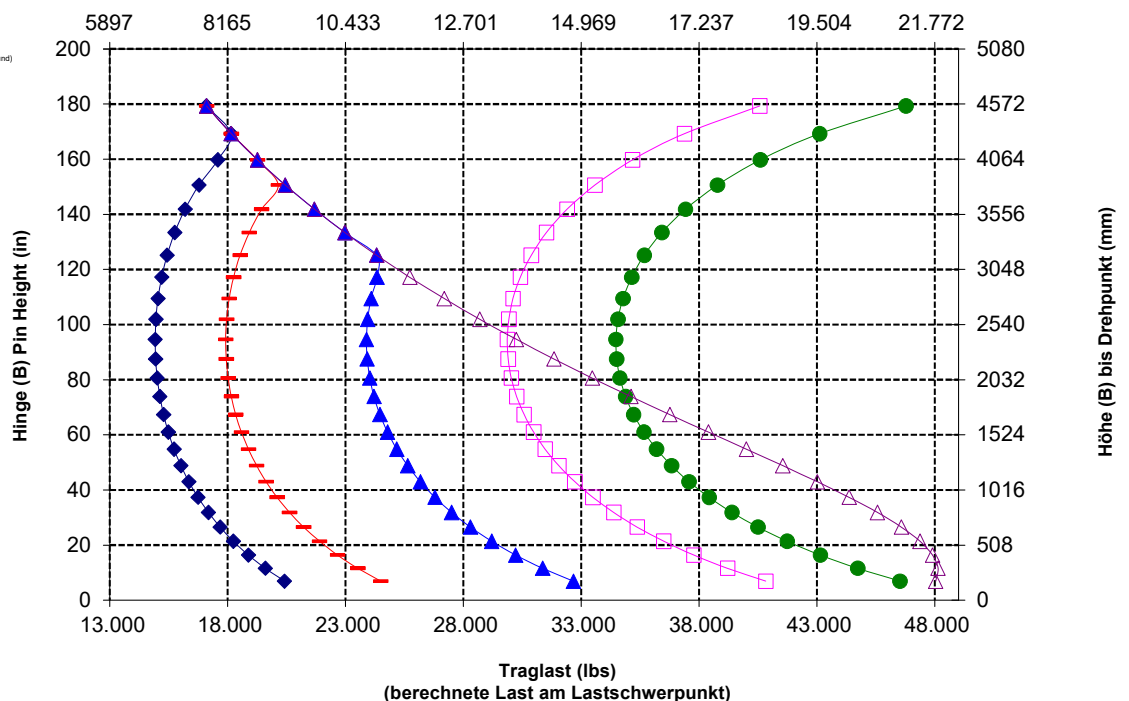
520-7968

520-7986

- \* Build 14A
- \* Z-Kinematik mit Parallelhub
- \* Konfiguration zur Handhabung von Zuschlagstoffen



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	14.976
		lbs	33.008
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.965
		lbs	28.575
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.483
		lbs	14.288
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.988
		lbs	15.401
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.988
		lbs	15.401
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.996
		in	432,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.141
		in	44,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-65
		in	-2,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.797
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	870
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.135
		in	84,0
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.403
		in	173,4
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.443
		in	214,3
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.122
		in	83,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	51
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	11.300
		lbs	24.905
	Einsatzgewicht	kg	30.286
		lbs	66.750

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 AGG

### Baugabel – FUSION

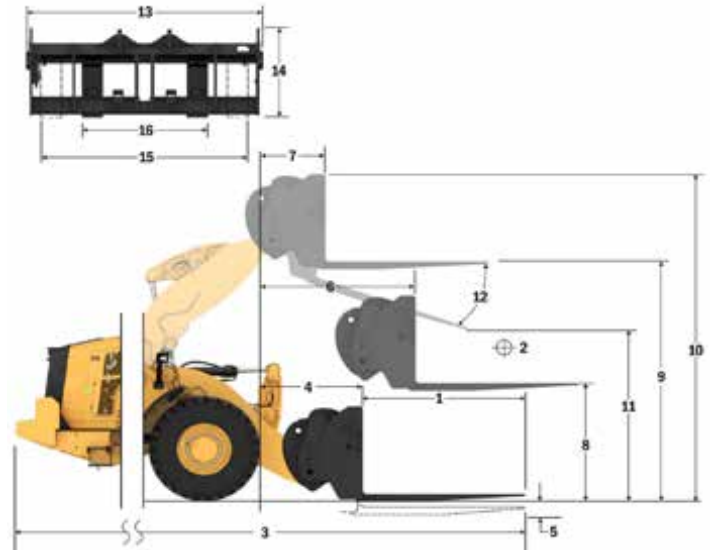
108"-Gabelträger

520-7968

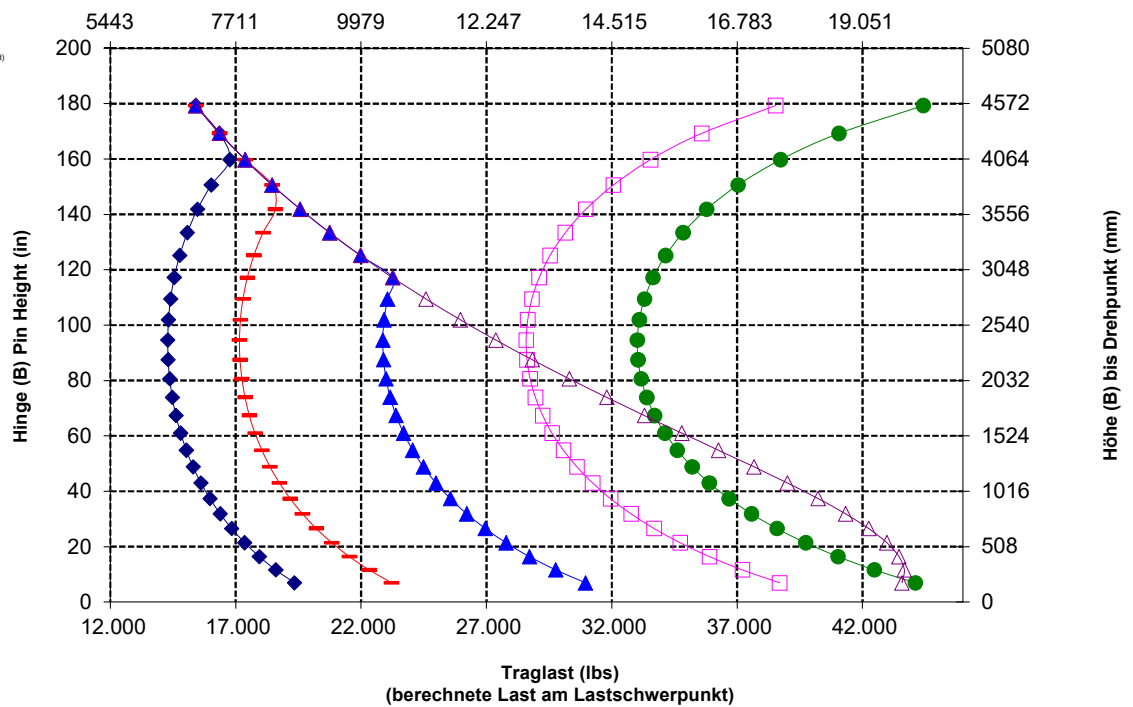
96"-Zinke

520-7981

- \* Build 14A
- \* Z-Kinematik mit Parallelhub
- \* Konfiguration zur Handhabung von Zuschlagstoffen



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung

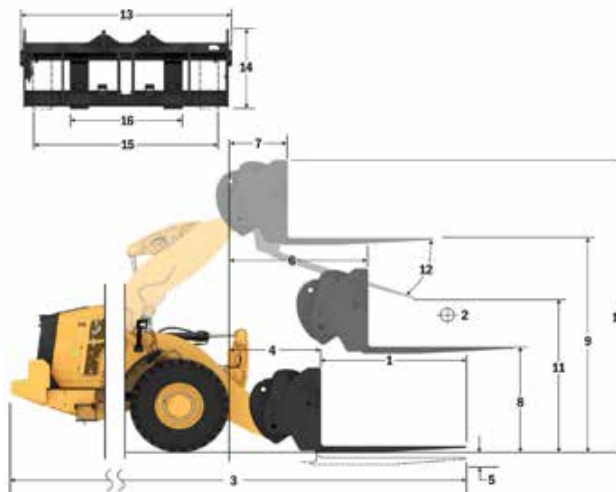
## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

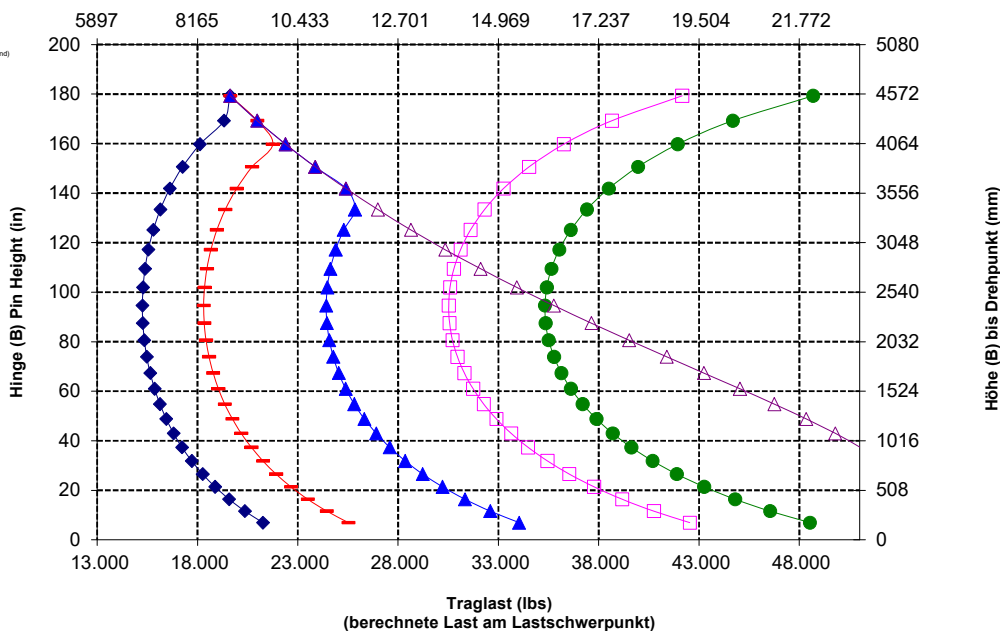
1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	914
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	16.020
		lbs	35.309
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.844
		lbs	30.513
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.922
		lbs	15.256
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.307
		lbs	18.308
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.905
		lbs	19.627
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.408
		in	409,8
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.162
		in	45,8
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-99
		in	-3,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.796
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	869
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.095
		in	82,5
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.364
		in	171,8
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.407
		in	212,9
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.498
		in	98,3
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	85,0
		in	3,3
	Zinkenkapazität	kg	18.700
		lbs	41.215
	Einsatzgewicht	kg	30.599
		lbs	67.440

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

**980 AGG**  
 2x 130 mm HE Kippzylinder  
 108"-Gabelträger 72"-Zinken  
 Baugabel – FUSION  
 523-4199 523-4200



Kapazität (kg)  
 (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Brüstgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Paletten-gabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
 \*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Radlader 980 – technische Daten

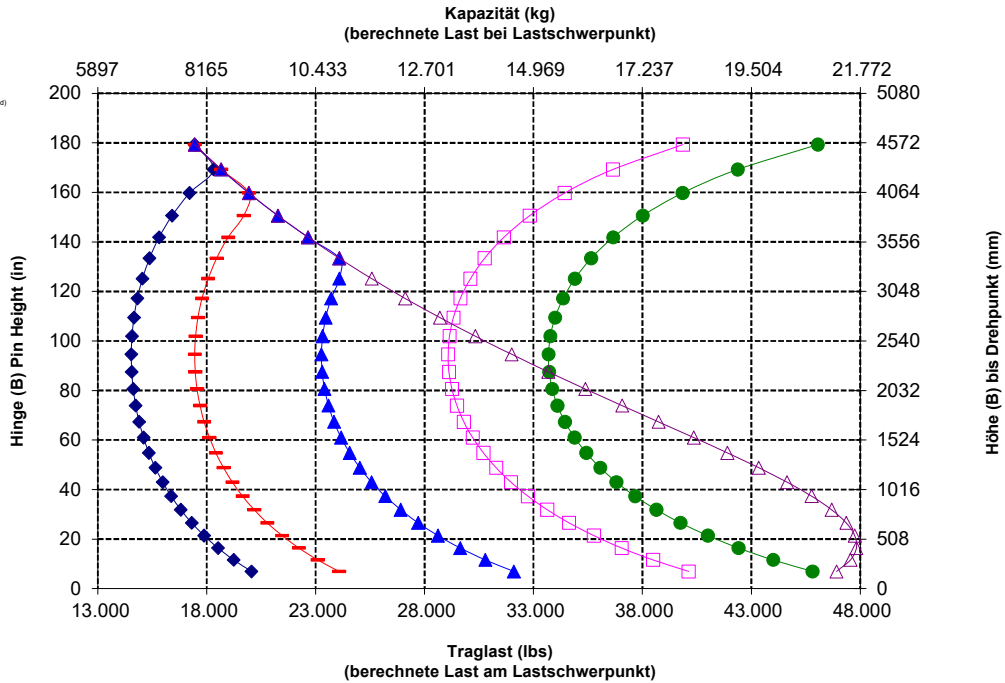
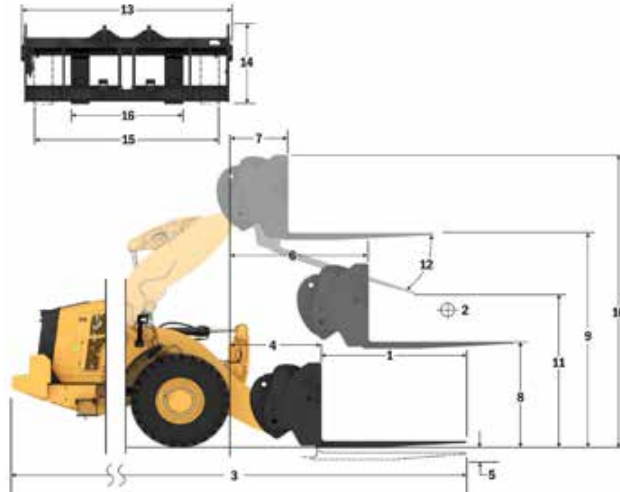
## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.134
		in	84,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.067
		in	42,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	15.281
		lbs	33.680
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.192
		lbs	29.075
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.596
		lbs	14.537
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.914
		lbs	17.442
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.914
		lbs	17.442
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.717
		in	421,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.166
		in	45,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-99
		in	-3,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.796
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	869
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.100
		in	82,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.369
		in	172,0
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.407
		in	212,9
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.247
		in	88,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	17.729
		lbs	39.075
	Einsatzgewicht	kg	30.701
		lbs	67.664

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

**980 AGG** 2x 130 mm HE Kippzylinder  
**Baugabel – FUSION** 108"-Gabelträger 84"-Zinke  
523-4199 523-4201



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
 \*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

## Technische Daten der Gabel

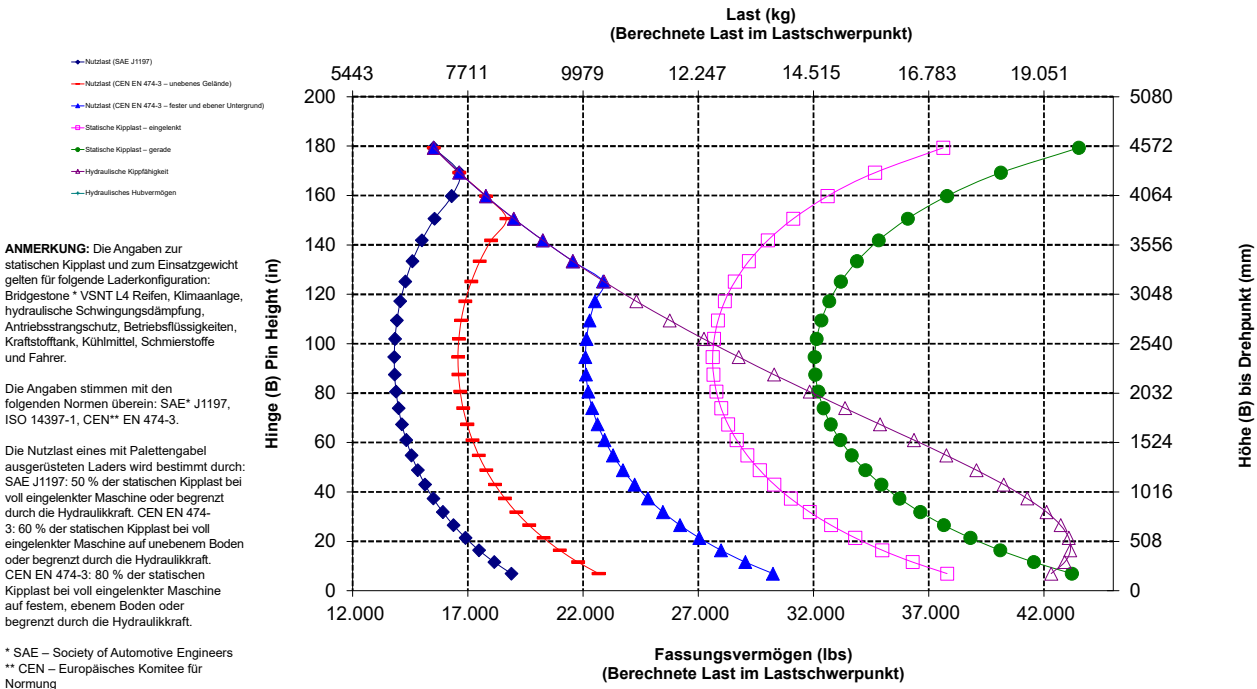
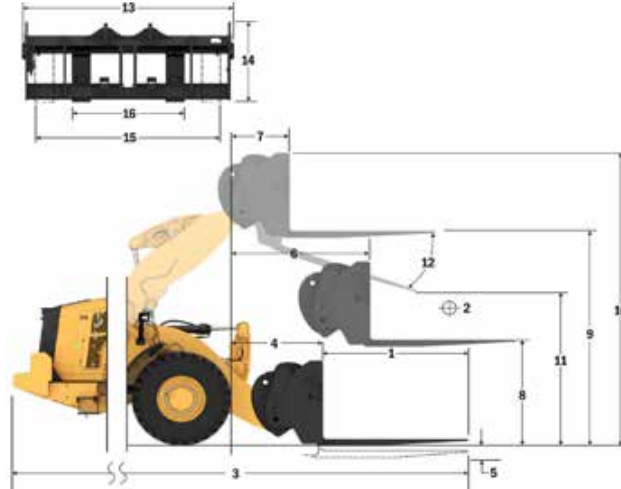
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	14.537
		lbs	32.041
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.529
		lbs	27.614
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.265
		lbs	13.807
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.041
		lbs	15.518
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.041
		lbs	15.518
3	Max. Gesamtlänge	mm	11.025
		in	434,1
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.170
		in	46,1
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-98
		in	-3,8
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1.801
		in	70,9
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	874
		in	34,4
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2.102
		in	82,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4.370
		in	172,1
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.407
		in	212,9
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	1.994
		in	78,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.127
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.629
		in	103,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	15.750
		lbs	34.713
	Einsatzgewicht	kg	30.852
		lbs	67.997

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

### 980 AGG

2x 130 mm HE Kippzylinder  
108"-Gabelträger 96"-Zinke  
Baugabel – FUSION 523-4199 523-4202



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Radlader 980 – technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.830
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	915
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	16.621
		lbs	36.633
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	14.453
		lbs	31.854
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.226
		lbs	15.927
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.672
		lbs	19.112
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	11.207
		lbs	24.701
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.445
		in	411,2
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.199
		in	47,2
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-151
		in	-5,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.809
		in	71,2
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	883
		in	34,7
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.024
		in	79,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.292
		in	169,0
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.067
		in	199,5
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.676
		in	105,4
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	45
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.217
		in	87,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	840
		in	33,1
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.070
		in	81,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	470
		in	18,5
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	150,0
		in	5,9
	Zinkenstärke	mm	65,0
		in	2,6
	Zinkenkapazität	kg	5.246
		lbs	11.562
	Einsatzgewicht	kg	29.772
		lbs	65.617

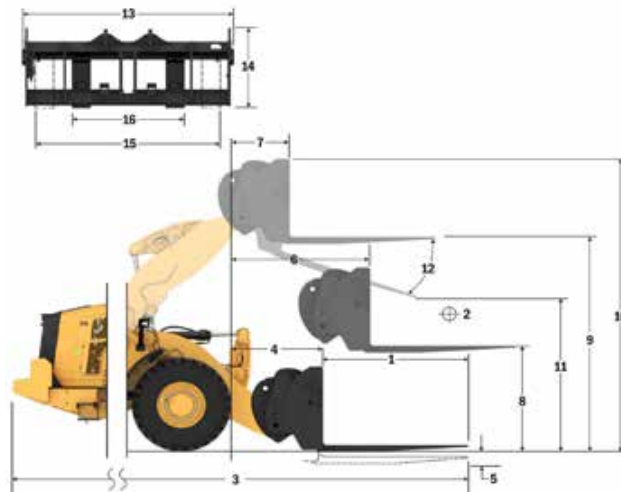
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

### 980 AGG GC

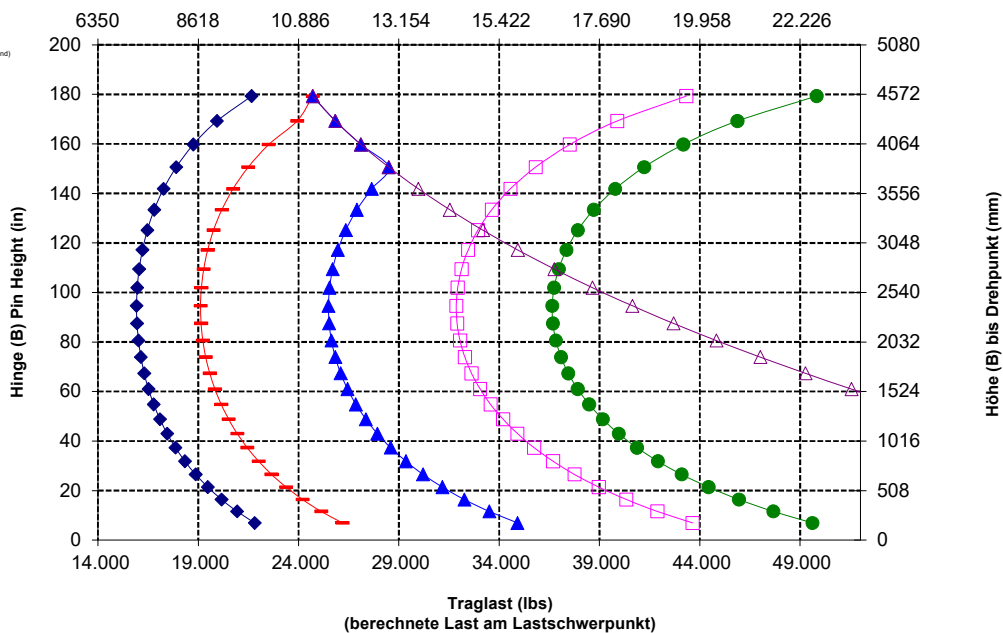
Palettengabel, FUSION

2x 150 mm HE Kippzylinder  
87"-Gabelträger 72"-Zinke  
530-1861 530-1869

ANMERKUNG: Kontergewicht AGG mit Standardhubgerüst QC (anderer Kippzylinder als beim Standardhubgerüst)



Kapazität (kg)  
(berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Reifen Bridgestone \* VSNT L4, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	915
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	16.347
		lbs	36.028
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	14.169
		lbs	31.229
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.085
		lbs	15.614
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.501
		lbs	18.737
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	11.335
		lbs	24.983
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.387
		in	408,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.141
		in	44,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-65
		in	-2,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.797
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	870
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.135
		in	84,0
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.403
		in	173,4
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.443
		in	214,3
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.597
		in	102,3
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	51
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	14.800
		lbs	32.619
	Einsatzgewicht	kg	30.211
		lbs	66.585

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

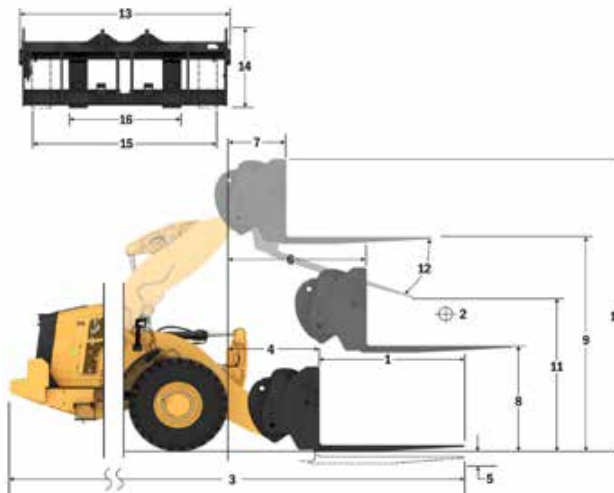
### 980 AGG GC

Baugabel – FUSION

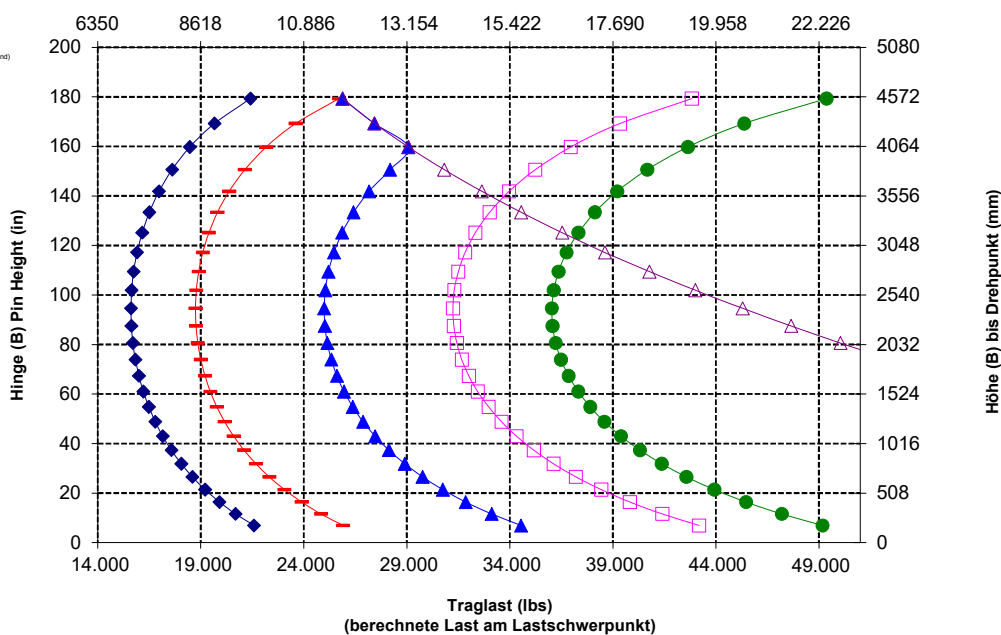
108"-Gabelträger 72"-Zinke  
520-7968 520-7979

- \* Build 14A
- \* Z-Kinematik mit Parallelhub
- \* 150 mm HE Kippzylinder, nur zur Verwendung mit FUSION

ANMERKUNG: Kontergewicht AGG mit Standardhubgerüst QC (anderer Kippzylinder als beim Standardhubgerüst)



Kapazität (kg)  
(berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



**ANMERKUNG:** Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers

\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Radlader 980 – technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.134
		in	84,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.067
		in	42,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	15.636
		lbs	34.462
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.545
		lbs	29.853
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.773
		lbs	14.927
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.127
		lbs	17.912
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	10.508
		lbs	23.160
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.692
		in	420,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.141
		in	44,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-65
		in	-2,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1.797
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	870
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2.135
		in	84,0
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4.403
		in	173,4
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.443
		in	214,3
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.359
		in	92,9
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	51
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	12.700
		lbs	27.991
	Einsatzgewicht	kg	30.273
		lbs	66.721

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 AGG GC

108"-Gabelträger

84"-Zinke

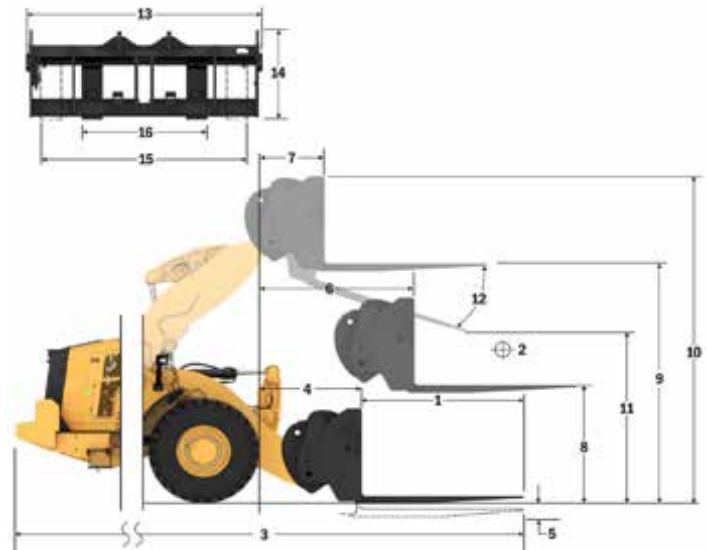
Baugabel – FUSION

520-7968

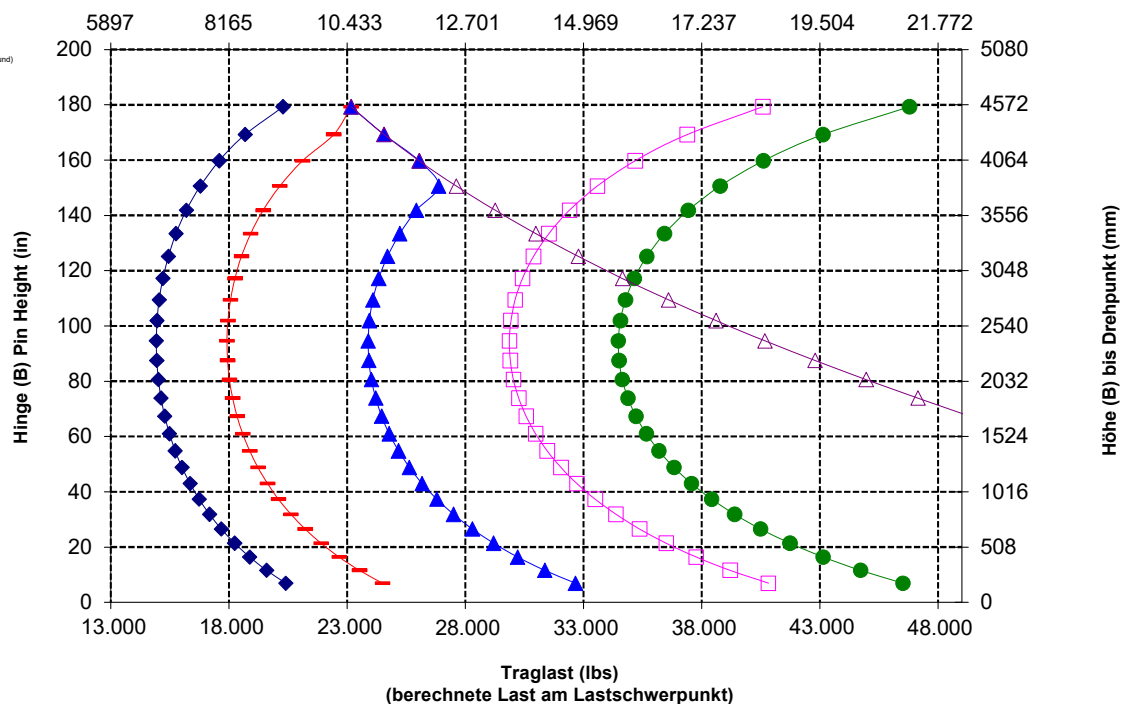
520-7986

\* Build 14A  
\* Z-Kinematik mit Parallellhub  
\* 150 mm HE Kippzylinder, nur zur Verwendung mit FUSION

ANMERKUNG: Kontergewicht AGG mit Standardhubgerüst QC (anderer Kippzylinder als beim Standardhubgerüst)



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone \* VSNT L4 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	14.976
		lbs	33.007
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.965
		lbs	28.574
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.482
		lbs	14.287
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.779
		lbs	17.144
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	9.491
		lbs	20.919
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.996
		in	432,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.141
		in	44,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-65
		in	-2,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.797
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	870
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.135
		in	84,0
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.403
		in	173,4
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.443
		in	214,3
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.122
		in	83,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	51
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.833
		in	111,5
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.130
		in	44,5
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.483
		in	97,8
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	590
		in	23,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	180,0
		in	7,1
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	11.300
		lbs	24.905
	Einsatzgewicht	kg	30.336
		lbs	66.860

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

### 980 AGG GC

108"-Gabelträger 96"-Zinke

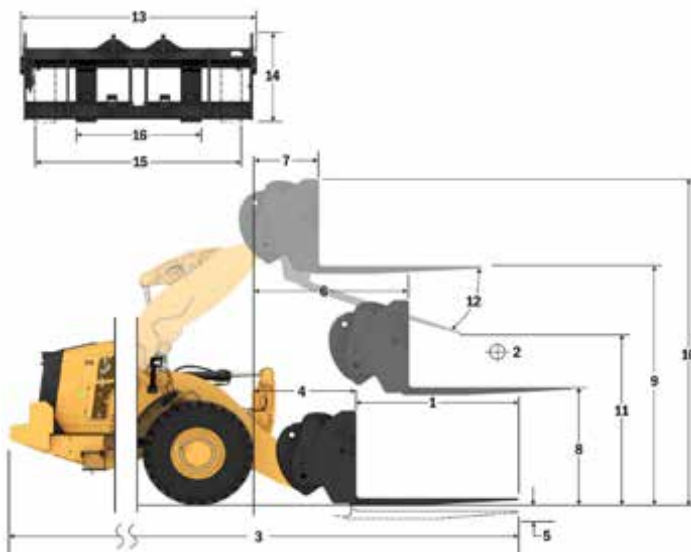
Baugabel – FUSION

520-7968

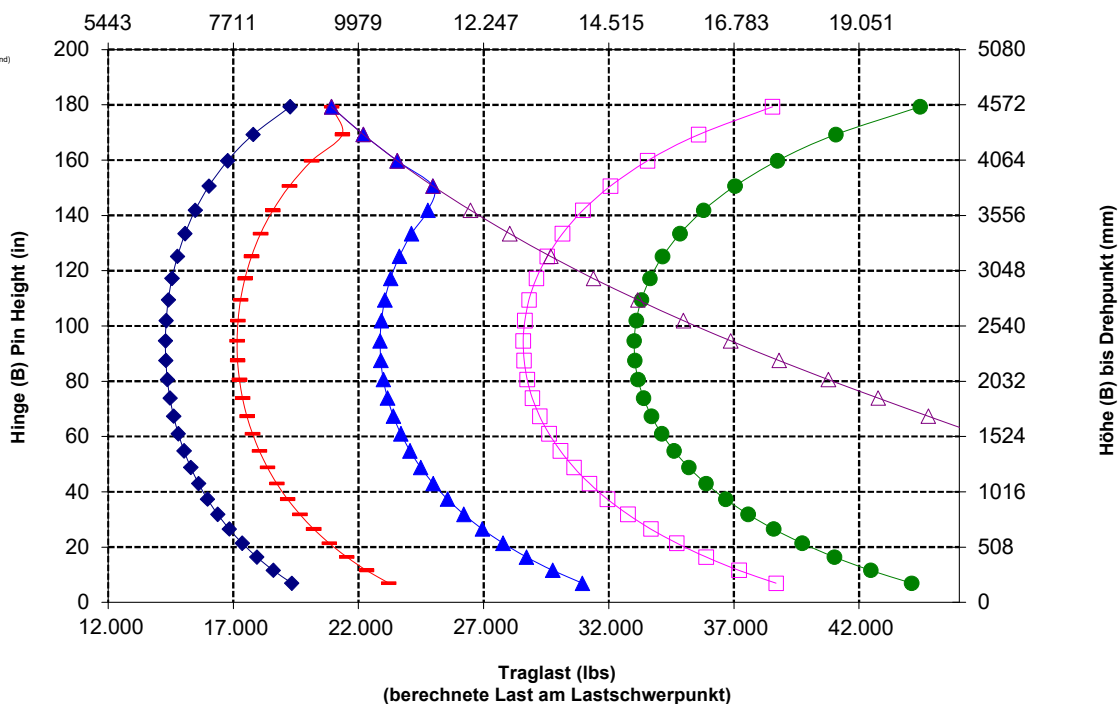
520-7981

\* Build 14A  
\* Z-Kinematik mit Parallelhub  
\* 150 mm HE Kippzylinder, nur zur Verwendung mit FUSION

ANMERKUNG: Kontergewicht AGG mit Standardhubgerüst QC (anderer Kippzylinder als beim Standardhubgerüst)



Kapazität (kg)  
(berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



# Radlader 980 – technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	914
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	16.020
		lbs	35.307
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.843
		lbs	30.511
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.922
		lbs	15.255
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.306
		lbs	18.307
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	11.075
		lbs	24.409
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.408
		in	409,8
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.162
		in	45,8
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-99
		in	-3,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.796
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	869
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.095
		in	82,5
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.364
		in	171,8
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.407
		in	212,9
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.498
		in	98,3
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	85,0
		in	3,3
	Zinkenkapazität	kg	18.700
		lbs	41.215
	Einsatzgewicht	kg	30.649
		lbs	67.550

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 AGG GC

Baugabel – FUSION

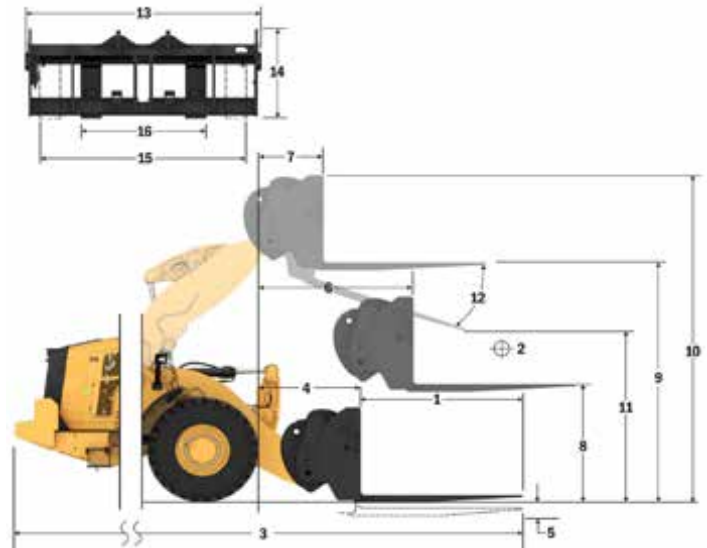
2x 150 mm HE Kippzylinder

108"-Gabelträger 72"-Zinke

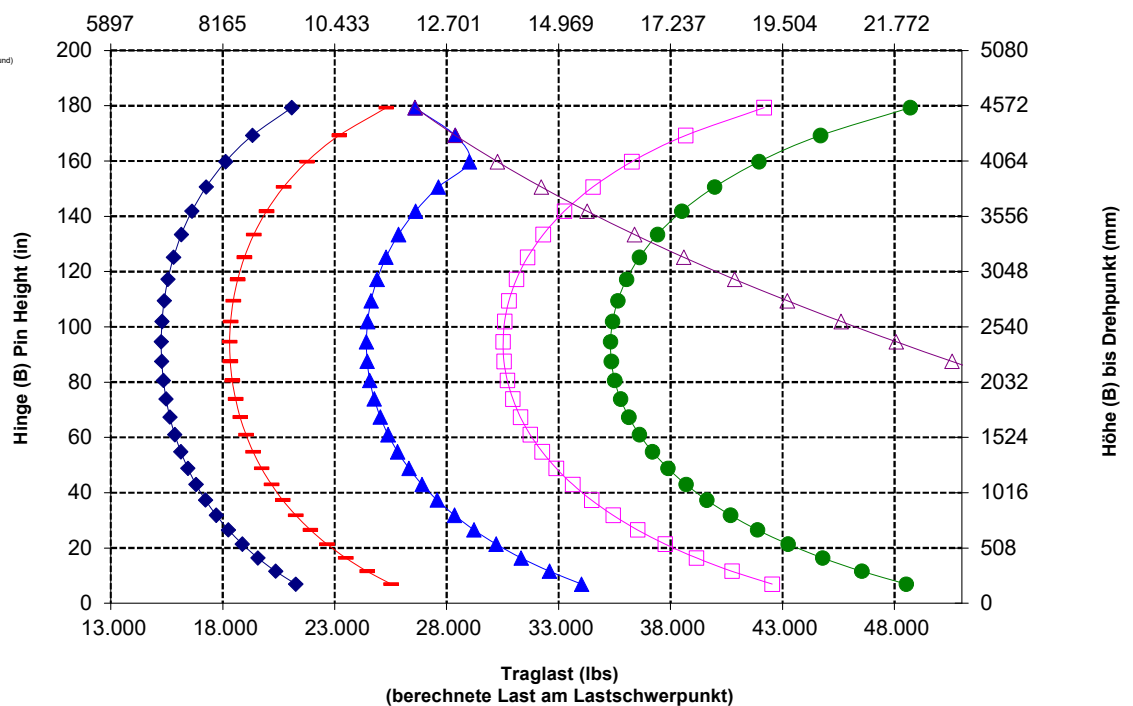
523-4199

523-4200

ANMERKUNG: Kontergewicht AGG mit Standardhubgerüst QC (anderer Kippzylinder als beim Standardhubgerüst)



### Kapazität (kg) (berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Reifen Bridgestone \* VSNT L4, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.134
		in	84,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.067
		in	42,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	15.281
		lbs	33.678
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.191
		lbs	29.073
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.595
		lbs	14.536
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.915
		lbs	17.444
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	10.553
		lbs	23.258
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.717
		in	421,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.166
		in	45,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-99
		in	-3,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1.796
		in	70,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	869
		in	34,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2.100
		in	82,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4.369
		in	172,0
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.407
		in	212,9
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.247
		in	88,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	17.729
		lbs	39.075
	Einsatzgewicht	kg	30.751
		lbs	67.775

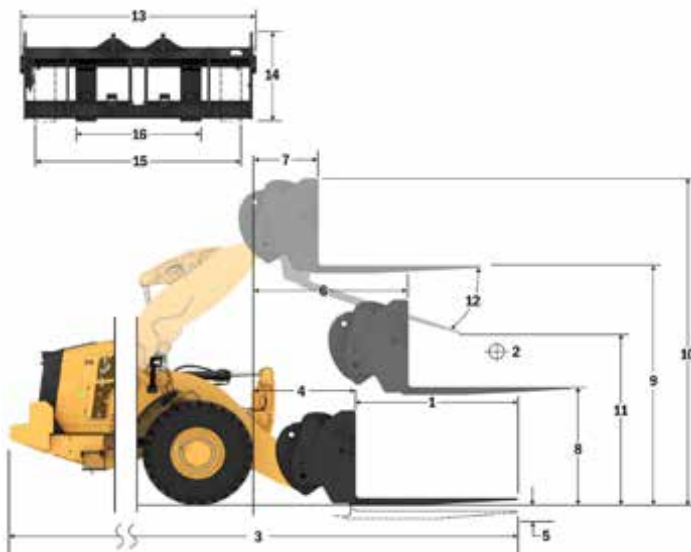
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

### 980 AGG GC

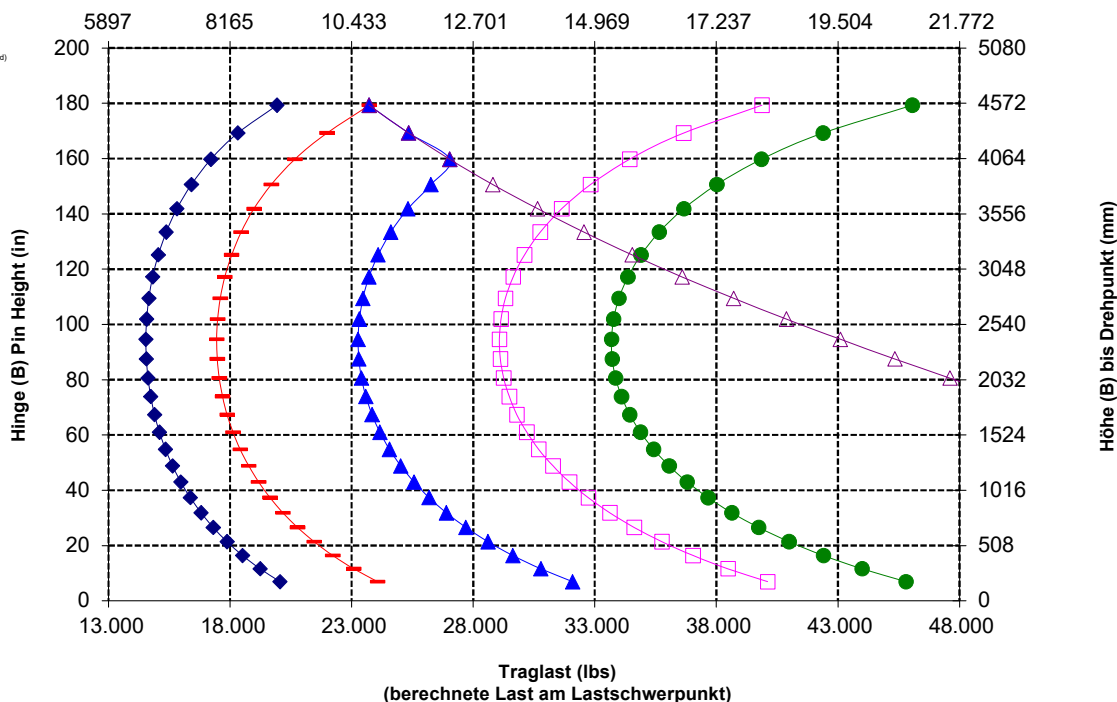
Baugabel – FUSION

2x 150 mm HE Kippzylinder  
108"-Gabelträger 84"-Zinke  
523-4199 523-4201

ANMERKUNG: Kontergewicht AGG mit Standardhubgerüst QC (anderer Kippzylinder als beim Standardhubgerüst)



Kapazität (kg)  
(berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



Höhe (B) bis Drehpunkt (mm)

# Radlader 980 – technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	14.537
		lbs	32.039
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	12.528
		lbs	27.612
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.264
		lbs	13.806
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.517
		lbs	16.567
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	9.628
		lbs	21.221
3	Max. Gesamtlänge	mm	11.025
		in	434,1
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.170
		in	46,1
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-98
		in	-3,8
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.801
		in	70,9
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	874
		in	34,4
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.102
		in	82,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.370
		in	172,1
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.407
		in	212,9
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	1.994
		in	78,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.127
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.629
		in	103,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	15.750
		lbs	34.713
	Einsatzgewicht	kg	30.902
		lbs	68.108

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 AGG GC

Baugabel – FUSION

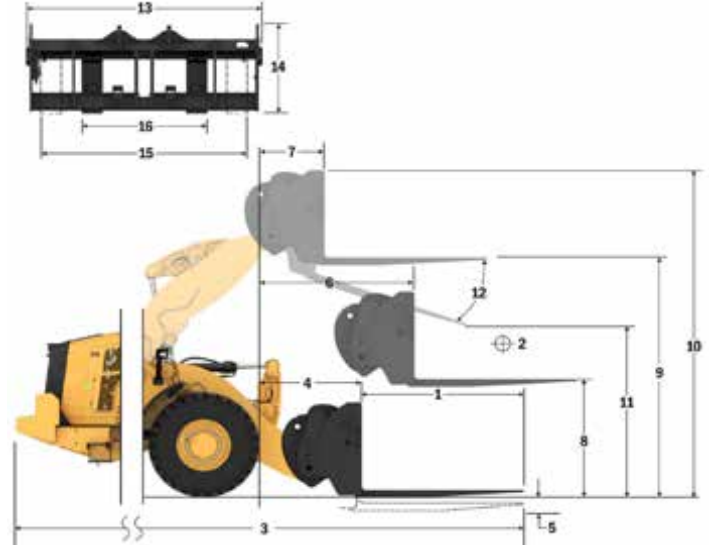
2x 150 mm HE Kippzylinder

108"-Gabelträger 96"-Zinke

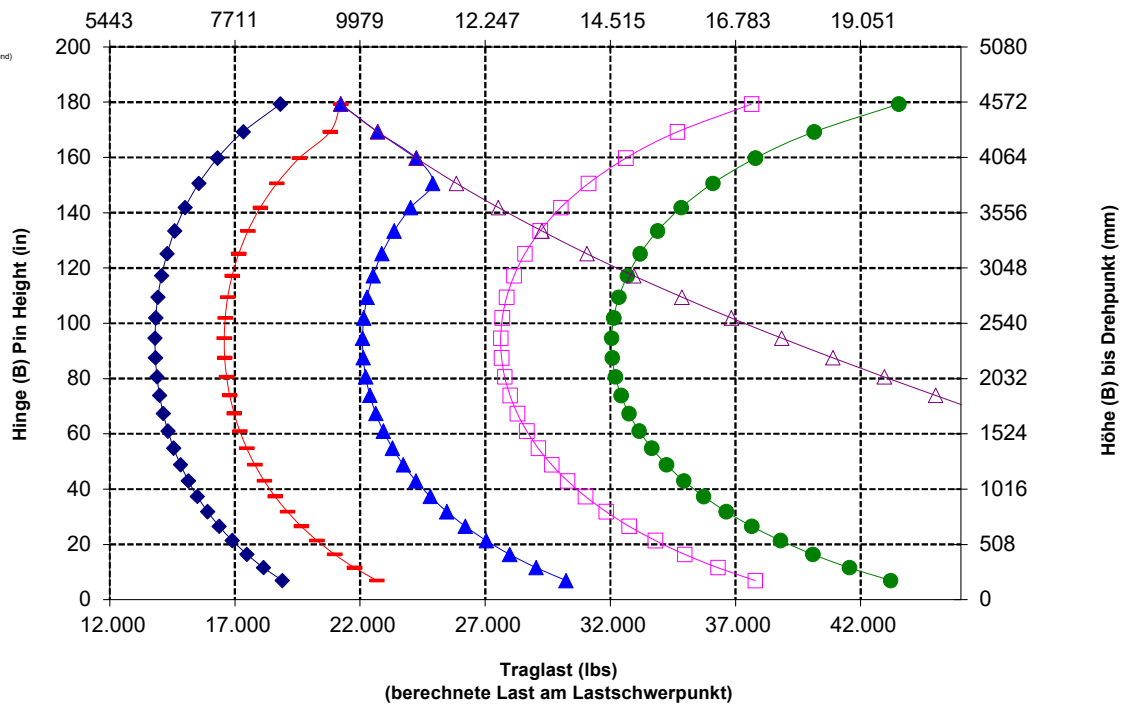
523-4199

523-4202

ANMERKUNG: Kontergewicht AGG mit Standardhubgerüst QC (anderer Kippzylinder als beim Standardhubgerüst)



Kapazität (kg)  
(berechnete Last bei Lastschwerpunkt)



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Reifen Bridgestone \* VSNT L4, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung

## Standard- und Sonderausrüstung

Die Standard- und Sonderausrüstung kann variieren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Cat-Händler.

	Standard	Optional		Standard	Optional
<b>ARBEITSUMGEBUNG</b>			<b>HYDRAULIK</b>		
Fahrerkabine, druckbelüftet, mit Schalldämpfung	✓		Arbeitshydraulik, Load Sensing mit Kolbenverstellpumpe	✓	
Tür, Fernbedienung zum Öffnen	✓		Lenksystem, Load Sensing mit eigener Kolbenverstellpumpe	✓	
Feststellbremse, Arbeitshydraulik-Steuerhebel, elektrohydraulisch	✓		Hydraulische Schwingungsdämpfung, zwei Druckspeicher	✓	
Fußstütze		✓	3. Zusatzfunktion mit hydraulischer Schwingungsdämpfung		✓
HMU-Lenkrad		✓	Ölprobenzapfventile, Cat XT™-Schläuche	✓	
Lenkung, Joystick	✓		Schnellwechlerschalter		✓
Anbaugeräte-Joystick (nur 2 V, 3 V)		✓	<b>ANTRIEBSSTRANG</b>		
Sicherheitsgurt, überwacht	✓		Cat C13-Motor	✓	
Radio (FM, AM, USB, Bluetooth®)		✓	Elektrische Kraftstoffentlüftungspumpe	✓	
Radio (DAB+)		✓	Kraftstoff-Wasserabscheider und Sekundär-Kraftstofffilter	✓	
CB-Funk (Vorrüstung)		✓	Motor, Luftvorreiniger	✓	
Fahrersitz, Stoffbezug, Luftfederung	✓		Turbine, Luftvorreiniger		✓
Sitz, Veloursleder/Stoff, Luftfederung, beheizt		✓	Kühler, hoher Schmutzanfall		✓
Fahrersitz mit Luftfederung und Leder-/Stoffbezug, beheizt und gekühlt		✓	Kühlerlüfter, umkehrbar		✓
Touchscreen-Display	✓		Achsen, offene Differenziale	✓	
Tastenfeld, programmierbare Tasten	✓		Achsen, Selbstsperrdifferenzial(e)		✓
Beheizbare Spiegel		✓	Achsen, Öko-Ablassventile, AOC-Vorrüstung, extrem temperaturbeständige Dichtungen		✓
Klimaanlage, Heizung, Entfroster (automatische Temperaturregelung, Lüftersteuerung)	✓		Achsen, Ölkühler		✓
Sonnenblende, vorn, einfahrbar	✓		Planeten-Lastschaltgetriebe, automatisch	✓	
Sonnenblende, hinten, einfahrbar	✓		Drehmomentwandler mit Überbrückung	✓	
Fenster, vorn, abgerundetes Sicherheitsverbundglas	✓		Hochleistungsgetriebe		✓
Fenster, vorn, HD oder Vollschutz		✓	Betriebsbremsen, hydraulisch, vollständig gekapselte Ölbadseibe, Verschleißanzeigen	✓	
<b>ON-BOARD-TECHNOLOGIEN</b>			Integriertes Bremssystem (IBS)	✓	
AutoDig mit Auto Set Tires	✓		Feststellbremse, Sattel auf Vorderachsen, federbetätigt, durch Druck gelöst	✓	
Fahrerkennung und Maschinensicherheit	✓		Bremspedalneutralisierung mit Verzögerungsfunktion	✓	
Anwendungsprofile	✓		<b>ELEKTRIK</b>		
Arbeitshilfen	✓		Start- und Ladesystem, 24V	✓	
Hilfe zu Bedienelementen und elektronisches Online-Wartungshandbuch*	✓		HD-Anlasser, elektrisch	✓	
Cat Payload-Waage	✓		Kaltstart, 120 V oder 240 V		✓
Cat Advanced Payload		✓	Leuchten: Halogen, 4 Arbeitsscheinwerfer, 2 Fahrscheinwerfer vorne mit Fahrtrichtungsanzeiger, 2 Rückfahrleuchten	✓	
Cat-Nutzlastdrucker mit E-Ticket		✓	Leuchten: LED		✓
Wesentliche Merkmale, Informationen	✓				
Widget zur Schaufellastanzeige	✓				
Software-Updates per Fernzugriff	✓				

(Forts. nächste Seite)

\* Nicht in allen Sprachen verfügbar

\*\* Standard, wenn vorgeschrieben

\*\*\* Nicht kompatibel mit Straßenverkehrsausrüstungen.

## Standard- und Sonderausrüstung (Fortsetzung)

Die Standard- und Sonderausrüstung kann variieren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Cat-Händler.

	Standard	Optional		Standard	Optional
<b>ÜBERWACHUNGSSYSTEM</b>			<b>SICHERHEIT</b>		
Vordere Instrumententafel mit Analoginstrumenten, LCD-Display und Warnleuchten	✓		Cat Detect-Radarsystem hinten		✓
Primärer Touchscreen-Monitor (Cat Payload, vier Bildschirme, Maschineneinstellungen und Meldungen)	✓		Separater Rückfahrbildschirm		✓
Reifendruck-Überwachung		✓	Sicht: Spiegel, Rückfahrkamera	✓	
Wartungserinnerungen	✓		Multiview-Sichtsystem (360°)		✓
<b>UMLENKUNG</b>			Plattform zur Scheibenreinigung, vorn	✓	
Standard-Hubgerüst, Z-Kinematik	✓		4-Punkt-Sicherheitsgurtaufroller		✓
Verlängertes Hubgerüst, Z-Kinematik		✓	Stroboskoplampen für Rückwärtsfahrt***		✓
Ausschalter: Hub- und Kipp-	✓		Sicherheitsgurt-Überwachungsanzeige		✓
<b>ZUSÄTZLICHE AUSTRÜSTUNG</b>			Notlenksystem, elektrisch**		✓
Cat-Schmierautomatik		✓	Unterlegkeile		✓
Kotflügel, Verlängerungen oder Straßenfahrten		✓	Rundumleuchte		✓
Schutzvorrichtungen: Antriebsstrang, Kurbelgehäuse, Fahrerkabine, Zylinder, hinten		✓	<b>SPEZIELLE KONFIGURATIONEN</b>		
Biologisch abbaubares Hydrauliköl		✓	Zuschlagstoff-Umschlagmaschine		✓
Schnellölwechselsystem		✓	Abfallwirtschaft und Schrottplätze		✓
Hinterer Zugang zur Fahrerkabine		✓	Forstwirtschaft		✓
Schnellbetankung		✓	Stahlwerk		✓
Werkzeugkasten		✓	Steinblockumschlagmaschine		✓

\* Nicht in allen Sprachen verfügbar

\*\* Standard, wenn vorgeschrieben

\*\*\* Nicht kompatibel mit Straßenverkehrsausrüstungen.

Die folgenden Angaben gelten für die Maschine zum Zeitpunkt der Endfertigung in der Verkaufsversion, die für die von diesem Dokument abgedeckten Regionen gedacht ist. Der Inhalt dieser Erklärung gilt ab dem Ausstellungsdatum. Angaben zu Maschinenfunktionen und technische Daten können sich jedoch ohne vorherige Ankündigung ändern. Weitere Informationen sind im Betriebs- und Wartungshandbuch der Maschine zu finden.

Weitere Informationen zu laufenden Nachhaltigkeitsmaßnahmen und deren Fortschritt finden Sie auf unserer dafür eingerichteten

Webseite <https://www.caterpillar.com/de/company/sustainability.html>.

## Motor

- Der Cat®-Motor C13 erfüllt die Abgasnormen EPA Tier 4 Final (USA), Stufe V (EU), Stufe V (Korea), Stufe IV für Nichtstraßenfahrzeuge (China) und Japan 2014.
  - Cat-Dieselmotoren dürfen nur mit extrem schwefelarmem Dieselmotorkraftstoff (ULSD, Ultra Low Sulfur Diesel) mit einem Schwefelgehalt von maximal 15 ppm betrieben werden oder mit einem Gemisch aus ULSD und den folgenden Kraftstoffen mit geringeren Schadstoffemissionen\*\* bis zu:
    - ✓ 20 % Biodiesel FAME (Fatty Acid Methyl Ester, Fettsäure-Methylester)\*
    - ✓ 100 % "Renewable Diesel", HVO (Hydrotreated Vegetable Oil, hydriertes Pflanzöl) und GTL-Kraftstoffe (Gas-to-Liquid, Kraftstoff aus Erdgas)
- Beachten Sie die Richtlinien zur erfolgreichen Anwendung. Wenden Sie sich an Ihren Cat-Händler oder lesen Sie "Caterpillar Machine Fluids Recommendations" (SEBU6250), um weitere Informationen zu erhalten.

\* Motoren ohne Ausstattung zur Nachbehandlung können höhere Beimischungen verwenden, d. h. bis zu 100 % Biodiesel.

\*\* Die Treibhausgas-Emissionen durch Auspuffgase bei Kraftstoffen mit geringerem Kohlenstoffgehalt unterscheiden sich nicht signifikant von den Emissionen herkömmlicher Kraftstoffe.

## Klimaanlagensystem

Das Klimaanlagensystem dieser Maschine enthält das fluorierte Treibhausgas R134a als Kältemittel (Erderwärmungspotenzial = 1430). In der Anlage befinden sich 1,6 kg (3,5 lb) Kältemittel, was einer CO<sub>2</sub>-Produktion von 2,288 Tonnen (2,522 US-Tonnen) entspricht.

## Farben

- Basierend auf dem derzeitigen Wissensstand und gemessen in Teilen pro Million (PPM) beträgt die zulässige Höchstkonzentration der folgenden Schwermetalle in der Lackierung:
  - Barium < 0,01 %
  - Cadmium < 0,01 %
  - Chrom < 0,01 %
  - Blei < 0,01 %

## Geräuschpegel

Schalldruckpegel am Fahrerohr (ISO 6396:2008)	72 dB(A)
Außen-Schalleistungspegel (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Schalldruckpegel am Fahrerohr (ISO 6396:2008)*	72 dB(A)
Außen-Schalleistungspegel (ISO 6395:2008)**	109 dB(A)

\*Einschließlich Ländern, die EU- und UK-Richtlinien folgen

\*\*EU-Lärmschutzrichtlinie 2000/14/EC und UK-Lärmschutzverordnung 2001 Nr. 1701

## Öle und Flüssigkeiten

- Caterpillar-Werksbefüllung mit Kühlmitteln auf Ethylenglykolbasis. Cat-Dieselmotoren-Frostschutz-/Kühlmittel (DEAC) und Cat-Langzeitkühlmittel (ELC) sind recyclingfähig. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Cat-Händler.
- Cat Bio HYDO™ Advanced ist ein biologisch abbaubares Hydrauliköl und mit dem EU-Umweltzeichen zertifiziert.
- Vermutlich existieren weitere Flüssigkeiten. Sämtliche Flüssigkeitsempfehlungen und die Wartungsintervalle finden Sie im Betriebs- und Wartungshandbuch oder im Anwendungs- und Einbauleitfaden.

## Funktionen und Technologie

- Die folgenden Funktionen und Technologien können zu Kraftstoffeinsparungen und/oder verringerten CO<sub>2</sub>-Emissionen beitragen. Die Funktionen können variieren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Cat-Händler.
  - AutoDig mit Auto Set Tires sorgt durchgängig für hohe Schaufelfüllfaktoren und bis zu 10 % mehr Produktivität.
  - Das Lastschaltgetriebe mit Überbrückungskupplung gewährleistet optimale Leistung bei verbesserter Kraftstoffeffizienz.
  - Die Leerlaufabschaltung reduziert die Leerlaufstunden.
  - Verlängerte Wartungsintervalle reduzieren den Flüssigkeits- und Filterverbrauch.
  - Software-Updates und Fehlersuche per Fernzugriff

## Recycling

- Die in den Maschinen enthaltenen Materialien gliedern sich wie folgt auf und werden mit ihren ungefähren Gewichtsanteilen angegeben. Aufgrund unterschiedlicher Produktkonfigurationen können die genauen Werte von den Tabellenangaben abweichen.

Materialtyp	Gewichtsanteil
Stahl	64,23 %
Eisen	15,93 %
Nichteisenmetall	2,54 %
Mischmetall	0,41 %
Mischmetall und Nichtmetall	0,03 %
Kunststoff	0,61 %
Gummi	9,92 %
Gemischte Nichtmetalle	0,02 %
Flüssigkeit	1,74 %
Sonstiges	3,77 %
Nicht kategorisiert	0,81 %
Gesamt	100 %

- Eine Maschine mit einem höheren Anteil recyclingfähiger Materialien schont wertvolle natürliche Ressourcen und steigert den Maschinenwert am Ende der Nutzungsdauer. Gemäß ISO 16714 (Erdbaumaschinen – Recyclingfähigkeit und Werterhaltung – Terminologie und Kalkulationsmethoden) ist die Rate der Recyclingfähigkeit der Anteil der Masse (Massenanteil in Prozent) der neuen Maschine, der potenziell recycelt, wiederverwendet oder beides werden kann.

Alle Teile in der Stückliste werden zunächst nach Art des Bauteils bewertet, und zwar auf der Grundlage einer Komponentenliste gemäß ISO 16714 und den Normen des japanischen Verbandes der Baumaschinenhersteller (CEMA). Die verbleibenden Teile werden weiterhin auf Recyclingfähigkeit je nach Materialtyp bewertet.

Aufgrund unterschiedlicher Produktkonfigurationen kann der genaue Wert von der Tabellenangabe abweichen.

Recyclingfähigkeit: 98 %



# 980

## Abfallentsorgungs- maschine

**Abfallentsorgungsmodelle enthalten Schutz- und Verstärkungsrichtungen für die Arbeit in Mülllade- und Recyclingstationen, auf Schrottplätzen und in Abrissbereichen.**

### Bewährte Zuverlässigkeit

- Der Cat-Motor C13 bietet mit einer Kombination aus bewährten Elektronik-, Kraftstoff- und Druckluftanlagen eine höhere Leistungsdichte.
- Durchdachte Komponentenkonstruktion und Maschinvalidierungsprozesse führen zu unübertroffener Zuverlässigkeit, Langlebigkeit und Laufzeit.

### Langlebigkeit

- Das Abfallentsorgungspaket schützt Ihre Investition mit zusätzlichen Stahlverkleidungen rund um die Maschine und hält das Arbeitshydraulikventil und den Motorraum frei von Fremdkörpern.
- Die unteren Stufen widerstehen mit ihren Heavy-Duty-Stahlseilen selbst widrigsten Bedingungen.
- Hochleistungsgetriebe und -achsen eignen sich auch für anspruchsvollste Anwendungen.
- Das Planeten-Lastschalt-Automatikgetriebe (4F/4R) besteht aus robusten, langlebigen Komponenten.

### Hervorragende Kraftstoffeffizienz und Produktivität

- Optionales verlängertes Hubgerüst ermöglicht noch größere Ausschütthöhe.
- Hydraulik mit optionalem 3. Ventil für Arbeitsgeräte mit oberer Klammer
- Optionaler Verstelllüfter und Kühlerblöcke für hohe Schmutzbelastung halten die Kühler frei von Fremdkörpern.
- Das Lastschaltgetriebe mit Überbrückungskupplung gewährleistet optimale Leistung bei verbesserter Kraftstoffeffizienz.
- Einfachkupplung und Überbrückungskupplung mit überbrücktem Schalten für schnellere Beschleunigung und gleichbleibende Geschwindigkeit an Steigungen.
- Die Leerlaufabschaltautomatik reduziert Leerlaufzeit, Betriebsstunden und Kraftstoffverbrauch deutlich.
- Optionale Selbstsperrdifferenziale erhöhen die Traktion und reduzieren den Reifenschlupf, was sich in niedrigeren Betriebskosten niederschlägt.
- Die tiefgreifende Integration von Motor, Antriebsstrang und Hydrauliksystem bietet eine unübertroffene Produktivität und Kraftstoffeffizienz.

### Sicherheitseinrichtungen

- Die Rückfahrkamera verbessert die Sicht auf den Bereich hinter der Maschine und hilft Ihnen, sicherer und souveräner zu arbeiten.
- Mit dem optionalen 360°-Sichtsystem behält der Fahrer jederzeit die Übersicht über das Umfeld der Maschine.
- Die optionale Cat Detect-Radartechnologie trägt zur Überwachung des Arbeitsumfelds bei und warnt den Fahrer bei Gefahren.
- Die breite Tür der Fahrerkabine, das optionale Öffnen der Tür per Fernbedienung und die treppenartigen Trittstufen sorgen für optimale Standsicherheit.
- Bodentiefe Windschutzscheibe, große Spiegel mit integrierten Toter-Winkel-Spiegeln und Rückfahrkamera sorgen für eine branchenweit führende Rundumsicht.

### Weniger Wartungszeit und -kosten

- Verlängerte Wechselintervalle für Flüssigkeiten und Filter reduzieren die Wartungskosten um bis zu 20 %.
- Turbo-Motorluftvorreiniger (optional) unter der Haube erhöht die Lebensdauer des Luftfilters.
- Die Fehlersuche per Fernzugriff ermöglicht der Serviceabteilung eines Händlers die Verbindung mit der Maschine zur schnellen Diagnose von Problemen, damit Sie die Arbeit schnell wieder aufnehmen können.
- Software-Updates per Fernzugriff berücksichtigen Ihren Zeitplan, um sicherzustellen, dass die Software für Ihre Maschine immer auf dem letzten Stand ist und beste Leistungen erbringt.
- Die Cat-App unterstützt Sie beim Management Ihres Fuhrparkstandorts, der Betriebsstunden und der Wartungspläne; sie weist auf anstehende Wartungsaufgaben hin und kann Serviceleistungen bei Ihrem örtlichen Cat-Händler anfordern.
- Dank der einteiligen kippbaren Haube ist der Motorraum schnell und einfach zugänglich.

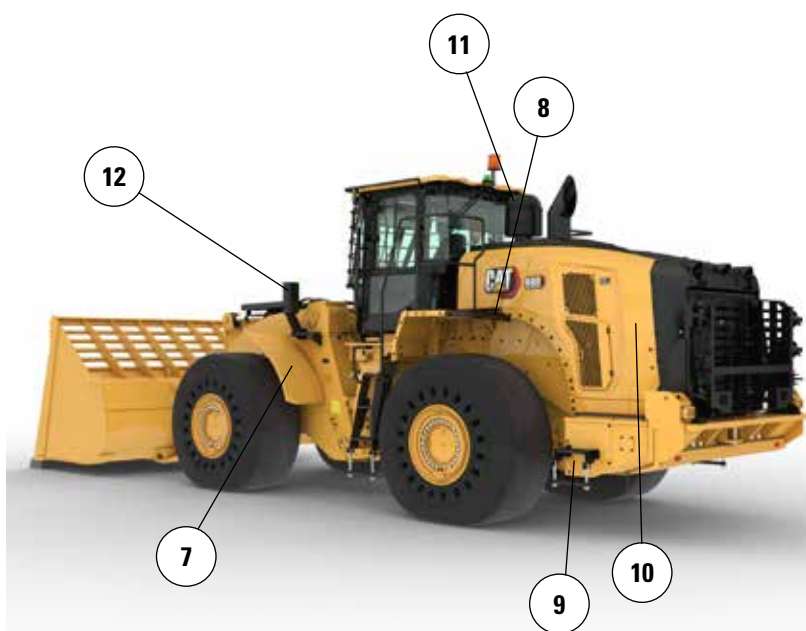
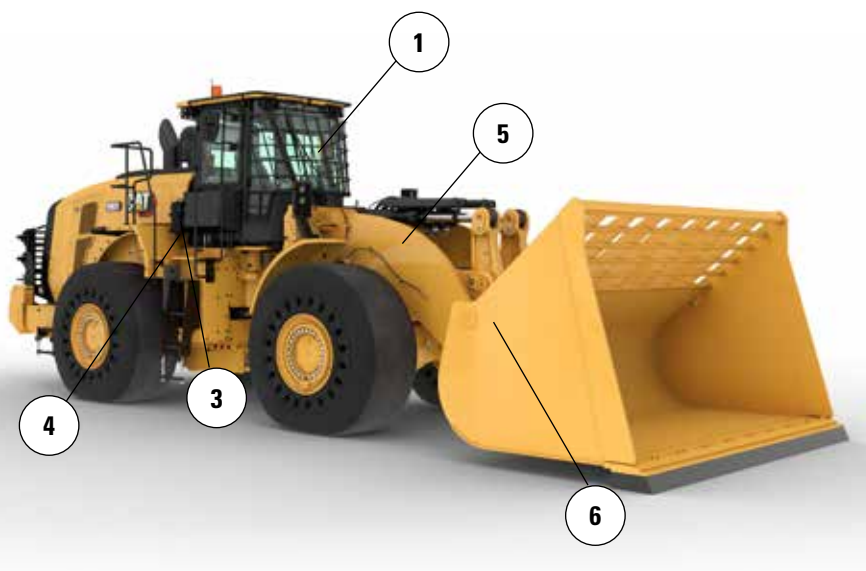
### Angenehmes Arbeiten in der völlig neu gestalteten Fahrerkabine

- Frischluftkohlefilter beseitigt Gerüche in der Fahrerkabine.
- Optionaler strombetriebener Vorreiniger für Fahrerkabine filtert die zugeführte Luft und sorgt für die Belüftung der Fahrerkabine.
- Der Sitz der nächsten Generation sorgt durch einfache Einstellmöglichkeiten und Federung für verbesserten Fahrerkomfort. Er ist in drei Ausführungen verfügbar und kann mit einem 4-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet werden.
- Zu den weiteren Neuigkeiten in der Fahrerkabine zählen die Instrumententafel und Anzeige(n) mit hoher Auflösung für eine einfache, intuitive und benutzerfreundliche Bedienung.
- Schalldämpfung, Dichtungen und die Visco-Fahrerkabinenaufhängung verringern Geräusche und Vibrationen und sorgen so für eine leisere Arbeitsumgebung.
- Das am Sitz montierte elektrohydraulische Joystick-Lenkssystem ermöglicht die präzise Steuerung und reduziert die Ermüdung des Arms erheblich – für höchsten Komfort und höchste Präzision. Ein HMU-Lenkrad ist ebenfalls erhältlich.



## Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

1. Ein optionaler Fensterschutz für die Schlagfestigkeit des Glases
2. Zusätzliche Schutzvorrichtungen aus Edelstahl für Kurbelgehäuse, Antriebsstrang, Frontrahmen, Kupplung, Lenkzylinder, Servicezentrum, Fahrerkabine, Plattform, Abdeckung des Arbeitshydraulikventils und Kippzylinder.
3. Frischluftkohlefilter für Fahrerkabine beseitigt strenge Gerüche.
4. Optionaler strombetriebener Vorreiniger für Fahrerkabine verlängert die Lebensdauer des Fahrerkabinenfilters und sorgt für die Belüftung der Fahrerkabine.
5. Hydraulik mit optionalem 3. Ventil zur Steuerung verschiedener Arbeitsgeräte mit oberer Klammer
6. Große Produktreihe mit Arbeitsgeräten zur Abfallbeseitigung



7. Die schmalen vorderen Kotflügel aus Stahl halten den Schmutz von der Windschutzscheibe ab und gewähren zusätzlichen Schutz durch die nach innen gerichtete Montage am äußeren Rand des Reifens.
8. Das optionale Heckgitter schützt das hintere Schutzgitter und das Kühlsystem vor Stößen.
9. Die unteren Stufen widerstehen mit ihren Heavy-Duty-Stahlseilen selbst widrigsten Bedingungen.
10. Optionaler Verstelllüfter und Kühlerblöcke für hohe Schmutzbelastung halten Schmutz vom Kühlsystem ab.
11. Der optionale Turbo-Motorluftvorreiniger mit Fremdkörpersieb hilft, die Lebensdauer des Motorluftfilters zu verlängern.
12. Die vorderen Scheinwerfer sind mit einer Schutzvorrichtung ausgestattet und zusätzlich nah am Rahmen montiert.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Reifenoptionen

Reifenmarke	Brawler	Michelin	Michelin	Michelin
Reifengröße	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Profil	Konstant	L-4	L-5	L-5
Reifenprofil	Traction/Smooth	XLDD1	XLDD2	XMINED2
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.216 mm 10'7"	3.258 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.275 mm 10'9"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.230 mm 10'8"	3.302 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"	3.294 mm 10'10"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)		-16 mm -0,6"	-15 mm -0,6"	-4 mm -0,2"
Änderung der horizontalen Reichweite		-31 mm -1,2"	-28 mm -1,1"	-28 mm -1,1"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)		72 mm 2,8"	67 mm 2,6"	64 mm 2,5"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)		-72 mm -2,8"	-67 mm -2,6"	-64 mm -2,5"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)		-5.928 kg -13.071 lb	-5.564 kg -12.269 lb	-5.240 kg -11.554 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade		-4.508 kg -9.941 lb	-4.231 kg -9.330 lb	-3.985 kg -8.787 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt		-3.924 kg -8.653 lb	-3.683 kg -8.122 lb	-3.469 kg -7.649 lb
Hinterachspendelungswinkel	±8 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	340 mm 1'1"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"

\*Breite über Reifenaußwölbung, inklusive Reifenzunahme.

Reifenmarke	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone
Reifengröße	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Profil	L-3	L-4	L-5	L-5
Reifenprofil	VJT	VSNT	VSDT	VSDL
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.263 mm 10'9"	3.240 mm 10'8"	3.272 mm 10'9"	3.250 mm 10'8"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.289 mm 10'10"	3.260 mm 10'9"	3.301 mm 10'10"	3.275 mm 10'9"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)	-32 mm -1,3"	-9 mm -0,4"	-5 mm -0,2"	11 mm 0,4"
Änderung der horizontalen Reichweite	-10 mm -0,4"	-30 mm -1,2"	-30 mm -1,2"	-40 mm -1,6"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)	59 mm 2,3"	30 mm 1,2"	72 mm 2,8"	45 mm 1,8"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)	-59 mm -2,3"	-30 mm -1,2"	-72 mm -2,8"	-45 mm -1,8"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)	-6.456 kg -14.235 lb	-5.772 kg -12.727 lb	-5.272 kg -11.625 lb	-5.064 kg -11.166 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade	-4.910 kg -10.826 lb	-4.390 kg -9.679 lb	-4.009 kg -8.841 lb	-3.851 kg -8.492 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt	-4.274 kg -9.424 lb	-3.821 kg -8.425 lb	-3.490 kg -7.696 lb	-3.352 kg -7.392 lb
Hinterachspendelungswinkel	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"

\*Breite über Reifenaußwölbung, inklusive Reifenzunahme.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Reifenoptionen

Reifenmarke	Maxam	Maxam	Maxam	Michelin
Reifengröße	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Profil	L-3	L-4	L-5	L-3
Reifenprofil	MS302	MS405DX	MS503	XHA2
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.270 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.268 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.290 mm 10'10"	3.282 mm 10'10"	3.304 mm 10'11"	3.296 mm 10'10"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)	-28 mm -1,1"	-42 mm -1,7"	-15 mm -0,6"	-49 mm -1,9"
Änderung der horizontalen Reichweite	-25 mm -1"	-12 mm -0,5"	-33 mm -1,3"	-8 mm -0,3"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)	60 mm 2,4"	52 mm 2,1"	75 mm 2,9"	66 mm 2,6"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)	-60 mm -2,4"	-52 mm -2,1"	-75 mm -2,9"	-66 mm -2,6"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)	-6.300 kg -13.892 lb	-6.160 kg -13.583 lb	-5.520 kg -12.172 lb	-6.472 kg -14.271 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade	-4.791 kg -10.564 lb	-4.685 kg -10.330 lb	-4.198 kg -9.257 lb	-4.922 kg -10.853 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt	-4.171 kg -9.196 lb	-4.078 kg -8.992 lb	-3.654 kg -8.058 lb	-4.284 kg -9.447 lb
Hinterachspendelungswinkel	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"

\*Breite über Reifenaußwölbung, inklusive Reifenzunahme.

Reifenmarke	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Reifengröße	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Profil	L-3	L-3	L-4	L-4
Reifenprofil	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.373 mm 11'1"	3.341 mm 11'0"	3.344 mm 11'0"	3.357 mm 11'1"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.384 mm 11'2"	3.359 mm 11'1"	3.366 mm 11'1"	3.382 mm 11'2"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)	-34 mm -1,4"	-28 mm -1,1"	-26 mm -1"	-43 mm -1,7"
Änderung der horizontalen Reichweite	-13 mm -0,5"	-10 mm -0,4"	-12 mm -0,5"	-12 mm 152 mm
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)	155 mm 6,1"	129 mm 5,1"	136 mm 5,4"	6" -152 mm
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)	-155 mm -6,1"	-129 mm -5,1"	-136 mm -5,4"	-6" -5.464 kg
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)	-5.812 kg -12.815 lb	-5.532 kg -12.198 lb	-5.456 kg -12.030 lb	-12,048 lb -4.155 kg
Änderung der statischen Kipplast – gerade	-4.420 kg -9.746 lb	-4.207 kg -9.277 lb	-4.149 kg -9.149 lb	-9,163 lb -3.617 kg
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt	-3.848 kg -8.484 lb	-3.662 kg -8.075 lb	-3.612 kg -7.964 lb	-7,976 lb 8.425 lb
Hinterachspendelungswinkel	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Breite über Reifenaußwölbung, inklusive Reifenzunahme.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Standard-Hubgerüst	
Schaufeltyp		Universalschaufel – Bolzenaufhängung	Universalschaufel – Schnellwechsler – Fusion
Messertyp		Unterschraubmesser	Unterschraubmesser
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,40	5,40
	yd. <sup>3</sup>	7,00	7,00
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	5,90	5,90
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75
Breite	mm	3.447	3.447
	Fuß/Zoll	11'3"	11'3"
16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.292	3.187
	Fuß/Zoll	10'9"	10'5"
17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.510	1.618
	Fuß/Zoll	4'11"	5'3"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	2.994	3.146
	Fuß/Zoll	9'9"	10'3"
A† Grabtiefe	mm	84	89
	in	3,3"	3,5"
12† Gesamtlänge	mm	9.613	9.769
	Fuß/Zoll	31'7"	32'1"
B† Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.432	6.536
	Fuß/Zoll	21'2"	21'6"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.614	7.697
	Fuß/Zoll	25'0"	25'4"
Statische Kipplast, Maschine gerade (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine gerade (keine Reifeneinfederung)	kg	29.260	27.802
	lb	64.490	61.276
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (keine Reifeneinfederung)	kg	25.415	24.063
	lb	56.015	53.036
Ausbrechkraft (§)	kN	226	204
	lbf	50.946	45.849
Einsatzgewicht*	kg	36.885	37.567
	lb	81.294	82.796

\* Die hier gezeigten statischen Kipplasten und Einsatzgewichte gelten für die Maschinenkonfiguration mit Vollreifen Brawler 29.5X25 Smooth, allen Betriebsflüssigkeiten, Bediener, Fahrerkabine-Vorreiniger, integriertem Kontergewicht mit Heckschutz, flachen Fensterscheiben mit Frontschutz, Industrieausrüstung, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Standardstarter, schmalen Kotflügeln, Turbo-Motorvorreiniger, Product Link, Selbstsperrdifferenzial vorne, Antriebsstrangschutz, Standardlenkung, industrieller Schalldämpfung und Verstelllüfter.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß ISO 14397-2:2007 erfolgt die Messung 100 mm (4") hinter der Schneidmesserseite mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(Mit Reifeneinfederung) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Keine Reifeneinfederung) Einhaltung von ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Standard-Hubgerüst	
Schaufeltyp	Universalschaufel – Bolzenaufhängung		Universalschaufel – Schnellwechsler – Fusion
Messertyp	Unterschraubmesser		Unterschraubmesser
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,70	5,70
	yd. <sup>3</sup>	7,50	7,50
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,30	6,30
	yd. <sup>3</sup>	8,25	8,25
Breite	mm	3.481	3.481
	Fuß/Zoll	11'5"	11'5"
16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.233	3.123
	Fuß/Zoll	10'7"	10'2"
17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.567	1.668
	Fuß/Zoll	5'1"	5'5"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.079	3.228
	Fuß/Zoll	10'1"	10'7"
A† Grabtiefe	mm	72	89
	in	2,8"	3,5"
12† Gesamtlänge	mm	9.689	9.851
	Fuß/Zoll	31'10"	32'4"
B† Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.505	6.604
	Fuß/Zoll	21'5"	21'8"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.648	7.739
	Fuß/Zoll	25'2"	25'5"
Statische Kipplast, Maschine gerade (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine gerade (keine Reifeneinfederung)	kg	28.232	27.540
	lb	62.225	60.698
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (keine Reifeneinfederung)	kg	24.387	23.817
	lb	53.749	52.494
Ausbrechkraft (§)	kN	210	193
	lbf	47.341	43.442
Einsatzgewicht*	kg	37.820	37.689
	lb	83.354	83.067

\* Die hier gezeigten statischen Kipplasten und Einsatzgewichte gelten für die Maschinenkonfiguration mit Vollreifen Brawler 29.5X25 Smooth, allen Betriebsflüssigkeiten, Bediener, Fahrerkabine-Vorreiniger, integriertem Kontergewicht mit Heckschutz, flachen Fensterscheiben mit Frontschutz, Industrieausrüstung, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Standardstarter, schmalen Kotflügeln, Turbo-Motorvorreiniger, Product Link, Selbstsperrdifferenzial vorne, Antriebsstrangschutz, Standardlenkung, industrieller Schalldämpfung und Verstelllüfter.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß ISO 14397-2:2007 erfolgt die Messung 100 mm (4") hinter der Schneidmesserkerke mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(Mit Reifeneinfederung) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Keine Reifeneinfederung) Einhaltung von ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Standard-Hubgerüst	
Schaufeltyp		Universalschaufel – Bolzenaufhängung	
Messertyp		Unterschraubmesser	Unterschraubmesser
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	6,00	6,40
	yd. <sup>3</sup>	7,75	8,25
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,60	7,00
	yd. <sup>3</sup>	8,75	9,25
Breite	mm	3.481	3.413
	Fuß/Zoll	11'5"	11'2"
16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.205	3.150
	Fuß/Zoll	10'6"	10'4"
17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.580	1.633
	Fuß/Zoll	5'2"	5'4"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.107	3.185
	Fuß/Zoll	10'2"	10'5"
A† Grabtiefe	mm	84	84
	in	3,3"	3,3"
12† Gesamtlänge	mm	9.726	9.804
	Fuß/Zoll	31'11"	32'2"
B† Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.528	6.608
	Fuß/Zoll	21'5"	21'9"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.660	7.651
	Fuß/Zoll	25'2"	25'2"
Statische Kipplast, Maschine gerade (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine gerade (keine Reifeneinfederung)	kg	28.965	28.752
	lb	63.840	63.370
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (keine Reifeneinfederung)	kg	25.132	24.933
	lb	55.392	54.954
Ausbrechkraft (§)	kN	209	199
	lbf	47.095	44.724
Einsatzgewicht*	kg	37.060	37.145
	lb	81.679	81.867

\* Die hier gezeigten statischen Kipplasten und Einsatzgewichte gelten für die Maschinenkonfiguration mit Vollreifen Brawler 29.5X25 Smooth, allen Betriebsflüssigkeiten, Bediener, Fahrerkabine-Vorreiniger, integriertem Kontergewicht mit Heckschutz, flachen Fensterscheiben mit Frontschutz, Industrieausrüstung, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Standardstarter, schmalen Kotflügeln, Turbo-Motorvorreiniger, Product Link, Selbstsperrdifferenzial vorne, Antriebsstrangschutz, Standardlenkung, industrieller Schalldämpfung und Verstelllüfter.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß ISO 14397-2:2007 erfolgt die Messung 100 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(Mit Reifeneinfederung) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Keine Reifeneinfederung) Einhaltung von ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Standard-Hubgerüst	
Schaufeltyp		Müll, Abschiebeschaufel – Bolzenaufhängung	Abfallentsorgung, Load and Carry – Bolzenaufhängung
Messertyp		Unterschraubmesser	Gummikante
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	9,90	10,70
	yd. <sup>3</sup>	13,00	14,00
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	10,90	11,80
	yd. <sup>3</sup>	14,25	15,50
Breite	mm	3.882	3.882
	Fuß/Zoll	12'8"	12'8"
16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.072	2.760
	Fuß/Zoll	10'0"	9'0"
17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.490	1.650
	Fuß/Zoll	4'10"	5'4"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.153	3.487
	Fuß/Zoll	10'4"	11'5"
A† Grabtiefe	mm	110	70
	in	4,3"	2,7"
12† Gesamtlänge	mm	9.793	10.207
	Fuß/Zoll	32'2"	33'6"
B† Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	7.135	6.962
	Fuß/Zoll	23'5"	22'11"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.865	7.996
	Fuß/Zoll	25'10"	26'3"
Statische Kipplast, Maschine gerade (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine gerade (keine Reifeneinfederung)	kg	30.342	27.596
	lb	66.875	60.822
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (keine Reifeneinfederung)	kg	26.227	23.791
	lb	57.804	52.437
Ausbrechkraft (§)	kN	204	170
	lbf	46.014	38.403
Einsatzgewicht*	kg	38.062	38.214
	lb	83.889	84.223

\* Die hier gezeigten statischen Kipplasten und Einsatzgewichte gelten für die Maschinenkonfiguration mit Vollreifen Brawler 29.5X25 Smooth, allen Betriebsflüssigkeiten, Bediener, Fahrerkabine-Vorreiniger, integriertem Kontergewicht mit Heckschutz, flachen Fensterscheiben mit Frontschutz, Industrieausrüstung, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Standardstarter, schmalen Kotflügeln, Turbo-Motorvorreiniger, Product Link, Selbstsperrdifferenzial vorne, Antriebsstrangschutz, Standardlenkung, industrieller Schalldämpfung und Verstelllüfter.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß ISO 14397-2:2007 erfolgt die Messung 100 mm (4") hinter der Schneidmesserseite mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(Mit Reifeneinfederung) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Keine Reifeneinfederung) Einhaltung von ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Verlängertes Hubgestänge (HL)	
Schaufeltyp		Universalschaufel – Bolzenaufhängung	Universalschaufel – Schnellwechsler – Fusion
Messertyp		Unterschraubmesser	Unterschraubmesser
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,40	5,40
	yd. <sup>3</sup>	7,00	7,00
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	5,90	5,90
	yd. <sup>3</sup>	7,75	7,75
Breite	mm	3.447	3.447
	Fuß/Zoll	11'3"	11'3"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.513	3.408
	Fuß/Zoll	11'6"	11'2"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.513	1.621
	Fuß/Zoll	4'11"	5'3"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.154	3.306
	Fuß/Zoll	10'4"	10'10"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	82	87
	in	3,2"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.815	9.971
	Fuß/Zoll	32'3"	32'9"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.653	6.757
	Fuß/Zoll	21'10"	22'2"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	8.115	8.202
	Fuß/Zoll	26'8"	26'11"
Statische Kipplast, Maschine gerade (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine gerade (keine Reifeneinfederung)	kg	26.713	25.350
	lb	58.877	55.872
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (keine Reifeneinfederung)	kg	23.636	22.355
	lb	52.093	49.271
Ausbrechkraft (§)	kN	230	207
	lbf	51.711	46.549
Einsatzgewicht*	kg	37.019	37.700
	lb	81.589	83.091

\* Die hier gezeigten statischen Kipplasten und Einsatzgewichte gelten für die Maschinenkonfiguration mit Vollreifen Brawler 29.5X25 Smooth, allen Betriebsflüssigkeiten, Bediener, Fahrerkabine-Vorreiniger, integriertem Kontergewicht mit Heckschutz, flachen Fensterscheiben mit Frontschutz, Industrieausrüstung, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Standardstarter, schmalen Kotflügeln, Turbo-Motorvorreiniger, Product Link, Selbstsperrdifferenzial vorne, Antriebsstrangschutz, Standardlenkung, industrieller Schalldämpfung und Verstelllüfter.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß ISO 14397-2:2007 erfolgt die Messung 100 mm (4") hinter der Schneidmesserseite mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(Mit Reifeneinfederung) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Keine Reifeneinfederung) Einhaltung von ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.



# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Verlängertes Hubgestänge (HL)	
Schaufeltyp		Universalschaufel – Bolzenaufhängung	Universalschaufel – Schnellwechsler – Fusion
Messertyp		Unterschraubmesser	Unterschraubmesser
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	5,70	5,70
	yd. <sup>3</sup>	7,50	7,50
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,30	6,30
	yd. <sup>3</sup>	8,25	8,25
Breite	mm	3.481	3.481
	Fuß/Zoll	11'5"	11'5"
<b>16</b> † Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.454	3.343
	Fuß/Zoll	11'3"	10'11"
<b>17</b> † Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.570	1.671
	Fuß/Zoll	5'1"	5'5"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.239	3.388
	Fuß/Zoll	10'7"	11'1"
<b>A</b> † Grabtiefe	mm	70	87
	in	2,7"	3,4"
<b>12</b> † Gesamtlänge	mm	9.891	10.053
	Fuß/Zoll	32'6"	33'0"
<b>B</b> † Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.725	6.824
	Fuß/Zoll	22'1"	22'5"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	8.149	8.243
	Fuß/Zoll	26'9"	27'1"
Statische Kipplast, Maschine gerade (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine gerade (keine Reifeneinfederung)	kg	25.683	25.097
	lb	56.606	55.315
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (keine Reifeneinfederung)	kg	22.606	22.115
	lb	49.825	48.742
Ausbrechkraft (§)	kN	213	196
	lbf	48.058	44.110
Einsatzgewicht*	kg	37.953	37.823
	lb	83.648	83.361

\* Die hier gezeigten statischen Kipplasten und Einsatzgewichte gelten für die Maschinenkonfiguration mit Vollreifen Brawler 29.5X25 Smooth, allen Betriebsflüssigkeiten, Bediener, Fahrerkabine-Vorreiner, integriertem Kontergewicht mit Heckschutz, flachen Fensterscheiben mit Frontschutz, Industrieausrüstung, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Standardstarter, schmalen Kotflügeln, Turbo-Motorvorreiner, Product Link, Selbstsperrdifferenzial vorne, Antriebsstrangschutz, Standardlenkung, industrieller Schalldämpfung und Verstelllüfter.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß ISO 14397-2:2007 erfolgt die Messung 100 mm (4") hinter der Schneidmesserseite mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(Mit Reifeneinfederung) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Keine Reifeneinfederung) Einhaltung von ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Verlängertes Hubgestänge (HL)	
Schaufeltyp		Universalschaufel – Bolzenaufhängung	
Messertyp		Unterschraubmesser	Unterschraubmesser
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	6,00	6,40
	yd. <sup>3</sup>	7,75	8,25
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	6,60	7,00
	yd. <sup>3</sup>	8,75	9,25
Breite	mm	3.481	3.413
	Fuß/Zoll	11'5"	11'2"
16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.426	3.370
	Fuß/Zoll	11'2"	11'0"
17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.583	1.636
	Fuß/Zoll	5'2"	5'4"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.267	3.345
	Fuß/Zoll	10'8"	10'11"
A† Grabtiefe	mm	82	82
	in	3,2"	3,2"
12† Gesamtlänge	mm	9.928	10.006
	Fuß/Zoll	32'7"	32'10"
B† Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.749	6.829
	Fuß/Zoll	22'2"	22'5"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	8.161	8.152
	Fuß/Zoll	26'10"	26'9"
Statische Kipplast, Maschine gerade (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine gerade (keine Reifeneinfederung)	kg	26.420	26.213
	lb	58.231	57.775
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (keine Reifeneinfederung)	kg	23.353	23.158
	lb	51.471	51.041
Ausbrechkraft (§)	kN	212	202
	lbf	47.808	45.405
Einsatzgewicht*	kg	37.193	37.278
	lb	81.974	82.161

\* Die hier gezeigten statischen Kipplasten und Einsatzgewichte gelten für die Maschinenkonfiguration mit Vollreifen Brawler 29.5X25 Smooth, allen Betriebsflüssigkeiten, Bediener, Fahrerkabinen-Vorreiniger, integriertem Kontergewicht mit Heckschutz, flachen Fensterscheiben mit Frontschutz, Industrieausrüstung, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Standardstarter, schmalen Kotflügeln, Turbo-Motorvorreiniger, Product Link, Selbstsperrdifferenzial vorne, Antriebsstrangschutz, Standardlenkung, industrieller Schalldämpfung und Verstelllüfter.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß ISO 14397-2:2007 erfolgt die Messung 100 mm (4") hinter der Schneidmesserseite mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(Mit Reifeneinfederung) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Keine Reifeneinfederung) Einhaltung von ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Verlängertes Hubgestänge (HL)	
Schaufeltyp		Müll, Abschiebeschaufel – Bolzenaufhängung	Abfallentsorgung, Load and Carry – Bolzenaufhängung
Messertyp		Unterschraubmesser	Gummikante
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	9,90	10,70
	yd. <sup>3</sup>	13,00	14,00
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	10,90	11,80
	yd. <sup>3</sup>	14,25	15,50
Breite	mm	3.882	3.882
	Fuß/Zoll	12'8"	12'8"
16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.292	2.980
	Fuß/Zoll	10'9"	9'9"
17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.493	1.653
	Fuß/Zoll	4'10"	5'5"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.313	3.647
	Fuß/Zoll	10'10"	11'11"
A† Grabtiefe	mm	108	68
	in	4,2"	2,6"
12† Gesamtlänge	mm	9.993	10.402
	Fuß/Zoll	32'10"	34'2"
B† Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	7.355	7.183
	Fuß/Zoll	24'2"	23'7"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	8.366	8.494
	Fuß/Zoll	27'6"	27'11"
Statische Kipplast, Maschine gerade (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine gerade (keine Reifeneinfederung)	kg	27.373	25.011
	lb	60.331	55.124
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (mit Reifeneinfederung)	kg	Entf.	Entf.
	lb	Entf.	Entf.
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (keine Reifeneinfederung)	kg	24.107	21.973
	lb	53.132	48.430
Ausbrechkraft (§)	kN	207	174
	lbf	46.725	39.103
Einsatzgewicht*	kg	38.196	38.347
	lb	84.183	84.517

\* Die hier gezeigten statischen Kipplasten und Einsatzgewichte gelten für die Maschinenkonfiguration mit Vollreifen Brawler 29.5X25 Smooth, allen Betriebsflüssigkeiten, Bediener, Fahrerkabine-Vorreiniger, integriertem Kontergewicht mit Heckschutz, flachen Fensterscheiben mit Frontschutz, Industrieausrüstung, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Standardstarter, schmalen Kotflügeln, Turbo-Motorvorreiniger, Product Link, Selbstsperrdifferenzial vorne, Antriebsstrangschutz, Standardlenkung, industrieller Schalldämpfung und Verstelllüfter.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß ISO 14397-2:2007 erfolgt die Messung 100 mm (4") hinter der Schneidmesserseite mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(Mit Reifeneinfederung) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Keine Reifeneinfederung) Einhaltung von ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

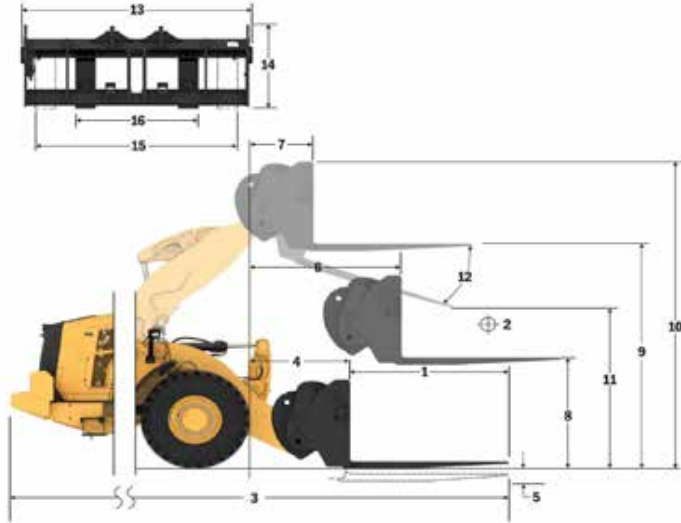
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	16.418
		lbs	36.184
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	14.249
		lbs	31.405
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.761
		lbs	14.902
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.761
		lbs	14.902
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.761
		lbs	14.902
3	Max. Gesamtlänge	mm	11.113
		in	437,5
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.345
		in	53,0
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-138
		in	-5,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.870
		in	73,6
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	943
		in	37,1
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.174
		in	85,6
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.442
		in	174,9
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.814
		in	228,9
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	1.871
		in	73,7
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	58
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.751
		in	108,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.575
		in	62,0
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.671
		in	105,1
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	849
		in	33,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	88,9
		in	3,5
	Zinkenstärke	mm	203,2
		in	8,0
	Zinkenkapazität	kg	11.068
		lbs	24.393
	Einsatzgewicht	kg	36.462
		lbs	80.363

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 IW STD Palettengabel, Bolzenbefestigung

96"-Zinke  
473-9104



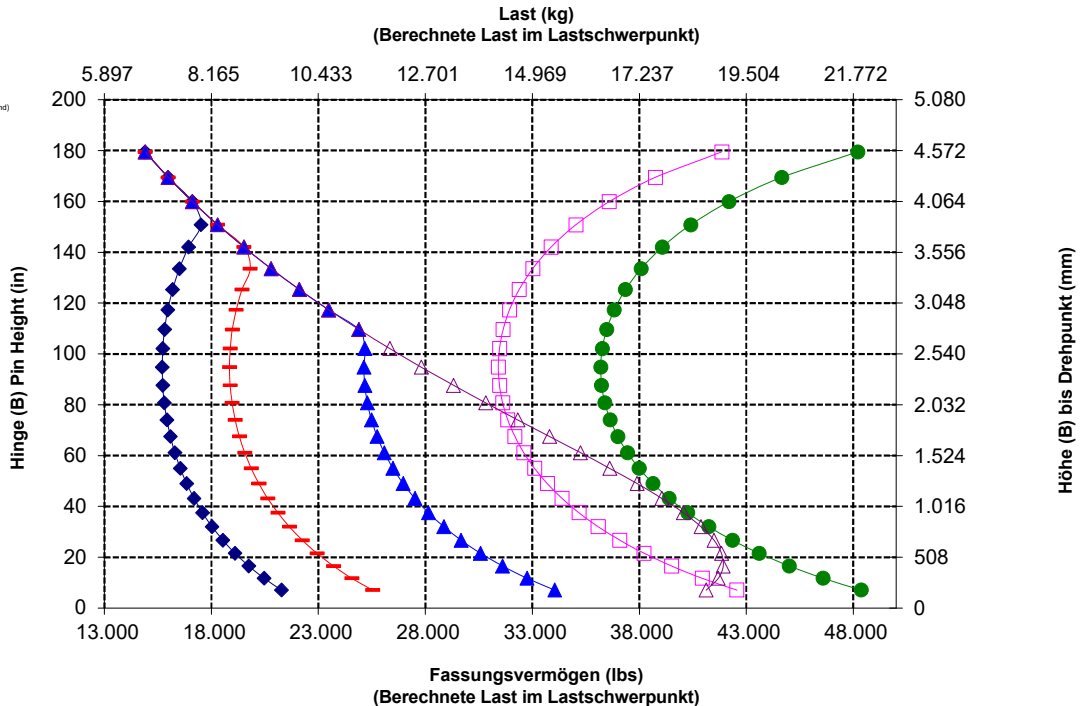
- ◆ Nutzlast (SAE J1197)
- Nutzlast (CEN EN 474-3 – unebenes Gelände)
- ▲ Nutzlast (CEN EN 474-3 – fester und ebener Untergrund)
- ◇ Statische Kipplast – eingelenkt
- Statische Kipplast – gerade
- ◆ Hydraulische Kippfähigkeit
- Hydraulisches Hubvermögen

ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

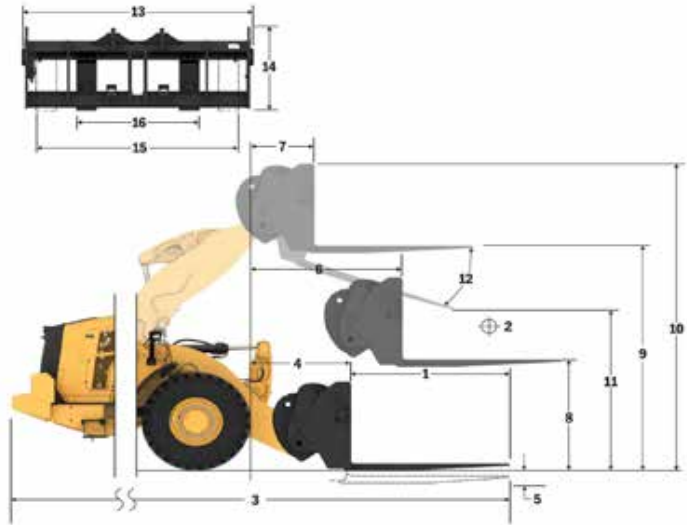
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	15.574
		lbs	34.326
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.783
		lbs	30.378
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.586
		lbs	14.515
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.586
		lbs	14.515
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.586
		lbs	14.515
3	Max. Gesamtlänge	mm	11.302
		in	444,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.534
		in	60,4
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-137
		in	-5,4
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.030
		in	79,9
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	946
		in	37,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.174
		in	85,6
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.663
		in	183,6
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	6.035
		in	237,6
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.334
		in	91,9
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	49
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.751
		in	108,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.575
		in	62,0
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.671
		in	105,1
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	849
		in	33,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	88,9
		in	3,5
	Zinkenstärke	mm	203,2
		in	8,0
	Zinkenkapazität	kg	11.068
		lbs	24.393
	Einsatzgewicht	kg	36.596
		lbs	80.657

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 IW HL Palettengabel, Bolzenbefestigung

96"-Zinke  
473-9104



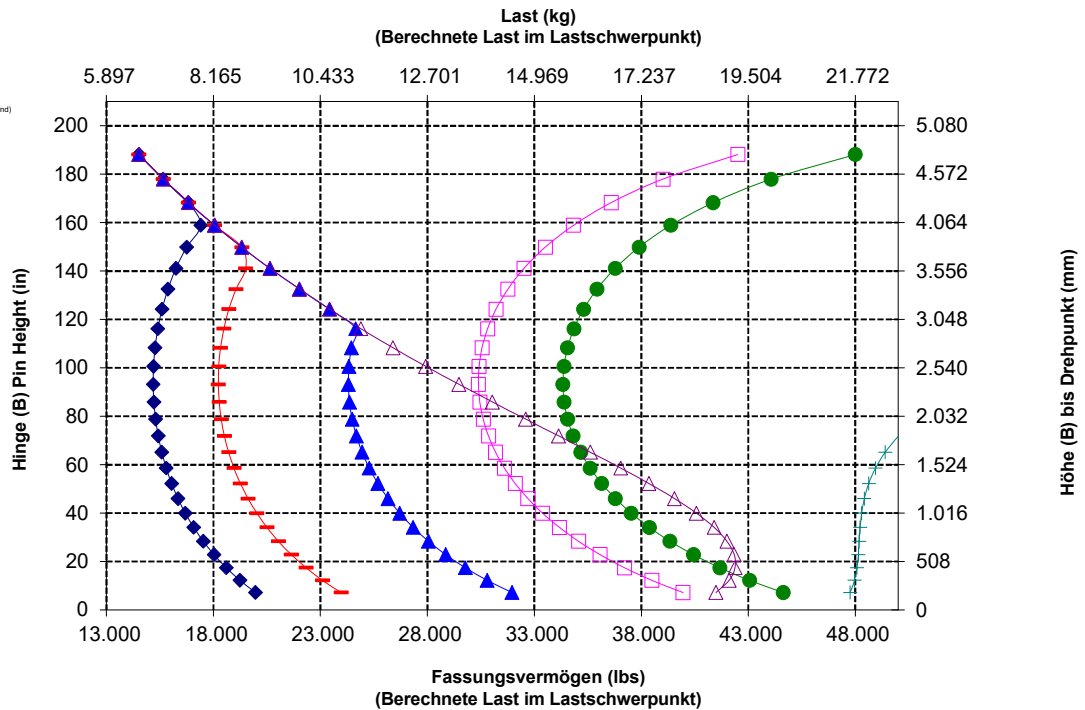
- ◆ Nutzlast (SAE J1197)
- Nutzlast (CEN EN 474-3 – unebenes Gelände)
- ▲ Nutzlast (CEN EN 474-3 – fester und ebener Untergrund)
- ◇ Statische Kipplast – eingelenkt
- Statische Kipplast – gerade
- ◆ Hydraulische Kippfähigkeit
- Hydraulisches Hubvermögen

ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	914
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	18.021
		lbs	39.719
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	15.675
		lbs	34.548
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.838
		lbs	17.274
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.530
		lbs	18.799
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.530
		lbs	18.799
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.507
		in	413,7
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.349
		in	53,1
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-145
		in	-5,7
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.870
		in	73,6
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	943
		in	37,1
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.167
		in	85,3
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.436
		in	174,6
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.814
		in	228,9
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.386
		in	93,9
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	58
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.751
		in	108,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.581
		in	62,3
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.671
		in	105,1
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	849
		in	33,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	88,9
		in	3,5
	Zinkenstärke	mm	203,2
		in	8,0
	Zinkenkapazität	kg	14.742
		lbs	32.491
	Einsatzgewicht	kg	36.230
		lbs	79.852

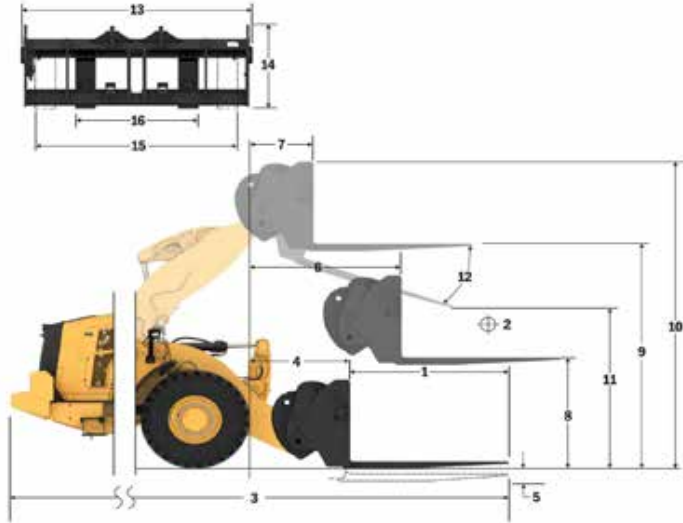
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 IW STD

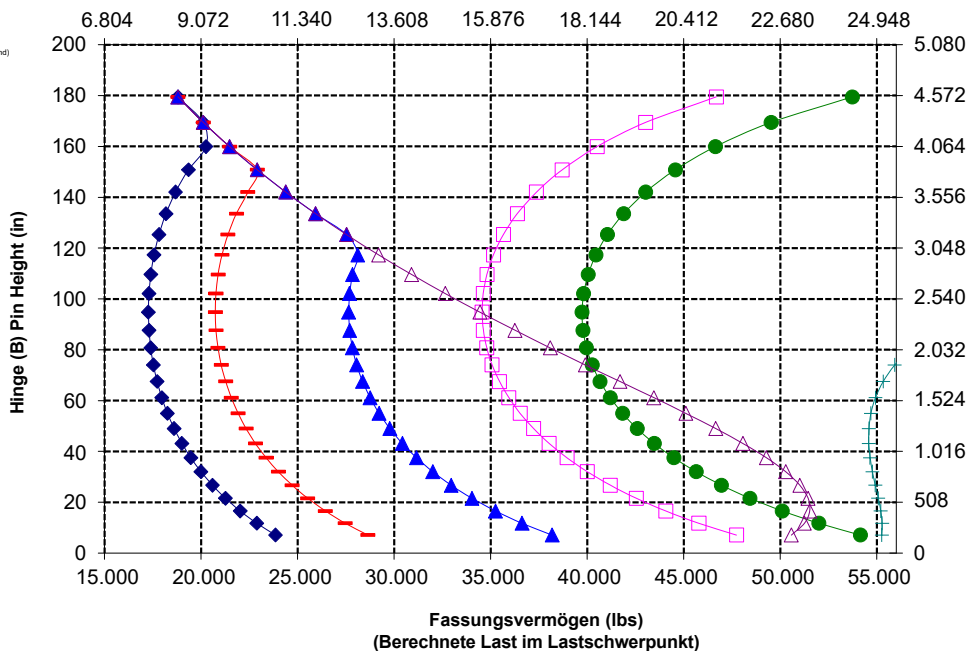
Palettengabel, Bolzenbefestigung

72"-Zinke

473-9106



Last (kg)  
(Berechnete Last im Lastschwerpunkt)



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

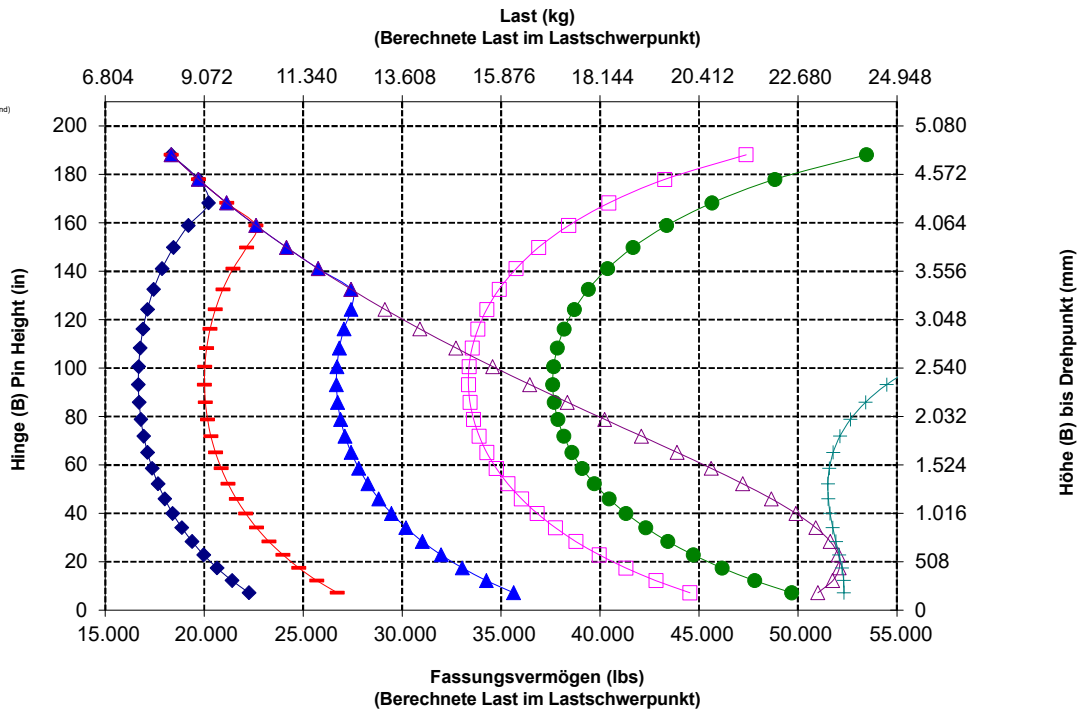
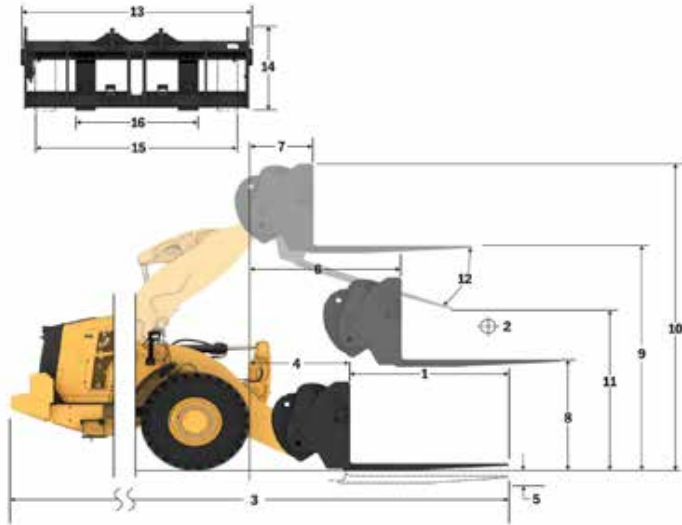
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	914
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	17.059
		lbs	37.597
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	15.127
		lbs	33.339
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.563
		lbs	16.670
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.317
		lbs	18.330
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.317
		lbs	18.330
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.696
		in	421,1
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.538
		in	60,6
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-143
		in	-5,6
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.030
		in	79,9
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	946
		in	37,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.167
		in	85,3
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.657
		in	183,3
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	6.035
		in	237,6
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.789
		in	109,8
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	49
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.751
		in	108,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.581
		in	62,3
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.671
		in	105,1
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	849
		in	33,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	88,9
		in	3,5
	Zinkenstärke	mm	203,2
		in	8,0
	Zinkenkapazität	kg	14.742
		lbs	32.491
	Einsatzgewicht	kg	36.364
		lbs	80.146

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 IW HL Palettengabel, Bolzenbefestigung

72"-Zinke  
473-9106



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.830
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	915
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	18.732
		lbs	41.286
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	16.368
		lbs	36.075
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.184
		lbs	18.038
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.327
		lbs	18.352
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.327
		lbs	18.352
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.384
		in	408,8
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.225
		in	48,2
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-146
		in	-5,8
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1.839
		in	72,4
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	913
		in	35,9
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2.028
		in	79,8
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4.297
		in	169,2
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.072
		in	199,7
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.681
		in	105,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	45
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.217
		in	87,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	840
		in	33,1
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.070
		in	81,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	470
		in	18,5
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	150,0
		in	5,9
	Zinkenstärke	mm	65,0
		in	2,6
	Zinkenkapazität	kg	5.246
		lbs	11.562
	Einsatzgewicht	kg	35.561
		lbs	78.377

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

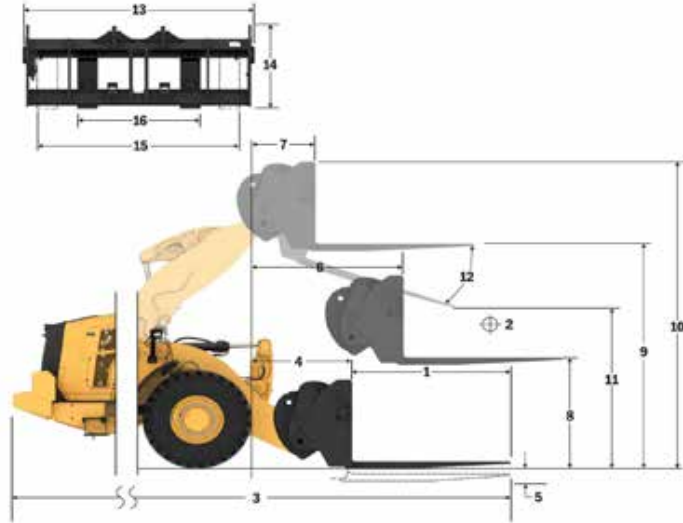
## 980 IW STD

Palettengabel, FUSION

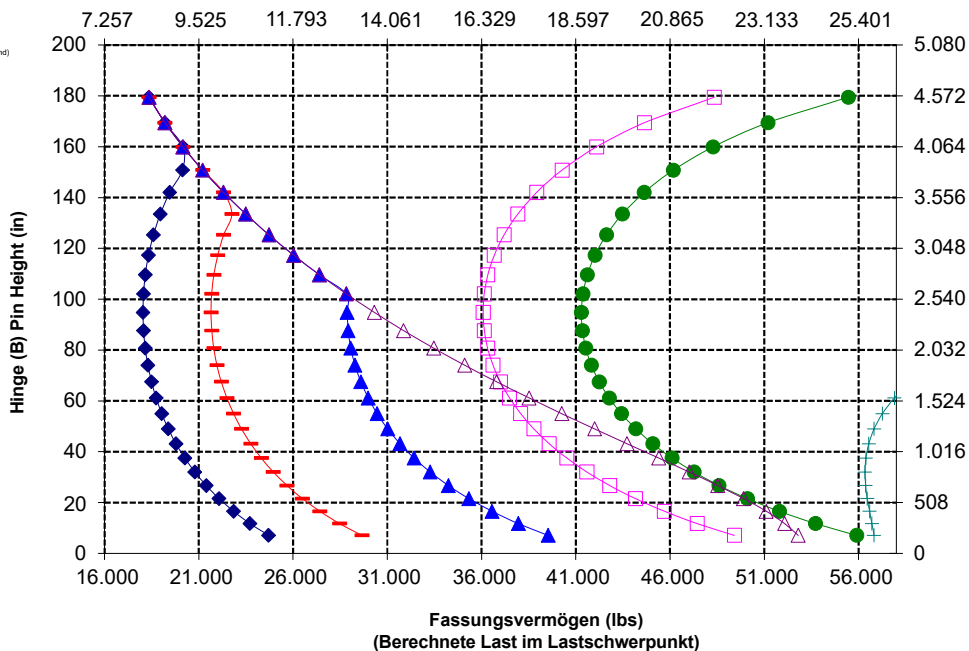
87"-Gabelträger 72"-Zinke

530-1861

530-1869



Last (kg)  
(Berechnete Last im Lastschwerpunkt)



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.



# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.830
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	915
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	17.694
		lbs	38.998
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	15.754
		lbs	34.723
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.877
		lbs	17.361
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.970
		lbs	17.566
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.970
		lbs	17.566
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.593
		in	417,0
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.434
		in	56,4
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-145
		in	-5,7
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.012
		in	79,2
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	928
		in	36,5
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.028
		in	79,8
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.517
		in	177,8
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.292
		in	208,3
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.759
		in	108,6
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	51
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.217
		in	87,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	840
		in	33,1
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.070
		in	81,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	470
		in	18,5
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	150,0
		in	5,9
	Zinkenstärke	mm	65,0
		in	2,6
	Zinkenkapazität	kg	5.246
		lbs	11.562
	Einsatzgewicht	kg	35.699
		lbs	78.680

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

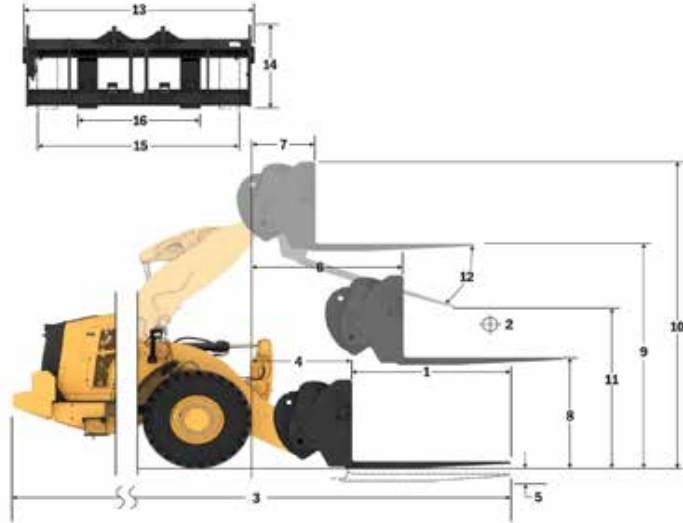
## 980 IW HL

Palettengabel, FUSION

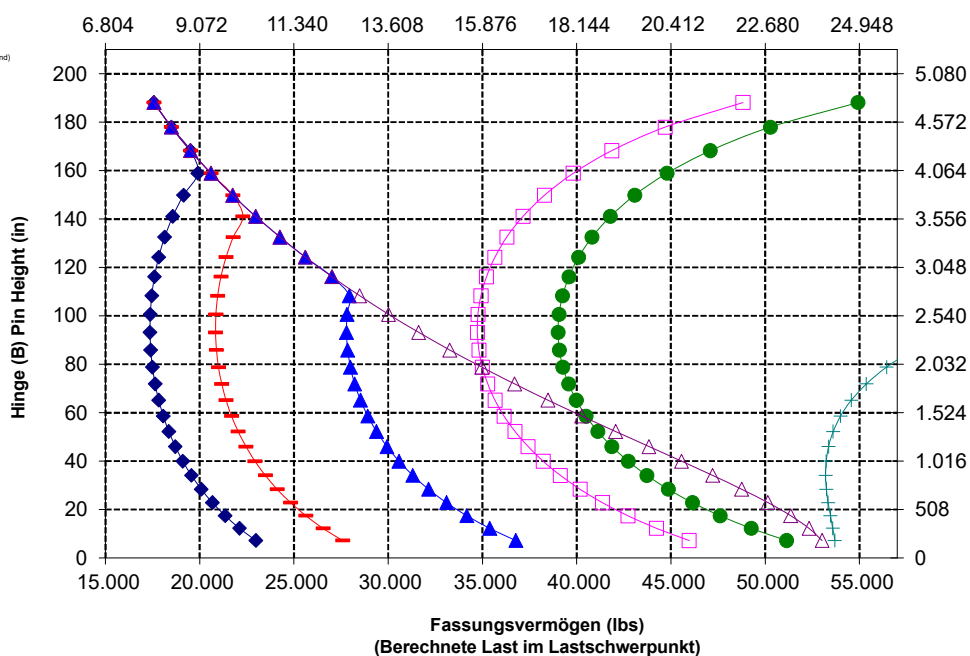
87"-Gabelträger 72"-Zinke

530-1861

530-1869



Last (kg)  
(Berechnete Last im Lastschwerpunkt)



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	914
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	18.136
		lbs	39.972
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	15.764
		lbs	34.743
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.882
		lbs	17.371
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.905
		lbs	19.627
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.905
		lbs	19.627
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.347
		in	407,4
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.189
		in	46,8
5	* Höhe zur Unterseite Zinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-95
		in	-3,7
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1.826
		in	71,9
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	899
		in	35,4
8	Höhe über Zinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2.099
		in	82,6
9	Höhe über Zinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4.368
		in	172,0
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.412
		in	213,1
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.502
		in	98,5
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	85,0
		in	3,3
	Zinkenkapazität	kg	18.700
		lbs	41.215
	Einsatzgewicht	kg	36.438
		lbs	80.310

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

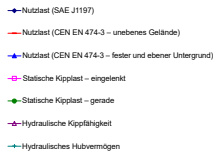
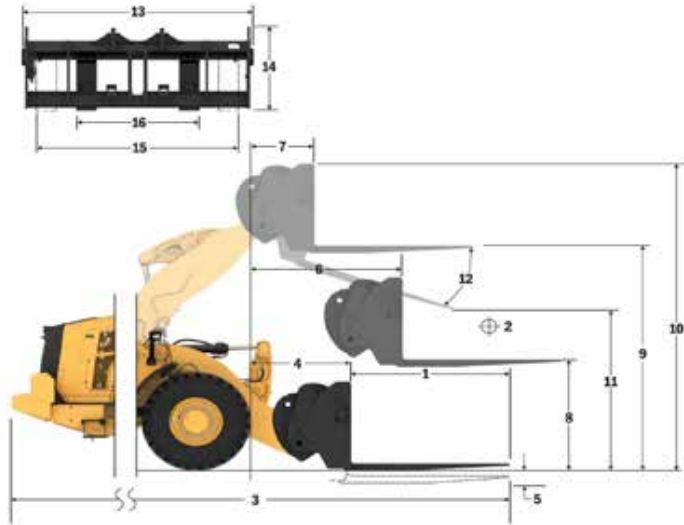
## 980 IW STD

Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 72"-Zinke

523-4199

523-4200

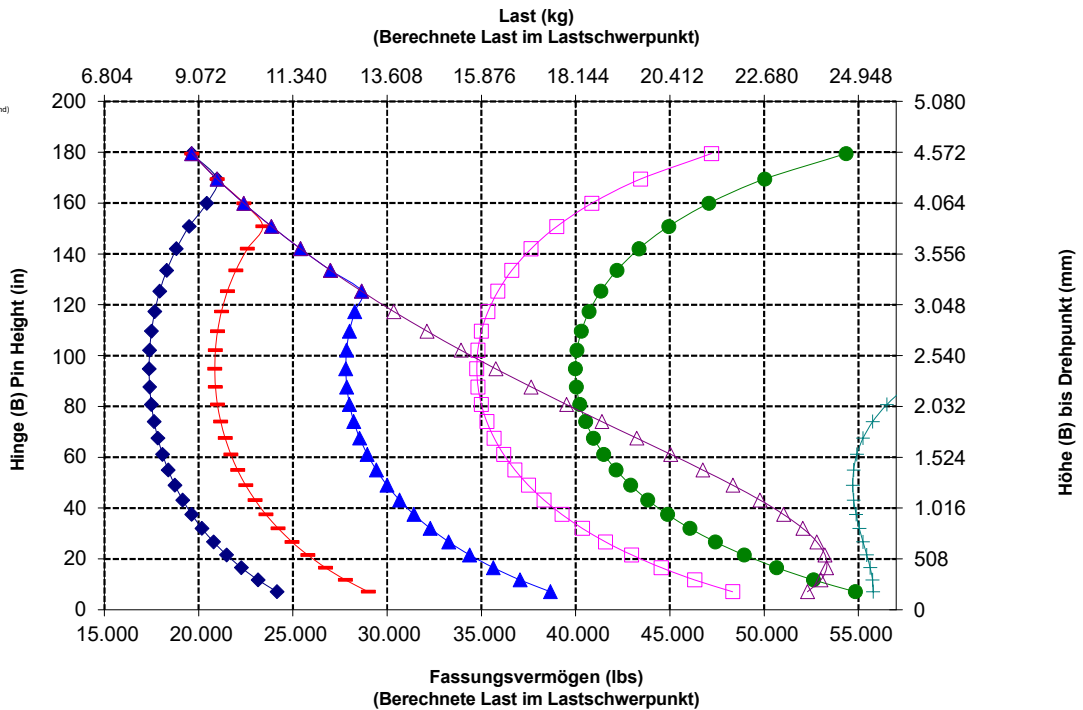


ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlaster eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	914
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	17.083
		lbs	37.651
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	15.137
		lbs	33.362
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.568
		lbs	16.681
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.586
		lbs	18.924
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8.586
		lbs	18.924
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.555
		in	415,6
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.397
		in	55,0
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-91
		in	-3,6
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.999
		in	78,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	915
		in	36,0
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.101
		in	82,7
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.590
		in	180,7
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.634
		in	221,8
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.613
		in	102,9
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	61
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	85,0
		in	3,3
	Zinkenkapazität	kg	18.700
		lbs	41.215
	Einsatzgewicht	kg	36.576
		lbs	80.613

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

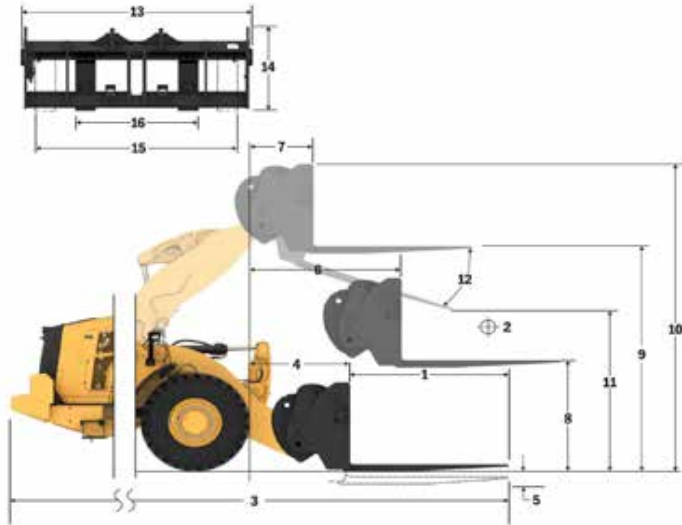
## 980 IW HL

Baugabel – FUSION

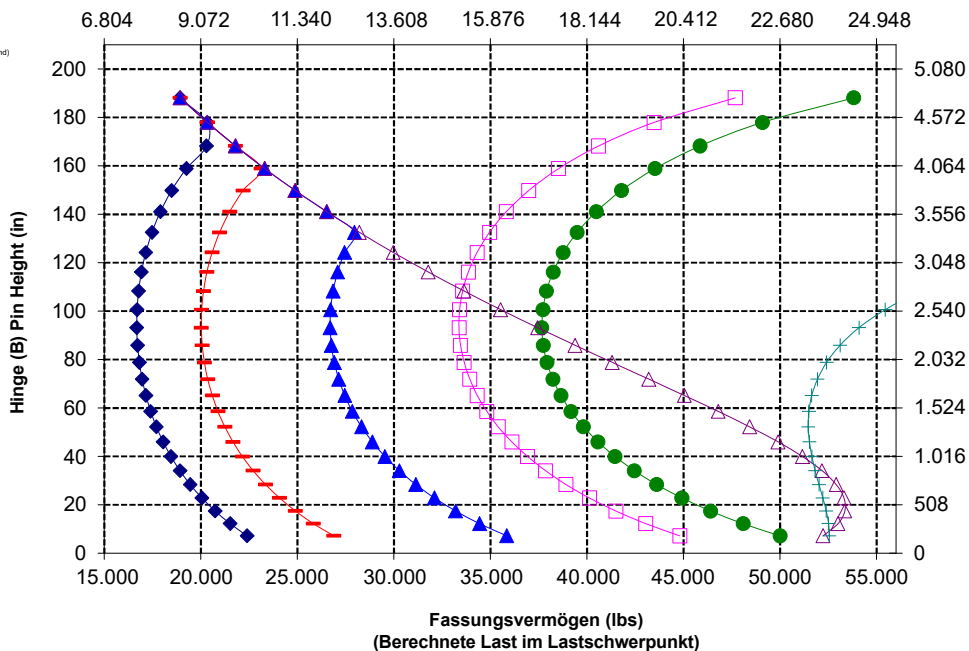
108"-Gabelträger 72"-Zinke

523-4199

523-4200



Last (kg)  
(Berechnete Last im Lastschwerpunkt)



Höhe (B) bis Drehpunkt (mm)

ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.134
		in	84,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.067
		in	42,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	17.316
		lbs	38.165
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	15.038
		lbs	33.144
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.519
		lbs	16.572
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.914
		lbs	17.442
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.914
		lbs	17.442
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.655
		in	419,5
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.193
		in	47,0
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-95
		in	-3,7
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.826
		in	71,9
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	899
		in	35,4
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.104
		in	82,8
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.373
		in	172,2
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.412
		in	213,1
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.251
		in	88,6
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	17.729
		lbs	39.075
	Einsatzgewicht	kg	36.540
		lbs	80.535

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

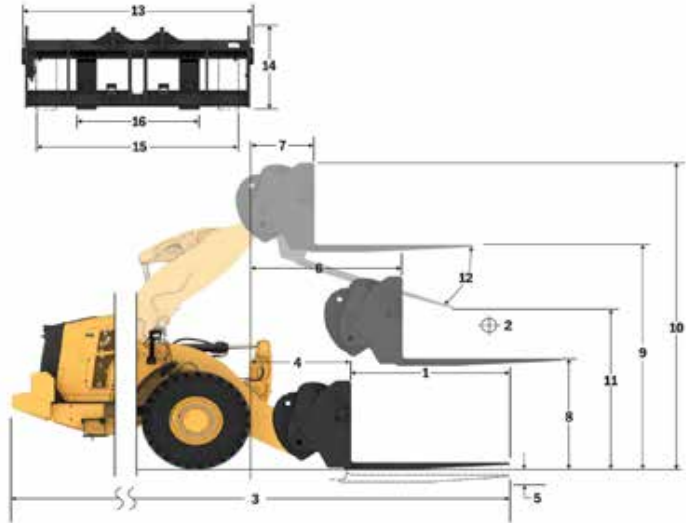
## 980 IW STD

Baugabel – FUSION

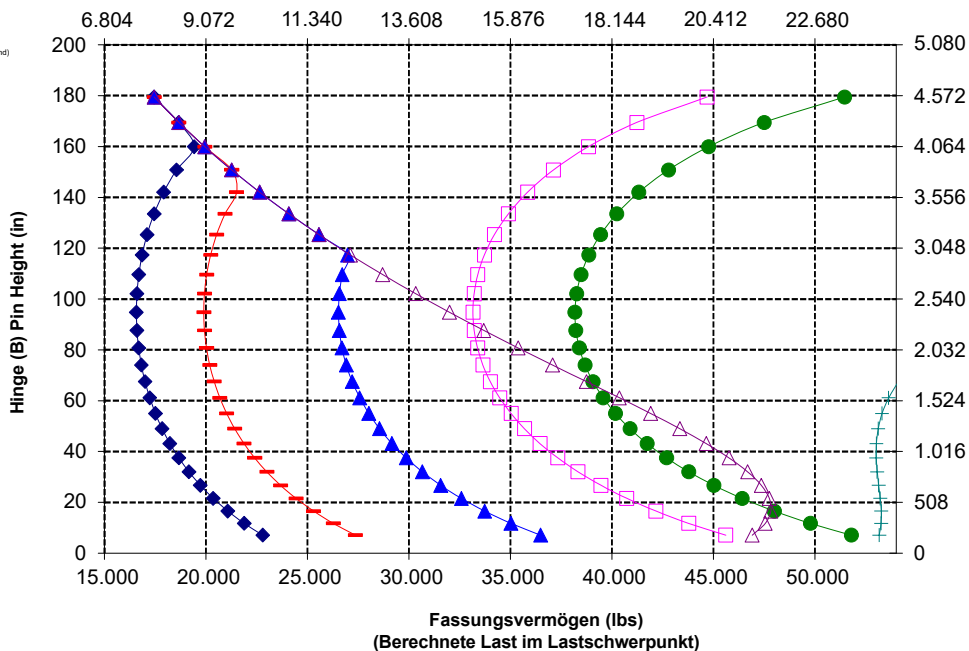
108"-Gabelträger 84"-Zinke

523-4199

523-4201



Last (kg)  
(Berechnete Last im Lastschwerpunkt)



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.134
		in	84,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.067
		in	42,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	16.333
		lbs	35.997
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	14.461
		lbs	31.871
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.230
		lbs	15.936
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.633
		lbs	16.824
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.633
		lbs	16.824
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.863
		in	427,7
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.401
		in	55,2
5	* Höhe zur Unterseite Zinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-91
		in	-3,6
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1.999
		in	78,7
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	915
		in	36,0
8	Höhe über Zinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2.106
		in	82,9
9	Höhe über Zinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4.595
		in	180,9
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.634
		in	221,8
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.346
		in	92,4
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	61
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.129
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.627
		in	103,4
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	17.729
		lbs	39.075
	Einsatzgewicht	kg	36.678
		lbs	80.838

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

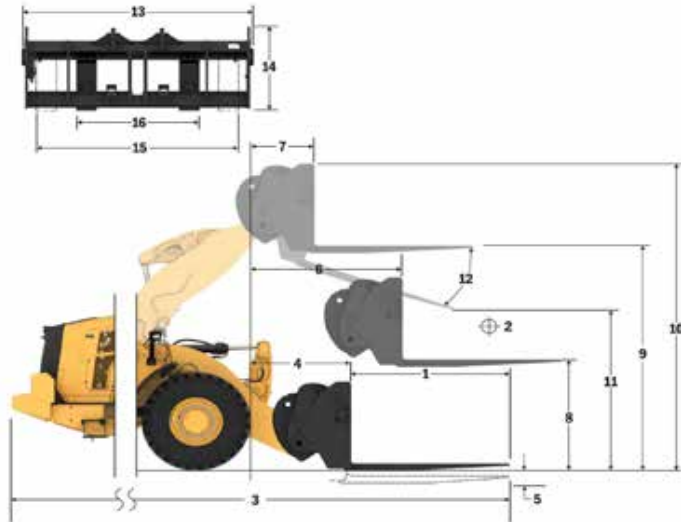
## 980 IW HL

Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 84"-Zinke

523-4199

523-4201



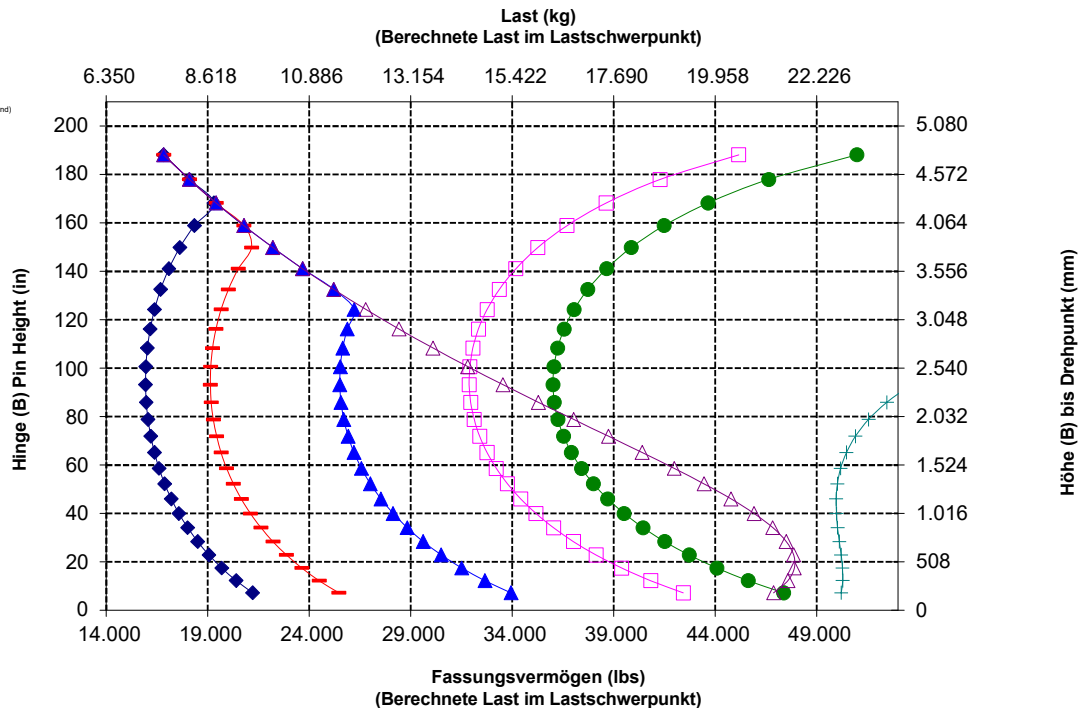
- ◆ Nutzlast (SAE J1197)
- Statische Kipplast – unebenes Gelände
- ▲ Nutzlast (CEN EN 474-3 – fester und ebener Untergrund)
- ◇ Statische Kipplast – eingelenkt
- Statische Kipplast – gerade
- ◆ Hydraulische Kippfähigkeit
- Hydraulisches Hubvermögen

ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

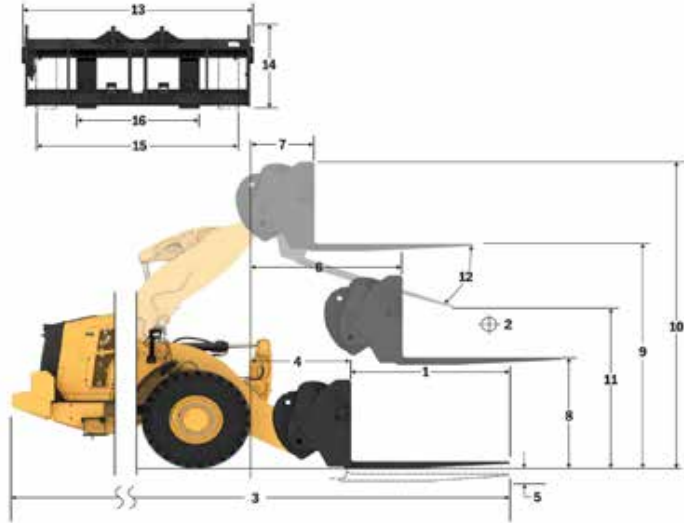
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	16.496
		lbs	36.358
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	14.307
		lbs	31.532
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.041
		lbs	15.518
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.041
		lbs	15.518
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7.041
		lbs	15.518
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.964
		in	431,7
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.197
		in	47,1
5	* Höhe zur Unterseite Zabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-93
		in	-3,7
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.831
		in	72,1
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	904
		in	35,6
8	Höhe über Zabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.106
		in	82,9
9	Höhe über Zabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.375
		in	172,2
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.412
		in	213,1
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	1.998
		in	78,6
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	55
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.127
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.629
		in	103,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	15.750
		lbs	34.713
	Einsatzgewicht	kg	36.691
		lbs	80.868

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 IW STD Baugabel – FUSION

108"-Gabelträger 96"-Zinke  
523-4199 523-4202



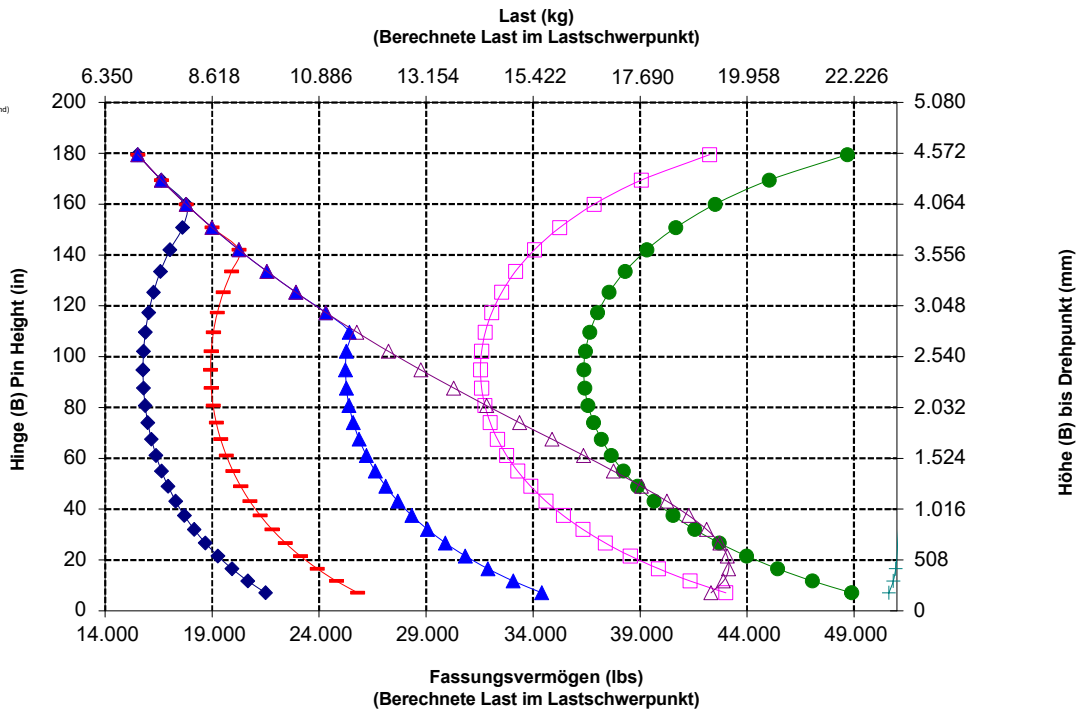
- ◆ Nutzlast (SAE J1197)
- ◆ Nutzlast (CEN EN 474-3 – unebenes Gelände)
- ◆ Nutzlast (CEN EN 474-3 – fester und ebener Untergrund)
- ◆ Statische Kipplast – eingelenkt
- ◆ Statische Kipplast – gerade
- ◆ Hydraulische Kippfähigkeit
- ◆ Hydraulisches Hubvermögen

ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Abfallentsorgungsmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2.438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1.219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	15.576
		lbs	34.328
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.773
		lbs	30.356
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.791
		lbs	14.967
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.791
		lbs	14.967
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6.791
		lbs	14.967
3	Max. Gesamtlänge	mm	11.172
		in	439,8
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.405
		in	55,3
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-89
		in	-3,5
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.004
		in	78,9
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	920
		in	36,2
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	2.108
		in	83,0
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.597
		in	181,0
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.634
		in	221,8
11	Ausschüthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.076
		in	81,7
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	61
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2.821
		in	111,1
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.127
		in	44,4
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2.629
		in	103,5
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	747
		in	29,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	250,0
		in	9,8
	Zinkenstärke	mm	90,0
		in	3,5
	Zinkenkapazität	kg	15.750
		lbs	34.713
	Einsatzgewicht	kg	36.829
		lbs	81.171

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

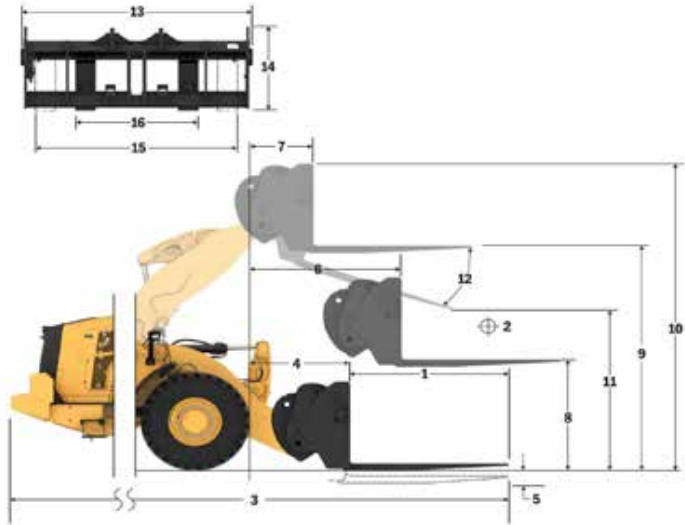
## 980 IW HL

Baugabel – FUSION

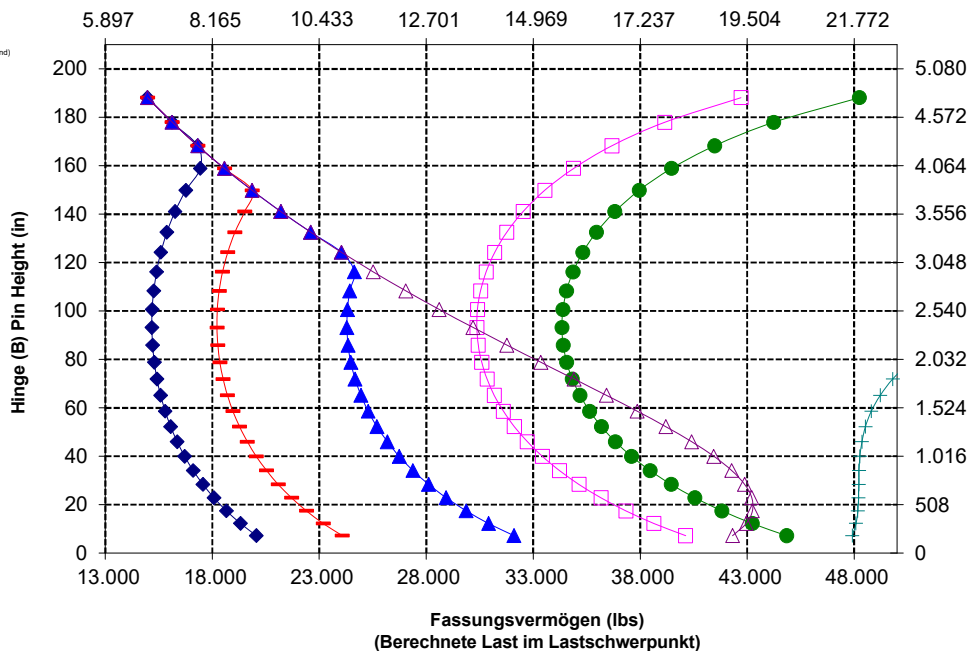
108"-Gabelträger 96"-Zinke

523-4199

523-4202



Last (kg)  
(Berechnete Last im Lastschwerpunkt)



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Vollreifen Brawler Smooth, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.



# 980

## Forstmaschine

**Die Arbeit in Sägewerken erfordert die zusätzliche Leistung, Produktivität und Sicherheit, die Cat-Radlader für den Forsteinsatz bieten.**

### Bewährte Zuverlässigkeit

- Der Cat-Motor C13 bietet mit einer Kombination aus bewährten Elektronik-, Kraftstoff- und Druckluftanlagen eine höhere Leistungsdichte.
- Durchdachte Komponentenkonstruktion und Maschinenvvalidierungsprozesse führen zu unübertroffener Zuverlässigkeit, Langlebigkeit und Laufzeit.

### Langlebigkeit

- Hochleistungsgetriebe und -achsen eignen sich auch für anspruchsvollste Anwendungen.
- Das Planeten-Lastschalt-Automatikgetriebe (4F/4R) besteht aus robusten, langlebigen Komponenten.

### Hervorragende Kraftstoffeffizienz und Produktivität

- Das Forstpaket hat im Vergleich zum Basismodell ein zusätzliches Kontergewicht, einen schwereren Heckrahmen, größere Kippzylinder, kürzere Kippgelenke und ein Schwereinsatzgetriebe, was zu einer größeren Maschinenkapazität führt.
- Der optionale Verstelllüfter und die hohen schmutzabweisenden Kühler minimieren das Potenzial einer Überhitzung und reduzieren die Ausfallzeiten für die Kühlerreinigung bei Anwendungen mit starker Verschmutzung.
- Hydraulik mit optionalem 3. Zusatzventil zur Steuerung von Arbeitsgeräten, die zusätzliche Funktionen erfordern.
- Das Schwereinsatz-Lastschaltgetriebe mit Überbrückungskupplung gewährleistet optimale Leistung bei verbesserter Kraftstoffeffizienz.
- Einfachkupplung und Überbrückungskupplung mit überbrücktem Schalten für schnellere Beschleunigung und gleichbleibende Geschwindigkeit an Steigungen.
- Die Leerlaufabschaltautomatik reduziert Leerlaufzeit, Betriebsstunden und Kraftstoffverbrauch deutlich.
- Optionale Selbstsperrdifferenziale erhöhen die Traktion und reduzieren den Reifenschlupf, was sich in niedrigeren Betriebskosten niederschlägt.
- Die tiefgreifende Integration von Motor, Antriebsstrang und Hydrauliksystem bietet eine unübertroffene Produktivität und Kraftstoffeffizienz.

### Sicherheitseinrichtungen

- Die Rückfahrkamera verbessert die Sicht auf den Bereich hinter der Maschine und hilft Ihnen, sicherer und souveräner zu arbeiten.
- Mit dem optionalen 360°-Sichtsystem behält der Fahrer jederzeit die Übersicht über das Umfeld der Maschine.
- Die optionale Cat Detect-Radartechnologie trägt zur Überwachung des Arbeitsumfelds bei und warnt den Fahrer bei Gefahren.
- Die breite Tür der Fahrerkabine, das optionale Öffnen der Tür per Fernbedienung und die treppenartigen Trittstufen sorgen für optimale Standsicherheit.
- Bodentiefe Windschutzscheibe, große Spiegel mit integrierten Toter-Winkel-Spiegeln und Rückfahrkamera sorgen für eine branchenweit führende Rundumsicht.
- Die optionale Ausstiegsbeleuchtung und die Service-Beleuchtungsanlage unter der Motorhaube ermöglichen den Zugang zur Maschine und die Durchführung der täglichen Prüfungen auch bei Dunkelheit.

### Weniger Wartungszeit und -kosten

- Verlängerte Wechselintervalle für Flüssigkeiten und Filter reduzieren die Wartungskosten um bis zu 20 %.
- Die Fehlersuche per Fernzugriff ermöglicht der Serviceabteilung eines Händlers die Verbindung mit der Maschine zur schnellen Diagnose von Problemen, damit Sie die Arbeit schnell wieder aufnehmen können.
- Software-Updates per Fernzugriff berücksichtigen Ihren Zeitplan, um sicherzustellen, dass die Software für Ihre Maschine immer auf dem letzten Stand ist und beste Leistungen erbringt.
- Die Cat-App unterstützt Sie beim Management Ihres Fuhrparkstandorts, der Betriebsstunden und der Wartungspläne; sie weist auf anstehende Wartungsaufgaben hin und kann Serviceleistungen bei Ihrem örtlichen Cat-Händler anfordern.
- Dank der einteiligen kippbaren Haube ist der Motorraum schnell und einfach zugänglich.

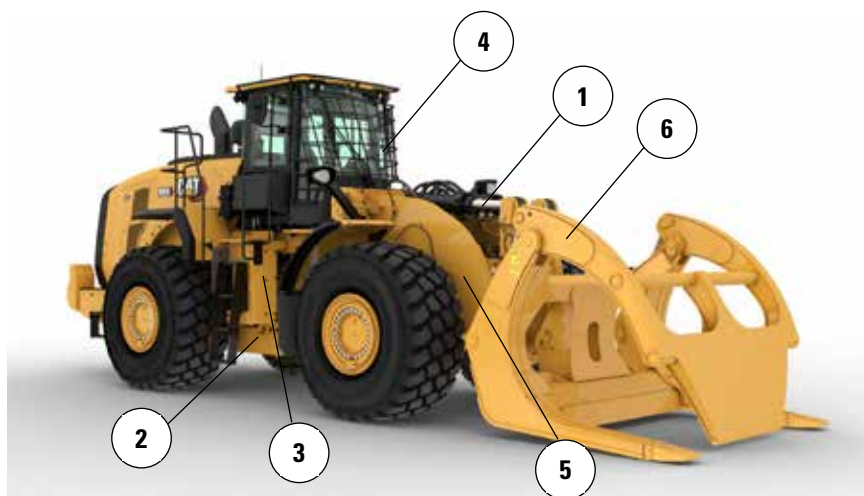
### Angenehmes Arbeiten in der völlig neu gestalteten Fahrerkabine

- Der Sitz der nächsten Generation sorgt durch einfache Einstellmöglichkeit und Federung für verbesserten Fahrerkomfort. Er ist in drei Ausführungen verfügbar und kann mit einem 4-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet werden.
- Zu den weiteren Neuigkeiten in der Fahrerkabine zählen die Instrumententafel und Anzeige(n) mit hoher Auflösung für eine einfache, intuitive und benutzerfreundliche Bedienung.
- Schalldämpfung, Dichtungen und die Visko-Fahrerkabinenaufhängung verringern Geräusche und Vibrationen und sorgen so für eine leisere Arbeitsumgebung.
- Das am Sitz montierte elektrohydraulische Joystick-Lenksystem ermöglicht die präzise Steuerung und reduziert die Ermüdung des Arms erheblich – für höchsten Komfort und höchste Präzision. Ein HMU-Lenkrad ist ebenfalls erhältlich.



## Forstmaschine 980 – Merkmale

1. Größere Kippzylinder und optimierte Kippgelenke verbessern die Laststeuerung bei Gabelanwendungen.
2. Schwererer Heckrahmen und schwereres Kontergewicht erhöht die Kipplasten bei Sägewerkanwendungen.
3. Getriebe für Schwereinsatz sorgt für Langlebigkeit.
4. Ein optionaler Fensterschutz für die Schlagfestigkeit des Glases
5. Hydraulik mit optionaler 3. Funktion als Zusatzhydrauliksteuerung für Arbeitsgeräte wie Sägewerk- und Rundholzgabeln
6. Große Auswahl an Arbeitsgeräten für Sägewerke



7. Optionaler Verstelllüfter hilft, das hintere Schutzgitter und die Kühlblöcke bei Anwendungen mit starker Verschmutzung sauber zu halten.
8. Die optionalen Kühlerblöcke für Anwendungen mit starker Verschmutzung bzw. mit großem Lamellenabstand sind weniger anfällig für Verstopfungen.
9. Der optionale Achsölkühler sorgt für eine niedrigere Achsöltemperatur bei bremsintensiven Anwendungen.
10. Für Anwendungen mit starker Verschmutzung sind optionale Vorreiniger für die Fahrerkabine und den Motor verfügbar.

# Forstmaschine 980 – Technische Daten

## Reifenoptionen

Reifenmarke	Bridgestone	Michelin	Bridgestone	Michelin	Maxam	Maxam
Reifengröße	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Profil	L-4	L-4	L-3	L-3	L-3	L-4
Reifenprofil	VSNT	XLDD1	VJT	XHA2	MS302	MS405DX
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.240 mm 10'8"	3.258 mm 10'9"	3.263 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.260 mm 10'9"	3.302 mm 10'10"	3.289 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"	3.290 mm 10'10"	3.282 mm 10'10"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)		-7 mm -0,3"	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"
Änderung der horizontalen Reichweite		-1 mm 0"	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)		42 mm 1,7"	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)		-42 mm -1,7"	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)		-156 kg -344 lb	-684 kg -1.508 lb	-700 kg -1.544 lb	-528 kg -1.164 lb	-388 kg -856 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade		-119 kg -262 lb	-520 kg -1.147 lb	-532 kg -1.174 lb	-402 kg -885 lb	-295 kg -651 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt		-103 kg -228 lb	-453 kg -998 lb	-463 kg -1.022 lb	-350 kg -771 lb	-257 kg -566 lb
Hinterachspendelungswinkel	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad	±13 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"

\*Breite über Reifenaußwölbung, inklusive Reifenzunahme.

Reifenmarke	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Reifengröße	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Profil	L-3	L-3	L-4	L-4
Reifenprofil	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.373 mm 11'1"	3.341 mm 11'0"	3.344 mm 11'0"	3.357 mm 11'1"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.384 mm 11'2"	3.359 mm 11'1"	3.366 mm 11'1"	3.382 mm 11'2"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Änderung der horizontalen Reichweite	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)	-40 kg -88 lb	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade	-30 kg -67 lb	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt	-26 kg -58 lb	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Hinterachspendelungswinkel	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Breite über Reifenaußwölbung, inklusive Reifenzunahme.

## Technische Daten der Gabel

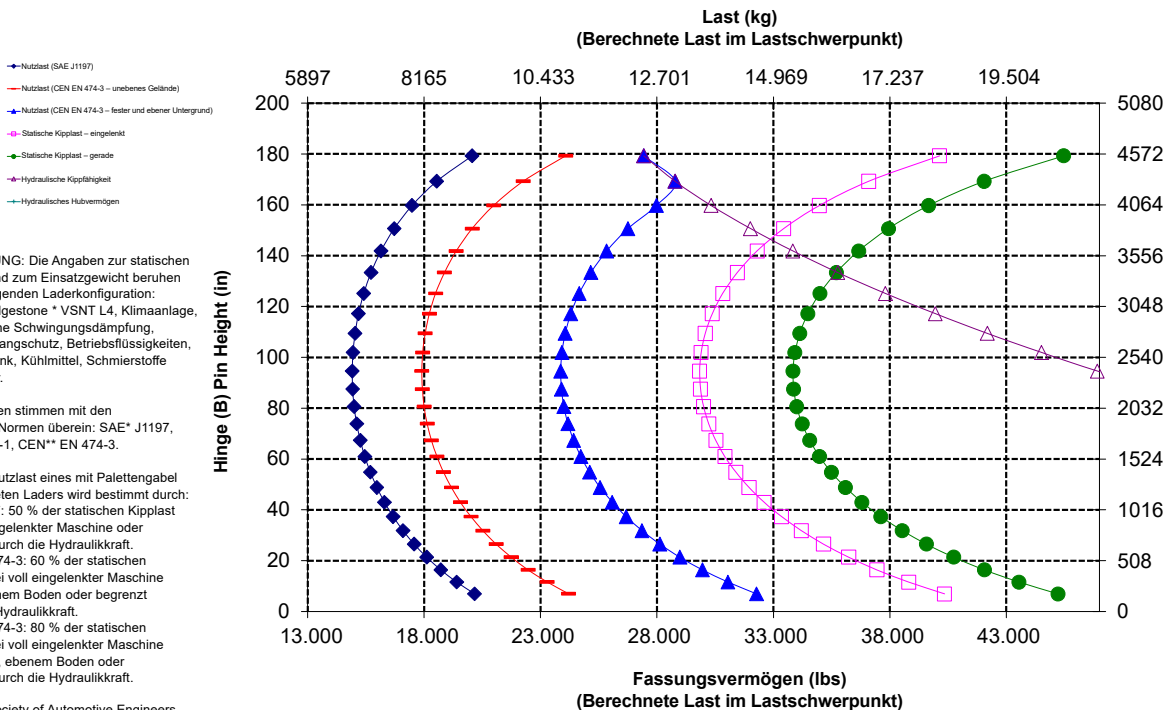
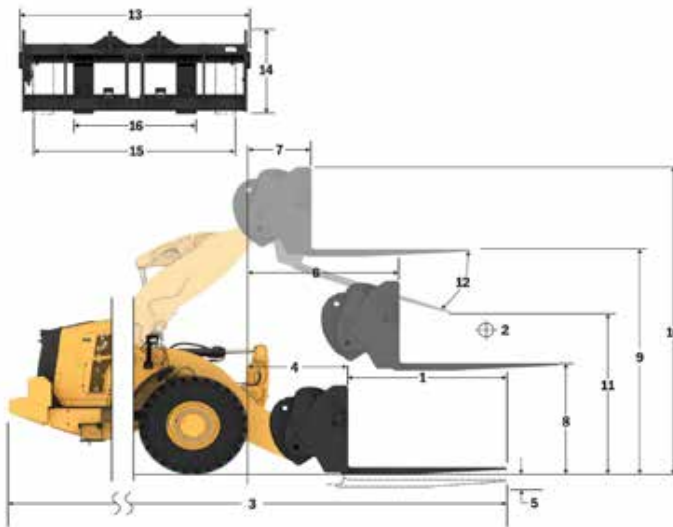
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	2438
		in	96,0
2	Lastschwerpunkt	mm	1219
		in	48,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	15.352
		lbs	33.835
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	13.533
		lbs	29.826
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	6766
		lbs	14.913
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8120
		lbs	17.896
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	10.826
		lbs	23.861
3	Max. Gesamtlänge	mm	11.174
		in	439,9
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1318
		in	51,9
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-143
		in	-5,6
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1840
		in	72,4
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	913
		in	35,9
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2169
		in	85,4
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4438
		in	174,7
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5810
		in	228,7
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2165
		in	85,3
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	47
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2751
		in	108,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1575
		in	62,0
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2671
		in	105,1
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	849
		in	33,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	88,9
		in	3,5
	Zinkenstärke	mm	203,2
		in	8,0
	Zinkenkapazität	kg	11.088
		lbs	24.393
	Einsatzgewicht	kg	31.500
		lbs	69.426

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 LOG Palettengabel, Bolzenbefestigung

96"-Zinke  
473-9104



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Reifen Bridgestone \* VSNT L4, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

# Forstmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

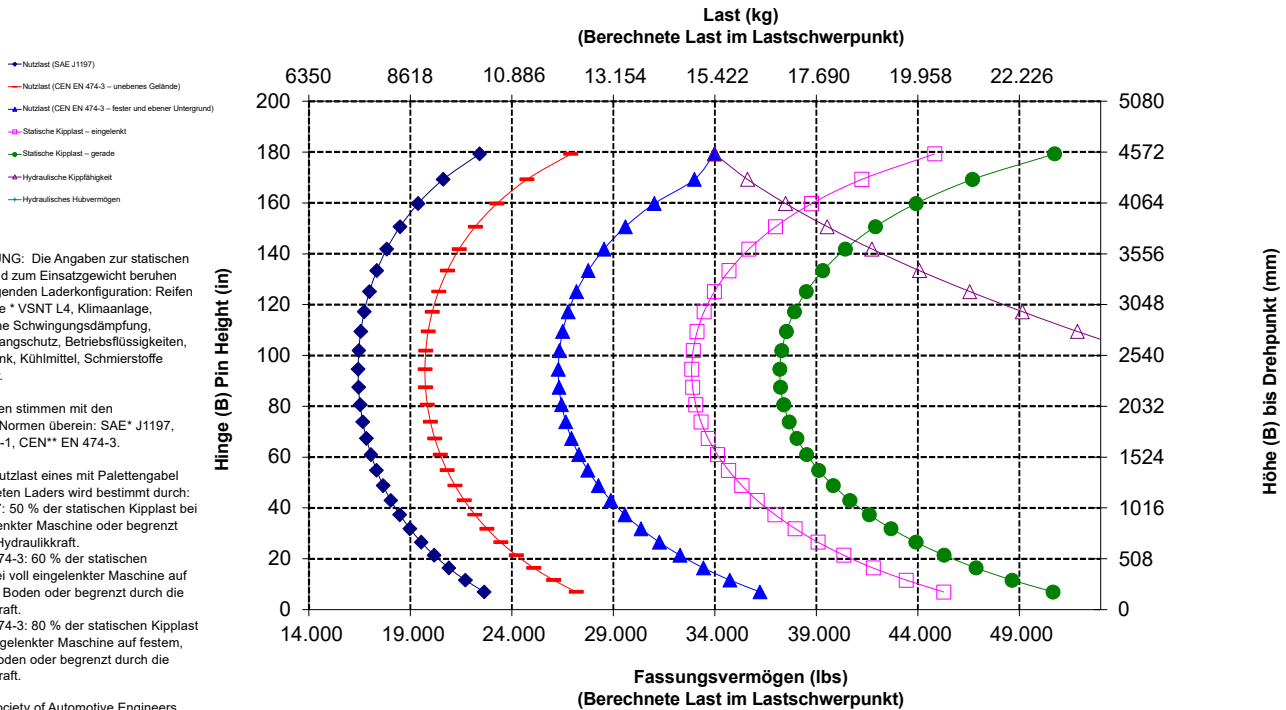
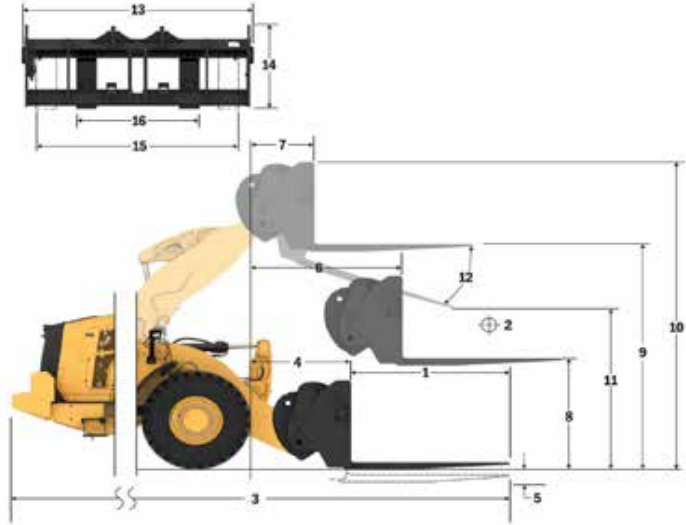
### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1829
		in	72,0
2	Lastschwerpunkt	mm	914
		in	36,0
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	16.872
		lbs	37.187
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	14.904
		lbs	32.849
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	7452
		lbs	16.424
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	8943
		lbs	19709
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	11.923
		lbs	26.279
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.568
		in	416,1
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1322
		in	52,1
5	* Höhe zur Unterseite Zinken bei tiefster Stellung und waagrecht Gabel	mm	-149
		in	-5,9
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	1840
		in	72,4
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	913
		in	35,9
8	Höhe über Zinken bei horizontalen Hubarmen und waagrecht Gabel	mm	2163
		in	85,2
9	Höhe über Zinken bei höchster Stellung und waagrecht Gabel	mm	4432
		in	174,5
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5810
		in	228,7
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2607
		in	102,7
12	Max. Vorkippwinkel von waagrecht Position	Grad	47
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	2751
		in	108,3
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1581
		in	62,3
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	2671
		in	105,1
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	849
		in	33,4
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	88,9
		in	3,5
	Zinkenstärke	mm	203,2
		in	8,0
	Zinkenkapazität	kg	14.742
		lbs	32.491
	Einsatzgewicht	kg	31.268
		lbs	68.915

\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 LOG Palettengabel, Bolzenbefestigung

72"-Zinke  
473-9106



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Reifen Bridgestone \* VSNT L4, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1829
		in	72,0
2	Gabelbreite	mm	2777
		in	109,3
	Endfläche	m <sup>2</sup>	1,69
		ft <sup>2</sup>	18
3	Innenhöhe (nur bei Doppelklammer)	mm	0
		in	0
4	Min. Öffnung (nur bei Sägewerkgabeln)	mm	555
		in	22
	Einsatzgewicht	kg	32.765
		lbs	72.234
5	Abstand innerhalb der Zinkenspitzen	mm	2215
		in	87
	Statische Kipplast, eingelenkt	kg	15.998
	Gabel waagrecht	lbs	35.268,4
	Statische Kipplast, gerade	kg	18.310
	Gabel waagrecht	lbs	40.366,2
6	Max. Gabelhöhe (ohne offene Klammer, falls zutreffend)	mm	3107
		in	122,3
7	Höhe bei max. Hubhöhe, 45°-Abkippwinkel (wenn max. Abkippwinkel < 45)	mm	2982
		in	117,4
8	Höhe bei vollständigem Hub, Gabel waagrecht	mm	4301
		in	169,3
9	Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Abkippwinkel (wenn max. Abkippwinkel < 45)	mm	1600
		in	63,0
10	Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Gabel	mm	3283
		in	129,2
11	* Höhe zur Unterseite des Werkzeugs bei tiefster Stellung und waagrechtem Werkzeug	mm	-77
		in	-3,0
12	Außenbreite Zinken	mm	2741
		in	107,9
13	Reichweite auf Standebene	mm	2566
		in	101
14	Max. Öffnung über Zinken und Klammer	mm	2926
		in	115,2
15	Gesamthöhe der Gabel bei voller Hubhöhe und offener Klammer	mm	7408
	Offene Klammer	in	291,7
16	Gesamtlänge Zinkenspitze bis Maschinenrückseite	mm	9983
		in	393,0
17	Höhe bei max. Hubhöhe und max. Auskippwinkel Entladen (wenn < 45)	mm	2939
		in	115,7
18	Höhe mit horizontalen Hubrahmen und Gabel waagrecht	mm	2032,4
		in	80,0
19	Reichweite bei vollständigem Hub und waagerechter Gabel	mm	2356,0
		in	92,8
20	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	47
		rad	0,8

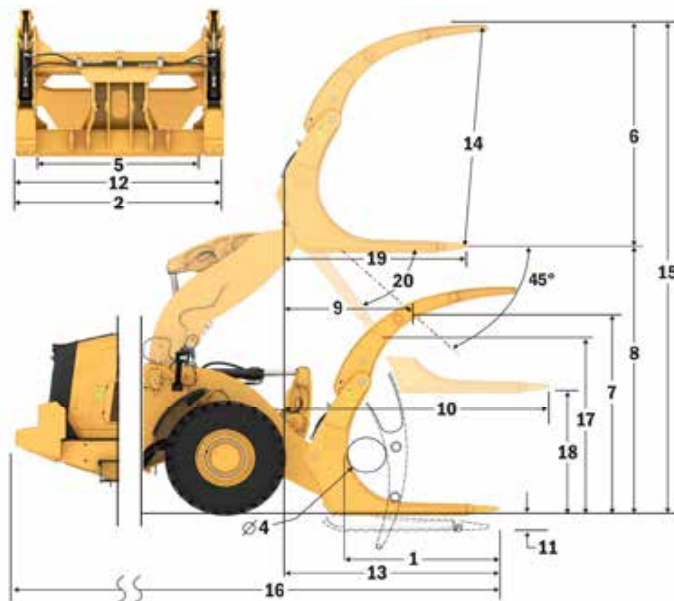
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 LOG

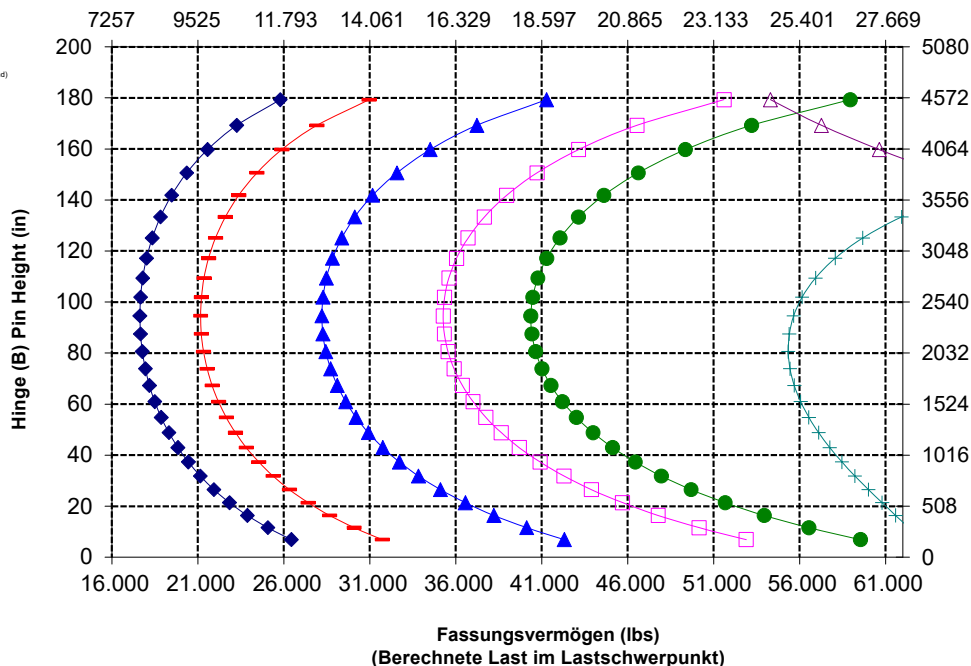
Sägewerkgabel, Bolzenaufhängung

72"-Zinke

507-6128



Last (kg)  
(Berechnete Last im Lastschwerpunkt)



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Reifen Bridgestone \* VSNT L4, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch:

SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.  
CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.  
CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung

# Forstmaschine 980 – Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1826
		in	71,9
2	Gabelbreite	mm	2802
		in	110,3
	Endfläche	m <sup>2</sup>	2,43
		ft <sup>2</sup>	26
3	Innenhöhe (nur bei Doppelklammer)	mm	1540
		in	61
4	Min. Öffnung (nur bei Sägewerkgabeln)	mm	ENTF.
		in	ENTF.
	Einsatzgewicht	kg	31.970
		lbs	70.481
5	Abstand innerhalb der Zinkenspitzen	mm	2256
		in	89
	Statische Kipplast, eingelenkt Gabel waagrecht	kg	15.920
		lbs	35.097,5
	Statische Kipplast, gerade Gabel waagrecht	kg	18.102
		lbs	39.906,6
6	Max. Gabelhöhe (ohne offene Klammer, falls zutreffend)	mm	3394
		in	133,6
7	Höhe bei max. Hubhöhe, 45°-Abkippwinkel (wenn max. Abkippwinkel <= 45)	mm	2979
		in	117,3
8	Höhe bei vollständigem Hub, Gabel waagrecht	mm	4301
		in	169,3
9	Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Abkippwinkel (wenn max. Abkippwinkel <= 45)	mm	1603
		in	63,1
10	Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Gabel	mm	3287
		in	129,4
11	* Höhe zur Unterseite des Werkzeugs bei tiefster Stellung und waagrechtem Werkzeug	mm	-77
		in	-3,0
12	Außenbreite Zinken	mm	2752
		in	108,4
13	Reichweite auf Standebene	mm	2570
		in	101
14	Max. Öffnung über Zinken und Klammer	mm	2936
		in	115,6
15	Gesamthöhe der Gabel bei voller Hubhöhe und offener Klammer	mm	7695
		in	303,0
16	Gesamtlänge Zinkenspitze bis Maschinenrückseite	mm	9987
		in	393,2
17	Höhe bei max. Hubhöhe und max. Auskippwinkel Entladen (wenn <= 45)	mm	2936
		in	115,6
18	Höhe mit horizontalen Hubrahmen und Gabel waagrecht	mm	2032,2
		in	80,0
19	Reichweite bei vollständigem Hub und waagerechter Gabel	mm	2359,9
		in	92,9
20	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	47
		rad	0,8

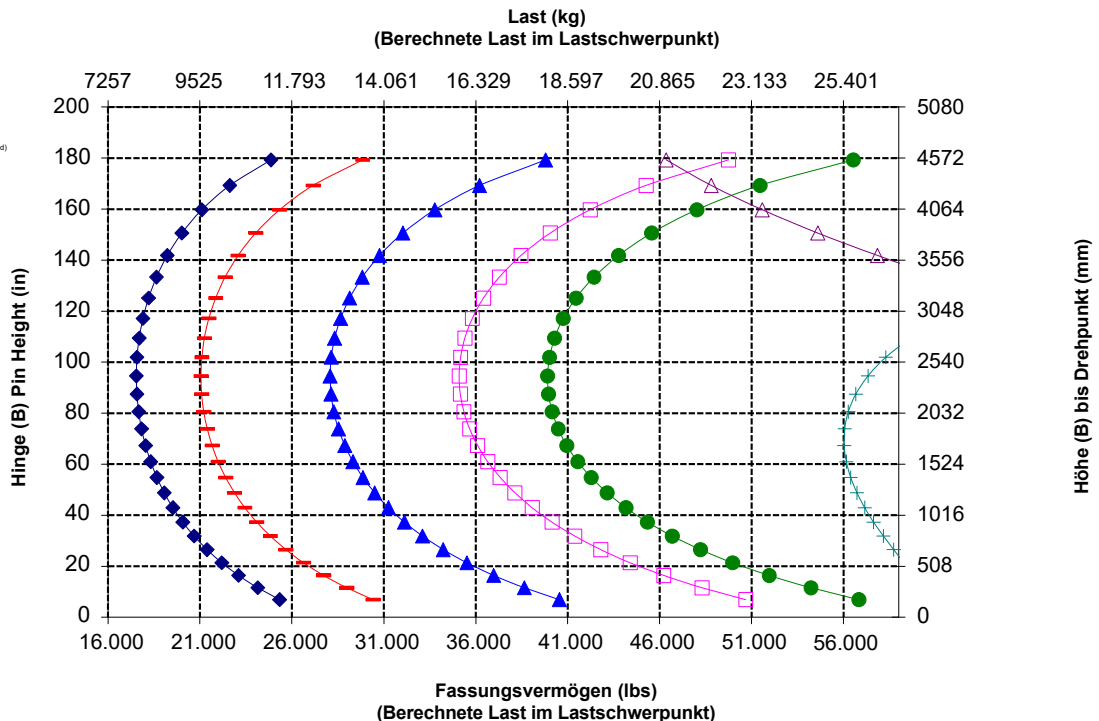
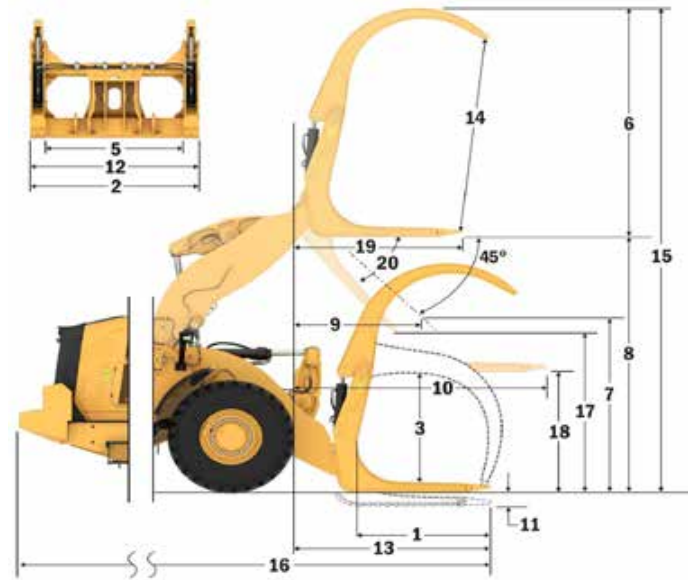
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 LOG

Rundholzgabel, Bolzenbefestigung

72"-Zinke

383-1822



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht beruhen auf der folgenden Laderkonfiguration: Reifen Bridgestone \* VSNT L4, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch:  
SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.  
CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.  
CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

\* SAE – Society of Automotive Engineers

\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



# 980

## Stahlwerk

**Das Ausstattungspaket für Stahlwerke ist für die anspruchsvolle Arbeitsumgebung von Stahlwerken und für den Transport von Schlacke konzipiert und bietet ein zusätzliches Sicherheitsniveau.**

### Bewährte Zuverlässigkeit

- Der Cat-Motor C13 bietet mit einer Kombination aus bewährten Elektronik-, Kraftstoff- und Druckluftanlagen eine höhere Leistungsdichte.
- Durchdachte Komponentenkonstruktion und Maschinenvvalidierungsprozesse führen zu unübertroffener Zuverlässigkeit, Langlebigkeit und Laufzeit.

### Langlebigkeit

- Das Stahlwerkpaket schützt Ihre Investition mit zusätzlichen Stahlverkleidungen rund um die Maschine.
- Hydraulikschläuche und elektrische Kabelstränge außerhalb des Rahmens sind mit einer Edelstahlummantelung isoliert und umwickelt.
- Speziell angefertigte HD-Gelenkbolzen mit einer Kreuzschraffur und Hochtemperaturbuchsen
- Die unteren Stufen widerstehen mit ihren Heavy-Duty-Stahlseilzügen selbst widrigsten Bedingungen.
- Hochleistungsgetriebe und -achsen eignen sich auch für anspruchsvollste Anwendungen.
- Das Planeten-Lastschalt-Automatikgetriebe (4F/4R) besteht aus robusten, langlebigen Komponenten.

### Hervorragende Kraftstoffeffizienz und Produktivität

- Das Lastschaltgetriebe mit Überbrückungskupplung gewährleistet optimale Leistung bei verbesserter Kraftstoffeffizienz.
- Einfachkupplung und Überbrückungskupplung mit überbrücktem Schalten für schnellere Beschleunigung und gleichbleibende Geschwindigkeit an Steigungen.
- Die Leerlaufabschaltautomatik reduziert Leerlaufzeit, Betriebsstunden und Kraftstoffverbrauch deutlich.
- Optionale Selbstsperrdifferenziale erhöhen die Traktion und reduzieren den Reifenschlupf, was sich in niedrigeren Betriebskosten niederschlägt.
- Die tiefgreifende Integration von Motor, Antriebsstrang und Hydrauliksystem bietet eine unübertroffene Produktivität und Kraftstoffeffizienz.

### Sicherheitseinrichtungen

- Bodennaher Übersteuerungsschalter für die Feststellbremse und Ausschalter für den Motor für eine Notfallbergung der Maschine
- Ein optionaler Ausstieg hinten gibt dem Fahrer eine weitere Möglichkeit zum Verlassen der Maschine.
- Übersteuerungsfunktionen in der Fahrerkabine für Feststellbremse und Getriebe bieten ein zusätzliches Sicherheitsniveau für Stahlwerkenanwendungen.
- Die Rückfahrkamera verbessert die Sicht auf den Bereich hinter der Maschine und hilft Ihnen, sicherer und souveräner zu arbeiten.
- Die breite Tür der Fahrerkabine, das optionale Öffnen der Tür per Fernbedienung und die treppenartigen Trittstufen sorgen für optimale Standsicherheit.
- Bodentiefe Windschutzscheibe, große Spiegel mit integrierten Totwinkel-Spiegeln und Rückfahrkamera sorgen für eine branchenweit führende Rundumsicht.

### Weniger Wartungszeit und -kosten

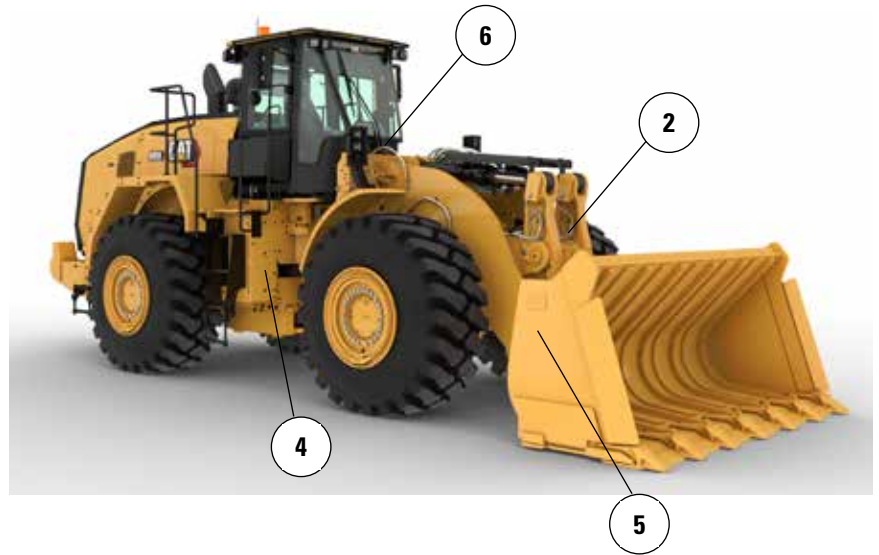
- Verlängerte Wechselintervalle für Flüssigkeiten und Filter reduzieren die Wartungskosten um bis zu 20 %.
- Die Fehlersuche per Fernzugriff ermöglicht der Serviceabteilung eines Händlers die Verbindung mit der Maschine zur schnellen Diagnose von Problemen, damit Sie die Arbeit schnell wieder aufnehmen können.
- Software-Updates per Fernzugriff berücksichtigen Ihren Zeitplan, um sicherzustellen, dass die Software für Ihre Maschine immer auf dem letzten Stand ist und beste Leistungen erbringt.
- Die Cat-App unterstützt Sie beim Management Ihres Fuhrparkstandorts, der Betriebsstunden und der Wartungspläne; sie weist auf anstehende Wartungsaufgaben hin und kann Serviceleistungen bei Ihrem örtlichen Cat-Händler anfordern.
- Dank der einteiligen kippbaren Haube ist der Motorraum schnell und einfach zugänglich.

### Angenehmes Arbeiten in der völlig neu gestalteten Fahrerkabine

- Der Sitz der nächsten Generation sorgt durch einfache Einstellmöglichkeit und Federung für verbesserten Fahrerkomfort. Er ist in drei Ausführungen verfügbar und kann mit einem 4-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet werden.
- Zu den weiteren Neuigkeiten in der Fahrerkabine zählen die Instrumententafel und Anzeige(n) mit hoher Auflösung für eine einfache, intuitive und benutzerfreundliche Bedienung.
- Schalldämpfung, Dichtungen und die Visko-Fahrerkabinenaufhängung verringern Geräusche und Vibrationen und sorgen so für eine leisere Arbeitsumgebung.
- Das am Sitz montierte elektrohydraulische Joystick-Lenksystem ermöglicht die präzise Steuerung und reduziert die Ermüdung des Arms erheblich – für höchsten Komfort und höchste Präzision. Ein HMU-Lenkrad ist ebenfalls erhältlich.

## 980 Stahlwerk – Merkmale

1. Hydraulikschläuche und elektrische Kabelstränge sind mit einer Wärmeschutzhülle umwickelt.
2. Schläuche und Kabelstränge außerhalb des Rahmens verfügen zusätzlich über eine Hülle aus Edelstahl.
3. Zusätzliche Schutzvorrichtungen aus Edelstahl für Kurbelgehäuse, Antriebsstrang, Frontrahmen, Kupplung, Lenkzylinder, Servicezentrum, Fahrerkabine, Plattform, Abdeckung des Arbeitshydraulikventils und Kippzylinder.
4. Schwereinsatzgetriebe
5. Speziell angefertigte HD-Gelenkbolzen mit einer Kreuzschraffur und Hochtemperaturbuchsen
6. Die vorderen Scheinwerfer sind mit einer Schutzvorrichtung ausgestattet und zusätzlich nah am Rahmen montiert.



7. Bodennaher Übersteuerungsschalter für die Feststellbremse und Ausschalter für den Motor
8. Optionaler Ausstieg hinten mit Montagepunkt für Feuerlöscher links verfügbar
9. Stahl-Dachaufsatz und in die Fahrerkabine integrierte Stahlspiegel
10. Übersteuerungsfunktionen in der Fahrerkabine für Feststellbremse und Getriebe
11. Sekundärer Motorstarter in der Fahrerkabine
12. Nicht verklebte, flache Frontscheibe für einen einfachen Austausch
13. Hydraulikflüssigkeit EcoSafe FR46 ab Werk verfügbar
14. Optionale Stahlhaube
15. HD-Trittstufen aus Stahl mit Seilabhängung



## Reifenoptionen

Reifenmarke	Bridgestone	Michelin	Michelin	Michelin
<b>Reifengröße</b>	<b>29.5-25</b>	<b>29.5-25</b>	<b>29.5-25</b>	<b>29.5-25</b>
<b>Profil</b>	<b>L-4</b>	<b>L-4</b>	<b>L-5</b>	<b>L-5</b>
<b>Reifenprofil</b>	<b>VSNT</b>	<b>XLDD1</b>	<b>XLDD2</b>	<b>XMINED2</b>
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.240 mm 10'8"	3.258 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.275 mm 10'9"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.260 mm 10'9"	3.302 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"	3.294 mm 10'10"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)		-7 mm -0,3"	-6 mm -0,2"	5 mm 0,2"
Änderung der horizontalen Reichweite		-1 mm 0"	3 mm 0,1"	3 mm 0,1"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)		42 mm 1,7"	36 mm 1,4"	34 mm 1,3"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)		-42 mm -1,7"	-36 mm -1,4"	-34 mm -1,3"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)		-156 kg -344 lb	208 kg 459 lb	532 kg 1.173 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade		-119 kg -262 lb	158 kg 349 lb	405 kg 892 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt		-103 kg -228 lb	138 kg 304 lb	352 kg 777 lb
Hinterachspendelungswinkel	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Breite über Reifenauswölbung, inklusive Reifenzunahme.

Reifenmarke	Bridgestone	Michelin	Bridgestone	Bridgestone
<b>Reifengröße</b>	<b>29.5R25</b>	<b>29.5R25</b>	<b>29.5R25</b>	<b>29.5R25</b>
<b>Profil</b>	<b>L-3</b>	<b>L-4</b>	<b>L-5</b>	<b>L-5</b>
<b>Reifenprofil</b>	<b>VJT</b>	<b>VSNT</b>	<b>VSDT</b>	<b>VSDL</b>
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.263 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"	3.272 mm 10'9"	3.250 mm 10'8"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.289 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"	3.301 mm 10'10"	3.275 mm 10'9"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"	4 mm 0,1"	20 mm 0,8"
Änderung der horizontalen Reichweite	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"	0 mm 0"	-10 mm -0,4"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"	41 mm 1,6"	15 mm 0,6"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"	-41 mm -1,6"	-15 mm -0,6"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)	-684 kg -1.508 lb	-700 kg -1,544 lb	500 kg 1.103 lb	708 kg 1.561 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade	-520 kg -1.147 lb	-532 kg -1.174 lb	380 kg 838 lb	538 kg 1.187 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt	-453 kg -998 lb	-463 kg -1.022 lb	331 kg 730 lb	469 kg 1.033 lb
Hinterachspendelungswinkel	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Breite über Reifenauswölbung, inklusive Reifenzunahme.

## Reifenoptionen

Reifenmarke	Maxam	Maxam	Maxam	Brawler
Reifengröße	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Profil	L-3	L-4	L-5	L-3
Reifenprofil	MS302	MS405DX	MS503	XHA2
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.270 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.268 mm 10'9"	3.227 mm 10'8"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.290 mm 10'10"	3.282 mm 10'10"	3.304 mm 10'11"	3.230 mm 10'8"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"	-6 mm -0,2"	9 mm 0,4"
Änderung der horizontalen Reichweite	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"	-3 mm -0,1"	30 mm 1,2"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"	44 mm 1,7"	-30 mm -1,2"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"	-44 mm -1,7"	30 mm 1,2"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)	-528 kg -1.164 lb	-388 kg -856 lb	252 kg 556 lb	5.772 kg 12.727 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade	-402 kg -885 lb	-295 kg -651 lb	192 kg 423 lb	4.390 kg 9.679 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt	-350 kg -771 lb	-257 kg -566 lb	167 kg 368 lb	3.821 kg 8.425 lb
Hinterachspendelungswinkel	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Breite über Reifenauswölbung, inklusive Reifenzunahme.

Reifenmarke	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Reifengröße	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Profil	L-3	L-3	L-4	L-4
Reifenprofil	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.373 mm 11'1"	3.341 mm 11'0"	3.344 mm 11'0"	3.357 mm 11'1"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.384 mm 11'2"	3.359 mm 11'1"	3.366 mm 11'1"	3.382 mm 11'2"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Änderung der horizontalen Reichweite	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)	-40 kg -88 lb	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade	-30 kg -67 lb	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt	-26 kg -58 lb	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Hinterachspendelungswinkel	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Breite über Reifenauswölbung, inklusive Reifenzunahme.

## Betriebsdaten – Schaufeln

Umlenkung		Standard-Hubgerüst
Schaufeltyp		Schlackeschaukel – Bolzenaufhängung
Messertyp		Zähne und Segmente
Nenninhalt	m <sup>3</sup>	3,80
	yd. <sup>3</sup>	5,00
Nenninhalt bei 110 % Füllfaktor	m <sup>3</sup>	4,20
	yd. <sup>3</sup>	5,50
Breite	mm	3.394
	Fuß/Zoll	11'1"
16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	3.206
	Fuß/Zoll	10'6"
17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Vorkippwinkel	mm	1.493
	Fuß/Zoll	4'10"
Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubrahmen und Schaufel	mm	3.021
	Fuß/Zoll	9'10"
A† Grabtiefe	mm	114
	in	4,5"
12† Gesamtlänge	mm	9.793
	Fuß/Zoll	32'2"
B† Gesamthöhe mit Schaufel bei max. Hubhöhe	mm	6.016
	Fuß/Zoll	19'9"
Wendekreisradius über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung	mm	7.635
	Fuß/Zoll	25'1"
Statische Kipplast, Maschine gerade (mit Reifeneinfederung)	kg	20.885
	lb	46.031
Statische Kipplast, Maschine gerade (keine Reifeneinfederung)	kg	22.305
	lb	49.161
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (mit Reifeneinfederung)	kg	17.710
	lb	39.033
Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (keine Reifeneinfederung)	kg	18.982
	lb	41.836
Ausbrechkraft (§)	kN	257
	lbf	57.919
Einsatzgewicht*	kg	33.895
	lb	74.704

\* Die hier gezeigten statischen Kipplasten und Einsatzgewichte gelten für die Maschinenkonfiguration mit Bridgestone-Radialreifen 29.5R25 VSNT L4, allen Betriebsflüssigkeiten, Bediener, Achsölkühler, Standard-Kontergewicht, Stahlwerk-Gestänge, flacher Fensterscheibe, Kotflügeln mit Heckausstieg, hydraulischer Schwingungsdämpfung, Stahl-Dachaufsatz, Standardstarter, Stahlwerkpaket, Turbo-Motorvorreiniger, Product Link, Differenzialen offen/offen, Antriebsstrangschutz, Standardlenkung und Schalldämpfung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß ISO 14397-2:2007 erfolgt die Messung 100 mm (4") hinter der Schneidmesserante mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt.

(Mit Reifeneinfederung) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Keine Reifeneinfederung) Einhaltung von ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Andere Schaufeln sind verfügbar und das Angebot variiert je nach Region. Näheres erfahren Sie bei Ihrem örtlichen Cat-Händler.



# 980

## Radlader für den Transport von Steinblöcken

**Die Cat-Steinblockumschlagmaschine 980 ist auf die anspruchsvollen und rauen Bedingungen beim Steinblockumschlag ausgelegt. Durch das Zusammenspiel ihrer Merkmale und Funktionen stellt die Steinblockumschlagmaschine eine langlebige und zuverlässige Maschine dar, die Ihren Anforderungen gerecht wird.**

### Bewährte Zuverlässigkeit

- Der Cat-Motor C13 bietet mit einer Kombination aus bewährten Elektronik-, Kraftstoff- und Druckluftanlagen eine höhere Leistungsdichte.
- Durchdachte Komponentenkonstruktion und Maschinenvvalidierungsprozesse führen zu unübertroffener Zuverlässigkeit, Langlebigkeit und Laufzeit.

### Langlebigkeit

- HD-Felgen mit einer dickeren Radscheibe und einem dickeren Felgenabschnitt, die speziell zur Aufnahme der höheren Lasten ausgelegt sind, die häufig im Steinblockumschlag auftreten
- Schwereinsatzgetriebe mit Drehmomentwandler mit Überbrückungskupplung für gesteigerte Leistung und längere Haltbarkeit

### Hervorragende Kraftstoffeffizienz und Produktivität

- Das Steinblockumschlagpaket enthält größere Kippzylinder und ein größeres Kontergewicht, die eine verbesserte Laststeuerung ermöglichen.
- Die Rückkippbegrenzung vermeidet versehentliche Berührungen zwischen den Steinblöcken und dem Gestänge.
- Das Steinblockumschlag-Kontergewicht mit integriertem Schutz sorgt für eine höhere Nutzlastkapazität beim Steinblockumschlag.
- Das Lastschaltgetriebe mit Überbrückungskupplung gewährleistet optimale Leistung bei verbesserter Kraftstoffeffizienz.
- Einfachkupplung und Überbrückungskupplung mit überbrücktem Schalten für schnellere Beschleunigung und gleichbleibende Geschwindigkeit an Steigungen.
- Die Leerlaufabschaltautomatik reduziert Leerlaufzeit, Betriebsstunden und Kraftstoffverbrauch deutlich.
- Optionale Selbstsperrdifferenziale erhöhen die Traktion und reduzieren den Reifenschlupf, was sich in niedrigeren Betriebskosten niederschlägt.
- Die tiefgreifende Integration von Motor, Antriebsstrang und Hydrauliksystem bietet eine unübertroffene Produktivität und Kraftstoffeffizienz.

### Sicherheitseinrichtungen

- Die Rückfahrkamera verbessert die Sicht auf den Bereich hinter der Maschine und hilft Ihnen, sicherer und souveräner zu arbeiten.
- Mit dem optionalen 360°-Sichtsystem behält der Fahrer jederzeit die Übersicht über das Umfeld der Maschine.
- Die optionale Cat Detect-Radartechnologie trägt zur Überwachung des Arbeitsumfelds bei und warnt den Fahrer bei Gefahren.
- Die breite Tür der Fahrerkabine, das optionale Öffnen der Tür per Fernbedienung und die treppenartigen Trittstufen sorgen für optimale Standsicherheit.
- Bodentiefe Windschutzscheibe, große Spiegel mit integrierten Toter-Winkel-Spiegeln und Rückfahrkamera sorgen für eine branchenweit führende Rundumsicht.
- Die optionale Ausstiegsbeleuchtung und die Service-Beleuchtungsanlage unter der Motorhaube ermöglichen den Zugang zur Maschine und die Durchführung der täglichen Prüfungen auch bei Dunkelheit.

### Weniger Wartungszeit und -kosten

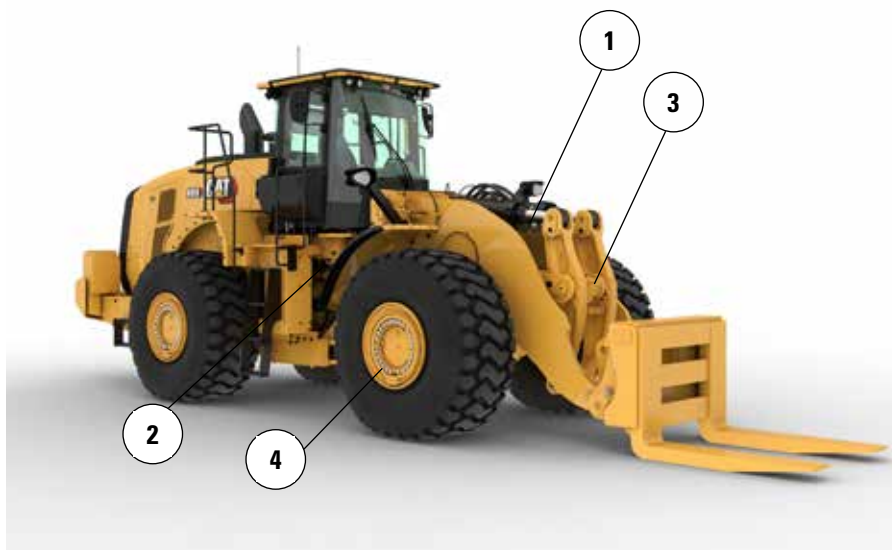
- Verlängerte Wechselintervalle für Flüssigkeiten und Filter reduzieren die Wartungskosten um bis zu 20 %.
- Die Fehlersuche per Fernzugriff ermöglicht der Serviceabteilung eines Händlers die Verbindung mit der Maschine zur schnellen Diagnose von Problemen, damit Sie die Arbeit schnell wieder aufnehmen können.
- Software-Updates per Fernzugriff berücksichtigen Ihren Zeitplan, um sicherzustellen, dass die Software für Ihre Maschine immer auf dem letzten Stand ist und beste Leistungen erbringt.
- Die Cat-App unterstützt Sie beim Management Ihres Fuhrparkstandorts, der Betriebsstunden und der Wartungspläne; sie weist auf anstehende Wartungsaufgaben hin und kann Serviceleistungen bei Ihrem örtlichen Cat-Händler anfordern.
- Dank der einteiligen kippbaren Haube ist der Motorraum schnell und einfach zugänglich.

### Angenehmes Arbeiten in der völlig neu gestalteten Fahrerkabine

- Der Sitz der nächsten Generation sorgt durch einfache Einstellmöglichkeit und Federung für verbesserten Fahrerkomfort. Er ist in drei Ausführungen verfügbar und kann mit einem 4-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet werden.
- Zu den weiteren Neuigkeiten in der Fahrerkabine zählen die Instrumententafel und Anzeige(n) mit hoher Auflösung für eine einfache, intuitive und benutzerfreundliche Bedienung.
- Schalldämpfung, Dichtungen und die Visko-Fahrerkabinenaufhängung verringern Geräusche und Vibrationen und sorgen so für eine leisere Arbeitsumgebung.
- Das am Sitz montierte elektrohydraulische Joystick-Lenksystem ermöglicht die präzise Steuerung und reduziert die Ermüdung des Arms erheblich – für höchsten Komfort und höchste Präzision. Ein HMU-Lenkrad ist ebenfalls erhältlich.

## Steinblockumschlagmaschine 980 – Merkmale

1. Größere Kippzylinder für verbesserte Laststeuerung
2. Schwereinsatzgetriebe mit Drehmomentwandler mit Überbrückungskupplung für gesteigerte Leistung und längere Haltbarkeit
3. Rückkippbegrenzung vermeidet versehentliche Berührungen der Steinblöcke und des Gestänges
4. HD-Felgen mit einer dickeren Radscheibe und einem dickeren Felgenabschnitt, die speziell zur Aufnahme der höheren Lasten ausgelegt sind, die häufig im Steinblockumschlag auftreten



5. Das schwerere Kontergewicht ermöglicht höhere Kipplasten, und der integrierte Kontergewichtschutz schützt das Kontergewicht vor Stößen.
6. Der hintere Rahmen ist verstärkt und verfügt über Rahmenträger aus Vollstahl hinter den Achsen.
7. Der optionale Achsölkühler sorgt für eine niedrigere Achsöltemperatur bei bremsintensiven Anwendungen.

# Steinblockumschlagmaschine 980 Technische Daten

## Reifenoptionen

Reifenmarke	BRIDGESTONE	GOODYEAR	BRIDGESTONE
Reifengröße	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Profil	L-3	L3	L-5
Reifenprofil	VJT	RT-3B	VSDL
Festigkeit der Karkasse	**	**	**
Breite über Reifen – max. (leer)*	3.263 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"	3.250 mm 10'8"
Breite über Reifen – max. (beladen)*	3.289 mm 10'10"	3.311 mm 10'11"	3.275 mm 10'9"
Änderung der Vertikalmaße (Durchschnitt vorn und hinten)		-1 mm 0"	43 mm 1,7"
Änderung der horizontalen Reichweite		4 mm 0,1"	-30 mm -1,2"
Änderung des Wendekreises (Reifenaußenseite)		22 mm 0,9"	-14 mm -0,6"
Änderung des Wendekreises (Reifeninnenseite)		-22 mm -0,9"	14 mm 0,6"
Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)		348 kg 767 lb	1.392 kg 3.069 lb
Änderung der statischen Kipplast – gerade		265 kg 584 lb	1.059 kg 2.334 lb
Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt		230 kg 508 lb	922 kg 2.032 lb
Hinterachspendelungswinkel	±8 Grad	±8 Grad	±8 Grad
Max. Einzelrad-Pendelweg	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Breite über Reifenauswölbung, inklusive Reifenzunahme.

# Steinblockumschlagmaschine 980 Technische Daten

## Technische Daten der Gabel

### Technische Daten der Gabel

1	Zinkenlänge	mm	1.495
		in	58,9
2	Lastschwerpunkt	mm	748
		in	29,4
	Statische Kipplast – Maschine gerade (Gabeln waagrecht)	kg	21.931
		lbs	48.335
	Statische Kipplast – Maschine eingelenkt (Gabeln waagrecht)	kg	19.180
		lbs	42.273
	Nennlast (SAE J1197 – 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	9.590
		lbs	21.137
	Nennlast (CEN EN 474-3, unebenes Gelände – 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	11.508
		lbs	25.364
	Nennlast (CEN EN 474-3, fester, ebener Untergrund – 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine)	kg	15.344
		lbs	33.819
3	Max. Gesamtlänge	mm	10.365
		in	408,1
4	Reichweite mit Gabel auf Standebene	mm	1.259
		in	49,6
5	* Höhe zur Unterseite Gabelzinken bei tiefster Stellung und waagerechter Gabel	mm	-254
		in	-10,0
6	Gabelträgerreichweite bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.766
		in	69,5
7	Gabelträgerreichweite bei maximaler Hubhöhe	mm	839
		in	33,0
8	Höhe über Gabelzinken bei horizontalen Hubarmen und waagerechter Gabel	mm	1.971
		in	77,6
9	Höhe über Gabelzinken bei höchster Stellung und waagerechter Gabel	mm	4.239
		in	166,9
10	Gesamthöhe über Gabel bei maximaler Hubhöhe (Oberkante Gabelträger bis Boden)	mm	5.284
		in	208,0
11	Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und max. Vorkippwinkel	mm	2.842
		in	111,9
12	Max. Vorkippwinkel von waagerechter Position	Grad	47
13	Gesamtbreite Gabelträger	mm	1.504
		in	59,2
14	Gesamthöhe Gabelträger	mm	1.160
		in	45,7
15	Außenbreite der Zinken (maximale Spreizung)	mm	1.454
		in	57,2
16	Außenbreite der Zinken (minimale Spreizung)	mm	1.454
		in	57,2
	Zinkenbreite (einzelne Zinke)	mm	300,0
		in	11,8
	Zinkenstärke	mm	115,0
		in	4,5
	Zinkenkapazität	kg	26.488
		lbs	58.380
	Einsatzgewicht	kg	33.601
		lbs	74.056

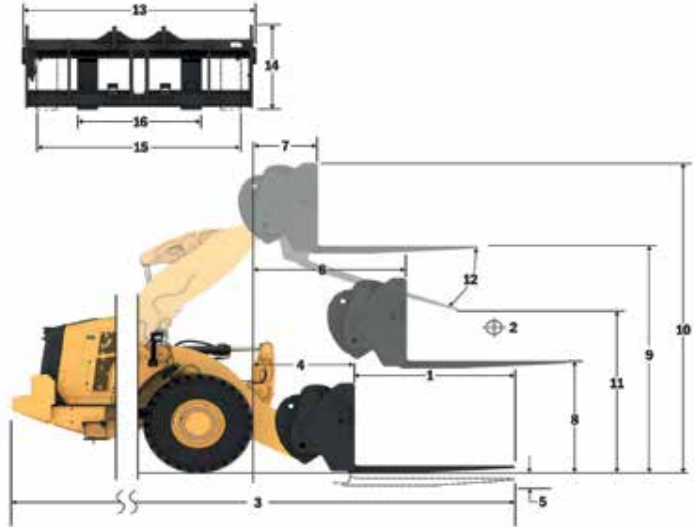
\* Negative Werte liegen unter der Planumsebene

## 980 BH

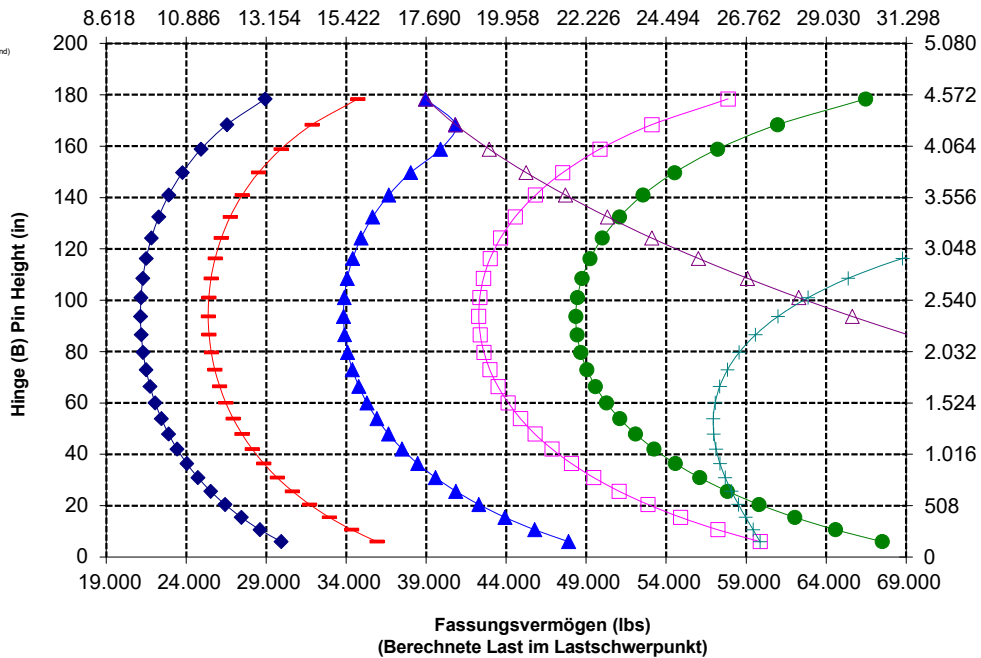
### Steinblockgabel

59"-Zinke

453-9870



### Last (kg) (Berechnete Last im Lastschwerpunkt)



ANMERKUNG: Die Angaben zur statischen Kipplast und zum Einsatzgewicht gelten für folgende Laderkonfiguration: Bridgestone\*\* VJT L3 Reifen, Klimaanlage, hydraulische Schwingungsdämpfung, Antriebsstrangschutz, Betriebsflüssigkeiten, Kraftstofftank, Kühlmittel, Schmierstoffe und Fahrer.

Die Angaben stimmen mit den folgenden Normen überein: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Die Nennnutzlast eines mit Palettengabel ausgerüsteten Laders wird bestimmt durch: SAE J1197: 50 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 60 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf unebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft. CEN EN 474-3: 80 % der statischen Kipplast bei voll eingelenkter Maschine auf festem, ebenem Boden oder begrenzt durch die Hydraulikkraft.

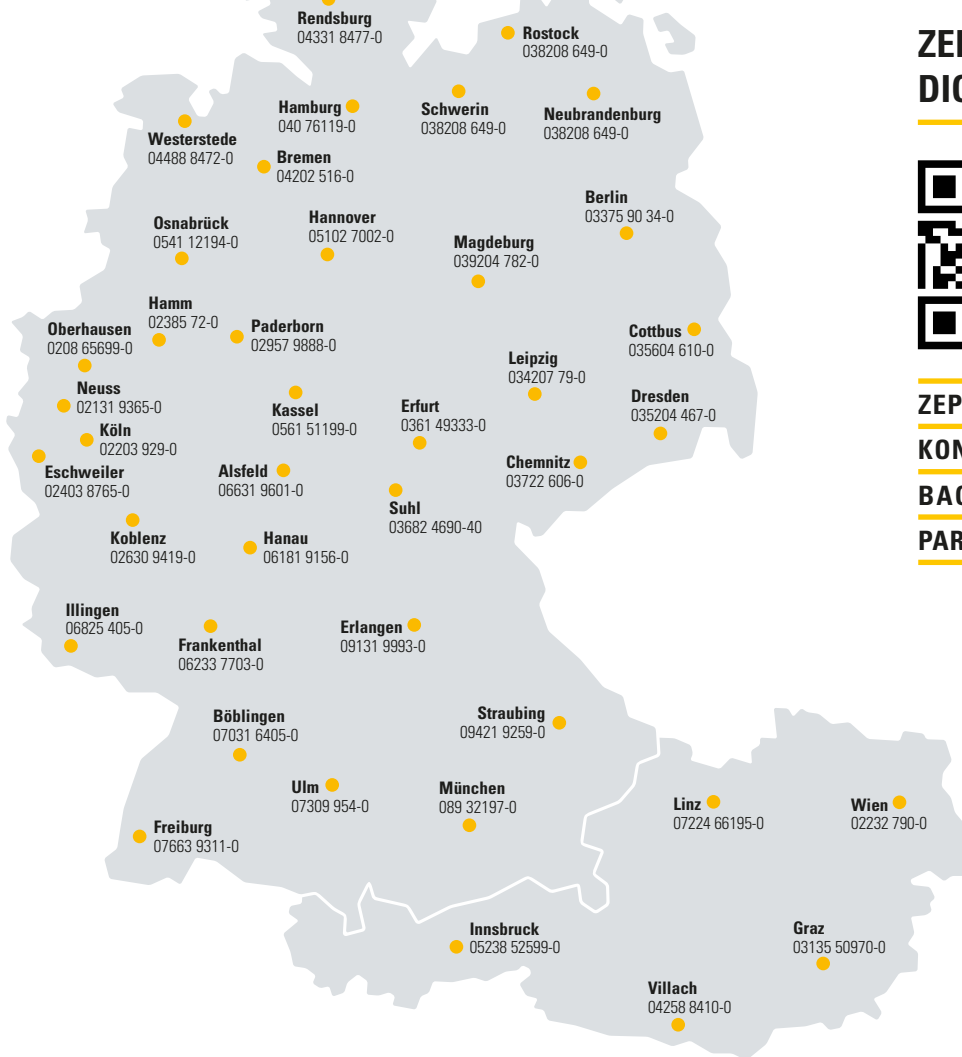
\* SAE – Society of Automotive Engineers  
\*\* CEN – Europäisches Komitee für Normung



**WARNUNG:** Die Nutzlast der Zinken nicht überschreiten. Die einzelnen Zinkenkapazitäten sind auf der Seite einer jeden Zinke eingestanz.

## ZEPPELIN IN IHRER NÄHE

Mit unseren rund 40 Niederlassungen in Deutschland und Österreich sind wir immer in der Nähe Ihres Standortes oder Ihrer Baustelle. Der Zeppelin Service steht Ihnen rund um die Uhr zur Verfügung. Wir liefern 98 % aller Ersatzteile innerhalb von 24 Stunden.



## ZEPPELIN DIGITAL



**ZEPPELIN SHOP**  
**KONFIGURATOR**  
**BAGGERBÖRSE**  
**PARTS.CAT.COM**



Günstige Finanzierungen für alle unsere Maschinen über unseren Partner Cat Financial.  
**Schnell. Einfach. Flexibel. Individuell.**

Zeppelin Baumaschinen GmbH  
Graf-Zeppelin-Platz 1 · 85748 Garching bei München  
Tel. 089 32000-0 · [zeppelin-cat@zeppelin.com](mailto:zeppelin-cat@zeppelin.com)  
[zeppelin-cat.de](http://zeppelin-cat.de)

Zeppelin Österreich GmbH  
Zeppelinstraße 2 · 2401 Fischamend bei Wien  
Tel. 02232 790-0 · [info.at@zeppelin.com](mailto:info.at@zeppelin.com)  
[zeppelin-cat.at](http://zeppelin-cat.at)

Besuchen Sie uns auf [www.cat.com](http://www.cat.com), um weitere Informationen zur Cat-Produktpalette, über Händler-Dienstleistungen und zu Branchenlösungen zu erhalten.

Die Materialien und technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die auf den Fotos abgebildeten Maschinen können zusätzliche Ausrüstung enthalten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Cat-Händler nach den verfügbaren Optionen.

© 2024 Caterpillar. Alle Rechte vorbehalten. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, die entsprechenden Logos, Product Link, Fusion, XT, „Caterpillar Corporate Yellow“, die Handelszeichen „Power Edge“ und Cat-„Modern Hex“ sowie die hierin verwendeten Unternehmens- und Produktidentitäten sind Markenzeichen von Caterpillar Inc. und dürfen nicht ohne Genehmigung verwendet werden.

AGXQ3862-00 (5-2024)  
Baunummer: 14B  
(N Am, Europe, Japan, China, India, Korea, Turkey, Chile, Colombia)

